CLASSIFIED ADVTS IN THE GLEANER GET RESULTS TEL: 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday, October 8, 1975. 18 pages 25 cents

ALL KINDS OF PRINTING (Free estimates) THE GLEANER TEL. 264-5364

Quebec's Bill 44...

...formal opposition shelved

Producers seek more farm stabilization data

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

English-speaking farmers of the Chateauguay Valley decided at an Oct. 2 U.P.A. meeting in Ormstown to seek further information before taking a stand on Quebec's Bill 44 designed to stabilize farm income in the province.

At the same time they withdrew a motion condemning the principle of the bill. It has already been passed into law by the National Assembly with the proviso that it not be implemented until sanctioned by the U.P.A. as a whole.

Indications at the Ormstown meeting of the English syndicate of the U.P.A. for this area were that French U.P.A. members are similarly unclear and undecided about the legislation at this point.

Syndicate members, in the interests of getting more agricultural information, passed a resolution asking that four English pages be included in "La Terre de Chez Nous," the agricultural weekly newspaper published by the various Quebec farm cooperatives.

"In particular, our members would like to read bulletins from the agriculture department, some two pages of which now are published only in French," said Harold Merson of Ormstown, president of the syndicate.

"Along with these two pages, we are suggesting a page of editorals and comment in English and a page of advertising with special appeal to Anglophone farmers," he said.

No show

Communication problems faced by the English agricultural minority were emphasized at the meeting, held at Ormston Elementary School, when scheduled guest speaker Paul-André Guillotte of Montreal failed to appear with an explanation of Bill 44.

In his absence, Chairman Merson, assisted by Réal Montcalm, Director of the U.P.A.'s St. Jean-Valleyfield Regional office, did their best to lay out the main point of the bill.

Under its provisions farmers would contribute part of their profits in good years to a fund which would reimburse them when market prices fluctuated downward. Farmers' contributions would be matched, dollar for dollar, by the government.

Each farm commodity would have its own fund, so that milk producers would not be supporting producers of pork or eggs.

"The essence of the plan can now be seen in the industrial milk subsidy program," said Merson. "At times of good market prices, some of the farmer's return is held back against the possibility of market fluctuations."

Application of the legislation will be governed by a cost formula and it is here that some problems lie, he said.

Differences

Both government and union spokesmen agree that a wage factor for farmers should be included in the assessment of costs of production, but opinions at the meeting differed as to whether this

See BILL 44 Page 5

Hemmingford sale

Dealer bids beyond most local buyers

Prices ran high at the Sheila and Ross Campbell antique auction conducted in Hemmingford last Saturday by Auctioneer Lyell Graham with a top price of $1,300 being paid for a Quebec country armoire by Colpitts Antiques of Vermont.

"This was an outstanding sale which lived up to its advance billing, not only by the quality of the antiques but by the prices they brought," said Graham.

He would give no over-all sales total at the end of seven straight hours of auctioneering. Neither would the Campbells who are antique dealers. But the gross sale obviously ran into the many thousands of dollars.

"We've never before had prices like this in the Valley," said Graham. He could not recall ever having handled a previous auction involving so much top flight material.

The advance listing for the sale ran close to two full columns in The Gleaner and was one of the longest and most exciting auction lists ever carried in the Huntingdon paper.

Local people few

Graham said it may have been the obvious top calibre of the items which held the crowd down. At no time were his sales tent facilities over-taxed though for two hours after a brief lunch break there wasn't much room to move.

Dealers were much in evidence. They came from the Eastern Townships, Quebec, Montreal, Vermont, New York State and Ontario. Conspicuous by their absence were local people and early in the sale Walter Greer of Hemmingford remarked:

"You could count the local people on two hands."

This was true though in the first hour and a half a good many small items were sold, many to local buyers, at prices which, if anything, were on the low side.

Then an old-fashioned Colt six-shooter came up for sale and the bidding took off to reach $375 in almost no time. The buyer had obviously come for the pistol and it was that way in a great many cases

See SALE Page 5

550 at turkey supper

More than 550 people turned out for the turkey supper at Georgetown Church hall on Saturday evening Oct. 4.

A crowd had gathered by 4.30 and by 5.30 the second sitting was underway. As usual the food was delicious and people from Montreal and all the neighboring districts enjoyed a grand visit.

Penny Anderson, Evelyn Caza, Lois Elliot and Martha Logan did much of the planning and were given able assistance by young and old in the congregation.

Jessie Gibbie and Verna Buchanan beautified the surroundings and tables with autumn flowers and leaves.

The art work in the vestibule was left to Dr. and Mrs. W. Watson. One of the doctor's large modern looking (pale yellow and green) pumpkins set amid garlands of colored vines drew admiring comments

Before leaving the church people had an opportunity to take a rosy apple from a container decorated with a Charlie Brown sketch made by Doreen Caza. The apples were a gift from Ross Whyte.

Debbie McCartney entertained the waiting crowd with organ music.

HIGH—PRICED ROOSTER - Mrs. Sheila Campbell of Hemmingford stands before hand-carved pine rooster which brought $1,150 at her antique auction last Saturday.

Hemmingford project

Low-cost housing begun

Concrete foundations are well begun in Hemmingford for a three-building complex which will provide, with government help, low-cost housing for elderly, fixed-income people of the area.

The site is on the northeast fringe of the village at the corner of Bouchard Street and Lachapelle Avenue.

The project comes under the Quebec Housing Bureau and will involve one building containing 20 apartments and two containing five apartments each.

The land was purchased by the Quebec government from Messrs. Gaetan and Gilles Fortin. Successful tenderer for construction was the firm of Lehouillier & Poulin Ltd., of Cite Jacques Cartier.

Digging machines and bulldozers moved onto the site three weeks ago and first concrete was poured last week with sewer and water installations taking shape.

Mayor Maurice Patenaude, currently in Europe, has been working on this project for some time.

Some three years ago a survey was made in the Hemmingford area by concerned residents and it revealed a good number of elderly and low-income people in the community and the necessity for accommodation where they could be housed at reasonable cost.

It is understood that residents of the Village of Hemmingford will have first preference in the new complex, then residents of the Township. There are strict regulations concerning acceptance of residents and the rent to be paid will depend on the income of the applicant, age and need.

Sentencing today

Police charge Beaver man led dope ring

Ronald Fewtrell, 41-year-old gentleman farmer of the Beaver Road was to appear in Montreal Superior Court today (Wednesday) for sentencing on six charges of conspiracy, importing and possession of hashish for trafficking.

He pleaded guilty to the charges Monday before Superior Court Justice Ruston Lamb after having been described in R.C.M.P. testimony as the head of a narcotics importing ring at Montreal International Airport at Dorval.

Fewtrell, a former Montreal policeman who bought the William Dunlop farm on the Beaver Road near Kensington in 1971 is married with three children and has been living on his farm the past summer.

In Huntingdon The Gleaner learned that he lived briefly on the Beaver farm after purchasing it. Then he moved away for a while during which time it was occupied by two different families. In the last year he returned and, since then has been busy making improvements on the place which is still not completely paid for.

Near border

These included a new roof, general renovations, installation of a swimming pool and for the past summer there have been several head of cattle on the place which is about half a mile from the United States border as the crow flies.

R.C.M.P. testimony in the drug case linked Fewtrell to the Aug. 29 slaying in Montreal of William Brown, a police informer who, according to Sgt. John Leduc of the R.C.M.P. went with Fewtrell last Aug. 13 to Morocco and Spain on a purchasing trip for 500 kilos of hashish.

According to police testimony they returned Aug. 25. Four days later Brown was cut down by pistol fire as he left his automobile in front of his home in Montreal's Notre Dame de Grace section.

Crown Prosecutor Claude Belanger said Fewtrell was charged on two preferred indictments signed by then-justice minister Otto Lang. He was freed on bail of $35,000 on the first indictment which charged him with conspiracy, importing and possession for trafficking of about 175 pounds of hashish from March 8 to March 10.

Later he was arrested again and charged with conspiracy, importing and possession of a further 27 pounds of hashish between Aug. 1 and Aug. 24 and was granted $50,000 bail. This was revoked after R.C.M.P. testimony on Sept. 21 described him as the head

See DOPE Page 5

Golf windup

Hemmingford Club adds third nine

by AILEEN L'ESPERANCE

Hemmingford Golf Club officially closed out its 10th season last Saturday night with the President's Dinner and Dance, attended by 160 members and guests.

The event didn't mark the end of 1975 golfing at Hemmingford. That will depend on the weather which could not have been finer on the weekend of the official wind-up and many golfers enjoyed the course in Saturday and Sunday's bright sunshine, enhanced by the autumn foliage.

The dinner featured a buffet with a variety of cold meats, salads, lobster and crab. Following it Marcel Bissonette, chairman of the Social Committee, extended a cordial welcome to all attending this last social function of the season and thanked all members who had worked on and supported the activities of the club during the season.

Special mention

A special thank you went to Mrs. Gertrude Gibeau, president of the Ladies League and Mrs. Margaret Keddy, the Ladies Captain. Also to Mrs. Aileen L'Esperance, Mme Kathleen Laplante and Diane Oumet for their work on the "Golf Talk" and publicity; to Twilight League President Bill Challis and to Manager Henri Legault and "President-of-the-Bar" Maurice.

Club President Bernie Hotte also thanked all members for their support and expressed pleasure at the recent completion of the third nine holes.

"It was done in time for a few weeks of play before snow comes and I'm sure all will agree that this addition has made for a more pleasant day of golfing," he said.

At the president's request, Vice-President Edwin Keddy and Margaret, who recently celebrated their 25th wedding, led off the dancing to the music of Paul Laurendeau.

Fashion note: All the directors present were wearing their new and distinctive club attire - a blazer in dark blue and green material worn with green pants. The pocket of the blazer carries the club crest embroidered in gold thread and color on a beige background.

Denis Faubert heads Optimists

Denis Faubert was elected president of the Huntingdon Optimist Club at a mixed dinner held at the Chateau Huntingdon on Sept. 30. He succeeds Jean Beauchamps as the local club enters its third year.

Faubert will be remembered as the Commodore of the model boat regatta held by the Optimists at Moonlight Lake two years ago.

In his farewell speech, ex-president Beauchamp noted that the Club is now firmly established in the area, with a total of 45 members. Twenty-nine of these are founding members.

Average attendance at the Optimist meetings runs in excess of 70 per cent.

Activities over the past year have included: entertainment by the Chorale du Mont-Rolland; presentation of merit certificates to over 30 young people; the January Skate-a-thon at the Regional Arena; a public -speaking contest; a benefit dinner; participation in Huntingdon's 150th anniversary celebrations; and a recent gas-a-thon.

Annual autumn alert

Beware of rustlers, police warn

Huntingdon Provincial Police this week issued the annual autumn warning to farmers to be on the lookout for rustlers.

These "lovers of free fresh meat" usually operate by night and may take no more than 30 minutes to kill and butcher an animal right in the farmer's field, said a police source. There have been cases where a local farmer has awakend to find only the still-warm remains of his animal, with no clue as to the culprit.

Another technique involves loading the live animal into a truck and speeding it off to market.

Both police and Quebec Department of Agriculture recommend that farmers take certain precautions against these eastern rustlers:

•Keep cattle under close supervision and check and count herds regularly.

•In autumn, bring animals as close to the farm buildings as possible.

•Keep cattle away from likely hunting areas.

•Place some kind of identifying mark on all cattle.

•Keep special watch on any animals near roads.

•Note type and licence number of any suspicious vehicle.

•Get the name of any unknown person who comes to the door or is found on the farm.

•Any unauthorized person can be removed from a farm, using only necessary force (Article 41 of the Criminal Code)

•Check gates and fences constantly.

The provincial police said men are available to watch roads or set up roadblocks particularly in Huntingdon areas, where they are working in co-operation with game wardens.

They will be watching for cars parked along roadsides at night, and will be prepared to check any vehicle driving along country roads, night or day.

Special visits will also be made to livestock dealers.

Penalties for convicted rustlers range up to 10 years imprisonment.

This and That in Town

WHO'D HAVE THOUGHT - that 41-year-old Ronald Fewtrell who bought the W.C. Dunlop farm in the Beaver near Huntingdon in 1971 was a king pin in illegal narcotics trafficking? Not neighbors, who saw bulldozing and ditching work being done, or the new wiring and roof to the house, or the swimming pool, for sure. We'd say only special investigators of the RCMP, more specifically Sgt. John Leduc. The latter had been following Fewtrell's movements for close to five years and had even tailed Fewtrell and an associate [since murdered] to Morocco and Spain.

FEW LOCAL PEOPLE - knew Fewtrell well. Fortunately.

HARD FROST - during the past week - has dealt the death knell to most garden flowers and vegetables. And trees everywhere are resplendent in their fall colors.

NOW HEAR THIS - Grant City in Malone will keep on operating as usual. Reorganization in the W.T. Grant complex will cause any W.T. Grant stores to close but Grant City in Malone will not be one of them.

TALKING ABOUT GRANT CITY - many people from this area go there simply to eat. For three days last week they offered all the shrimps, clams or fish fillets one could eat [complete with tartar sauce, cole slaw and french fries for $1.66] Any wonder people flock to Grant City if and when they're in Malone?

TALKING ABOUT GOOD FOOD - lobster au gratin was served at Le Chateau Huntingdon on Monday evenings to Huntingdon's Rotarians. DEEEEE-lish!

MONDAY — is Thanksgiving Day. Hope you have a nice one.

AND ALL TOO SOON - we'll be rollin back the hands to Standard Time. When is it, the last Sunday of the month? If we're wrong tell us.

THAT CLOVER LEAF - at Ormstown - is rapidly shaping up.

A REAL CONTRAST - to progress on the Dundee Center Road. We're told the road engineer and the crews became embroiled in discussions regarding the height of culverts with the result that all packed up and went home. That's right, work on the Dundee Center Road has bogged down. And so will people who have to use that infamous few miles just as soon as we get rain. It's passable now becaue it's dry but that clay will turn to glue with rain or snow. So come on fellows, have a "50" or something, let bygones be bygones and get your asses back in gear.

NEW CAR SHOWINGS - in Ourtown the past week - attracted people from near and far. From early evening to not-so-early morning. Like we said before though, the biggest changes [outwardly anyway] appear on the price stickers.

THE PESKY COMMON COLD - is causing considerable misery for countless citizens. Upset stomach, throbbing head, sore throat and a real bark. Makes some of us even more miserable and cranky than ever. So we're told.

POSTAL STRIKE - if it comes, we'll do our best, but it won't be good. What is it they want anyway? We heard a 70% pay increase and a workload of 30 hours per week but surely that's too preposterous for consideration. And it's happening just when service appears to be improving. For instance, when friend George Maither phoned us the other day [a Friday] he read us the headings of that week's Gleaner. Not bad, because he lives in Winnipeg and that's where he was phoning from.

IF THE WEATHER HOLDS - Route 202 between Hemmingford and Herdman will probably be as busy as Ste. Catherine St. in Montreal again this Sunday. Cars were almost bumper to bumper at times the past weekend as people drove along admiring the fall colors. Or stopped at U-Pick orchards.

RENE FORAN - phoned this a.m. to tell us he's leaving with a group from Huntingdon, Ormstown and Valleyfield on Friday by bus for country music country and won't be back until Tuesday. Nashville, wasn't it? Incidentally Rene, who's your hair stylist, or shouldn't we mention anything permanent?

FIRE PREVENTION AWARD: Fire inspector Leo Leduc accepts from Alderman J. Gaw, chairman of Huntingdon's Fire and Police Committee, the trophy awarded the fire department for placing second during 1974 in towns of 5,000 or less. The trophy, along with a certificate of merit, was put up by the National Fire Protection Association.

MRS. OMER SAUMIER - reports that the Huntingdon Badminton Club reopened for the season on Sept. 30. Courts are at Notre-Dame School and players meet each Tuesday and Thursday evenings. All adult players are welcome.

BOMB SCARE - at CVR one day last week. Classes dismissed early. Somebody's not too bright. Kids didn't even appreciate his sense of humor, we're told.

ORMSTOWN PEOPLE may expect a knock on their doors sometime in the next two weeks, as local Girl Guides are helping the Red Cross by conducting door-to-door canvassing.

New office for Laniel

Gerald Laniel, Federal M.P. for Beauharnois-Salaberry riding, recently returned from the island of Mauritius, where he was elected Vice-President of the International Association of French-speaking Parliamentarians.

The Association held its sixth annual general meeting in Port Louis. Representatives of 18 member nations attended, with Laniel heading the Canadian delegation.

Juvenile murder case postponed

The 17-year-old youth who confessed to the killings of two Chateauguay girls will appear in Valleyfield Social Welfare Court on Oct. 22, when Judge Monique Dubreuil will decide whether the case will be transferred to the Criminal section.

The date for the hearing, originally set for Sept. 24, was set back because medical reports on the unidentified youth's mental condition were not yet available.

He was found criminally responsible for the deaths of Norma O'Brien and Debbie Fisher at a July 15 coroner's inquest in Huntingdon.

Death probed

Huntingdon Provincial Police are investigating the death of 18 year-old Robert Miljour, who died on the evening of Oct. 4 on the Gore Road near Huntingdon.

Driver loses control

A Montreal man and his passenger received minor injuries on Oct. 4 when their car hit the ditch on the Stevenson Sideroad in Franklin.

Robert Hicks and Eva Karsh received first aid treatment at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, following the accident, which, Huntingdon Provincial Police said, was caused by loss of control.

Car burns

A car hit the ditch and burst into flames on the Montee Ste. Barbe around midnight on Oct. 4.

Volunteer firemen and the Huntingdon Provincial Police were called to the scene.

Driver of the vehicle was Richard Langlois of Valleyfield.

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

Gleaner ads work wonders

RIVERSIDE
MOTORS LTD.
YOUR PONTIAC - BUICK DEALER
OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.
SPECIAL PRICE ON BALANCE OF NEW '75 MODELS

75 GMC ½ ton, 7000 miles	71 FORD Torino 2 dr. H.T.
70 CHEVROLET Monte Carlo 2 dr. HT	71 PONTIAC Ventura 2 Dr. Coupe
75 BUICK Lesabre 4 dr. HT With air cond.	71 FORD Galaxie 500, 2 dr. H.T.
73 VEGA Hatchback	70 PONTIAC Laurentian 4 dr. Sedan
72 CHRYSLER New Yorker 2 dr. H.T.	75 BUICK Skylark 2dr only 4000 miles
72 BUICK Skylark, 6 pass. Station Wagon	73 PONTIAC Luxury Lemans 2 dr HT
72 TOYOTA 2 dr. Coach	75 FORD ½ ton Pick-up
71 MAVERICK 2 dr. Coach	72 BUICK Lesabre 2 dr HT

GOODYEAR
Wheel alignment
Save your tires and steering system
10.95 MOST CARS (parts extra only if needed)
G-1
Here's what we do!
- Adjust caster, camber and toe-in to manufacturer's specifications
- Adjust torsion bars
- Inspect front end suspension, springs, shocks and steering assembly
- Guaranteed work performed by qualified mechanics using latest precision equipment

Prestone II ANTI-FREEZE AND SUMMER COOLANT
INSTALLED 7.95 per gallon

CHARGEX master charge AMERICAN EXPRESS

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED
384 LAROCQUE ROAD
TEL: 373-9273, VALLEYFIELD

Le Chateau
HUNTINGDON
SPECIAL for THANKSGIVING SUNDAY OCT. 12
"MENU"
COUNTRY STYLE VEGETABLE SOUP
OR
FRESH CHILLED FRANKLIN APPLE CIDER
•
ROAST STUFFED TOM TURKEY
OR
SUGAR GLAZED VIRGINIA HAM
•
MASHED POTATOES WITH CHIVES
HOME MADE MINCED MEAT PIE
HOME MADE PUMPKIN PIE
FRESH HOT APPLE PIE
COFFEE, TEA or MILK
CHILDREN 1.95 ADULTS 5.25
Dining Room Open Noon to 2:30 p.m. and 5:30 to 10 p.m.

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB
NOW FULLY LICENSED
Dining Room Hours
LUNCHEON 12 to 2 p.m.
DINNER 6 p.m. to 8 p.m.
Closed Mondays
For Reservations call 264-3606
Fred Cooke Marion Sloan

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.
A1 USED CARS
TEL: 264-5356
HUNTINGDON
Sales Dept. open till 9 p.m.
74 PINTO, RUNABOUT, AUTO.
74 PINTO RUNABOUT
74 FORD PARCEL DELIVERY VAN
74 ASTRE
73 MAVERICK, 4 DR.
73 OLDSMOBILE CUTLASS S 2 DR. H.T.
73 METEOR STATION
73 FORD CHATEAU VAN
71 METEOR MONTCALM
68 FORD CUSTOM 500
SPECIAL DISCOUNTS ON NEW '75 MODELS IN STOCK

OK USED CAR
GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!
74 OLDSMOBILE 98
74 VEGA
74 NOVA SEDAN
73 LEMANS STATION
73 PINTO
73 FORD SEDAN
72 VEGA
72 CHEVROLET ½ TON
71 PINTO
71 FARGO ½ TON
71 MUSTANG
71 PONTIAC 4 DR. H.T.
70 CHEVROLET, 2 DR. H.T.
70 CHEVELLE, 2 DR. H.T.
70 CHEVROLET ½ TON
70 DATSUN STATION
70 CHEVROLET, CONVERTIBLE
70 PLYMOUTH 2 DR.
69 OLDS 2 DR. H.T.
HUNTINGDON MOTORS
(JIMMY SMYTHE, PROP)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

SPECIAL PRE INVENTORY SALE!
20% TO 50%
DISCOUNTS
ON ALL GOODS IN STORE

CHRISTMAS DECORATIONS SALE
LADIES HAND BAGS
HOCKEY EQUIPMENT
DRY GOODS
XMAS CARDS
TOYS UP TO 50% OFF
MANY MORE "BARGAINS" IN STORE

E. LEBLANC & FILS INC.
95 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
HUNTINGDON 5-10-15

Flashback on Valley fun (Part I)

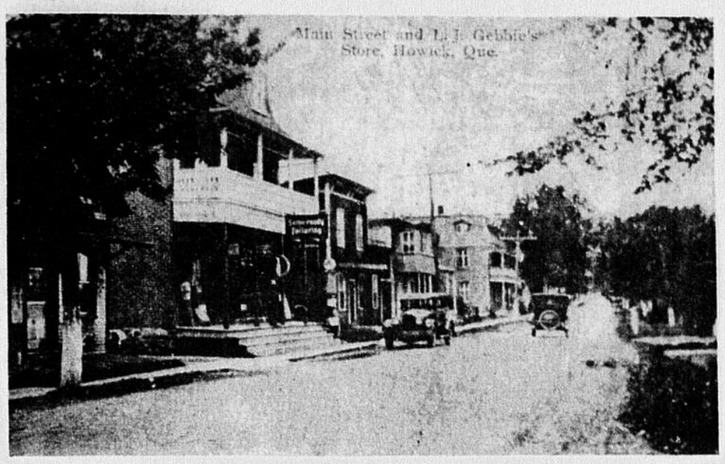
When amusement was home-made

by FLORENCE CRAWFORD

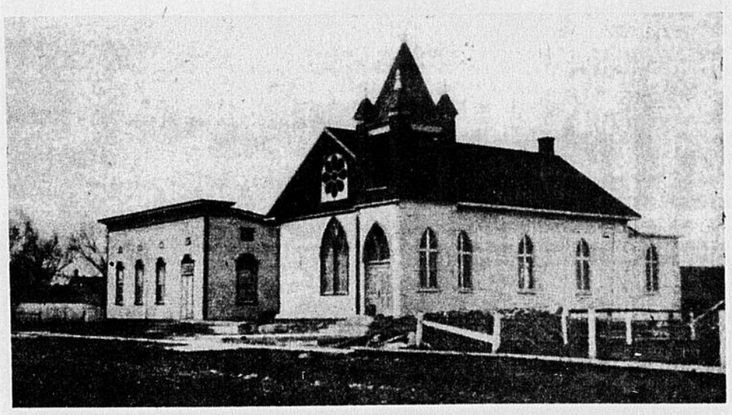
BYGONE DAYS IN THE VALLEY

Paced by changing lifestyles, entertainment and social life in The Chateauguay Valley has altered greatly since the days when amusement was so much fun and so very much home-made. In this first of three articles Long-time music teacher Florence Crawford of Howick combines almost total recall with reportorial research to picture social life in the Howick-Riverfield-Aubrey area since the 1820s -- or before.

FLORENCE CRAWFORD



Lambton Street, Howick, where the Crutchfield girls had to dodge the drunks as they raced upstreet to see Aunt Susie Martin.



Knox Church Howick and, in foreground the Temperance Hall, scene of much entertainment in the old days.

About three years ago Jim Crawford (95 in '75) listened to some singers on TV and wasn't pleased. His comment: "They can't sing! Did you ever hear John McGregor, Bob Roy, Chester Orr or George McArthur? They could sing!"

A little later a lady being interviewed about her long and sparkling curling career asked why I didn't write about giving music lessons, recitals etc., in The Valley and the manner of entertainment through the years as far back as memory goes.

Always, entertainment in widely varied forms has been an important part of Valley life. Particularly music. One senior lady, speaking of her husband's talent as a fiddler, said: "After all, music is the whole world."

Her husband expressed the wish that more of today's boys would learn the fiddle. Sports, he said, are great fun when one is young but the inclusion of some music too means a richer, happier time with advancing years.

To prove his point, just listen to those Cape Breton fiddlers on the John Allan Cameron Show, or Ceilidh or Mrs. Aimsworth Johnstone's Suzuki class of voilinists. All are great. Many of the champion fiddlers in the country have had about 10 years of Classical training. And don't forget the voice is an instrument, along with the piano, organ, guitars, etc.

Early days

During the Valley's early days entertainment had many forms. The first parties were held in the settlers' log cabins and at barn raisings. David McClennigham settled the Irish Concession in 1826 but had built a cabin before his wife left Montreal in July of that year. The former Elizabeth McGenchie, she had a beautiful voice and was in demand for all the early settlement gatherings. She was lively and lived to a good age -- refused to go beyond 97 and said she was 97 for about six years."

Soon schools and churches were built and concerts called, "The Christmas Tree", were held at that time and still continue. All children looked forward to that magic night.

The creeks, ponds and rivers were good for curling in 1825 when James Davies, a keen curler in Scotland, proposed to William Miller they should have a "gemm". That was the beginning of the English River Curling Club.

Another branch was formed at Aubrey years later which was lost by fire. The two clubs united and this year celebrated the150th anniversary of the orginal club, known now as Riverfield Curling Club.

Another club played on Greigs Pond for almost 100 years, known as Fertile Creek Curling Club."

10-cent spiels

Curlers suppers, dances and other money-raising events were part of these organizations. Day-long bonspiels between the neighboring clubs were something to remember. Ten-cent bonspiels with hot luck lunches were favored as family all-day parties at Aubrey and Riverfield.

Howick club joined the family in 1907 and among them all they have produced some famous curlers.

Fertile Creek curlers used to hold the annual meeting at the cheese factory and a bottle or two of Scotch helped to make it merry. Too merry for a few, and the wives were not pleased when John came staggering home. Their curler' supper were held in the homes.

Agnes B - remembers how her mother and the other convenor spent a lot of their time that busy day, "removing the black bellies from the oysters", because a visitor insisted!

"Never again", said the good ladies.

Skating parties on rivers and fields were popular in season. Jim Crawford said he could skate from the rapids near his home to Howick and a crowd of young people would gather. Bertie Maw and a Logan from Logan's Point were the super skaters of his day.

Two hotels, across the road from one another, at the present site on Lambton Street were a favorite waiting place while horses were being shod. Mr. Crutchfield's blacksmith stood beside one and his wife made a lunch and a strong cup of tea to sober up a husband before he left for home (1860s - 1870s).

Their daughter's, Susie and Mary had to pass the hotels every day when their duty was to visit aunt Susie Martin up the street, a widow who might need help. Drinks would be lying on the street so they made a fast trip, according to Mrs. Eva Peddie whose mother was Susie Crutchfield. They too, learned how to make a good cup of tea and now you know why Eva Peddie makes the tea for a lot of gatherings.

Too heady

Entertainment at the hotels was a bit too heady and people tired of the fighting and brawls as well as the money spent on liquor.

The Royal Templar's Society came along and a branch was formed, Mr. Crutchfield and George McClenaghan were two men who helped to make possible the building of Howick Temperance Hall. Dr. James C. Shanks came to the Village about 1880 and was a strong advocate of temperance at the same time he did all he could to provide other interests and entertainment for young people.

The Temperance Society flourished for many years and many amusing stories could be told. The Temperance Hall was the centre for almost all social functions for many years. This year it is being remodelled and used as a home.

Entertainment took many forms – Christmas Trees, curlers, banquets, and dances, social clubs, singing classes, Ayrshire and Holstein Club banquets, meetings, (Women's Institute formed there in 1911) public speakers, variety concerts, plays, bazaars, receptions, church services, school fairs, minstrel shows, blood donor clinics. You name it and it was here in the Valley.

As a small child I remember hearing about concerts at the Temperance Hall. Bob Roy, Chester Orr, and George McArthur were among the most versatile entertainers as they could sing and act. Wallace Templeton's fine voice would be heard with their's at concert and socials.

Bob Roy did impersonations of Harry Lauder, the famous Scottish singer-comedian, and with Mrs. Chester Orr (Annie Craig) as accompanist, sang at concerts and lawn-socials through the Valley.

Fine team

Chester Orr and Annie were a fine musical team. Besides her role as farmer's wife she gave music lessons, played the

[continued on page 18]

Hi-Cs name president

Scott Templeton was elected 1975-76 President of the Howick Hi-C at a Sept. 28 meeting at the home of Ken Younie.

About 15 members participated in the choice of the new slate of officers which includes: Past President Pam Ness, Vice-president Brian MacFarlane, Secretary Arlene Tennant, Treasurer Brent Tolhurst, Telephone Convenor Doug Lang, Programme Convenor Carole Ness, and Publicity David Knox .

Plans for the coming season were discussed. Members are making articles to sell at the November Bazaar, in which they hope to raise $100.

A bowling party is also in the planning stages.

Rockburn

by DIANE FARQUHAR

Mrs. Greta Farquhar spent a few days recently at the home of Mr. and Mrs. Russel Paul of Hemmingford. During that time Mr. and Mrs. Paul enjoyed a second honeymoon, travelling through New Hampshire on the occasion of their 25th wedding anniversary.

Mr. and Mrs. Gordon Lindsay and family of Brockville, Ont., spent last weekend at the home of Mr. and Mrs. Everett Lindsay and also attended the silver anniversary party of Russel and Beryl Paul.

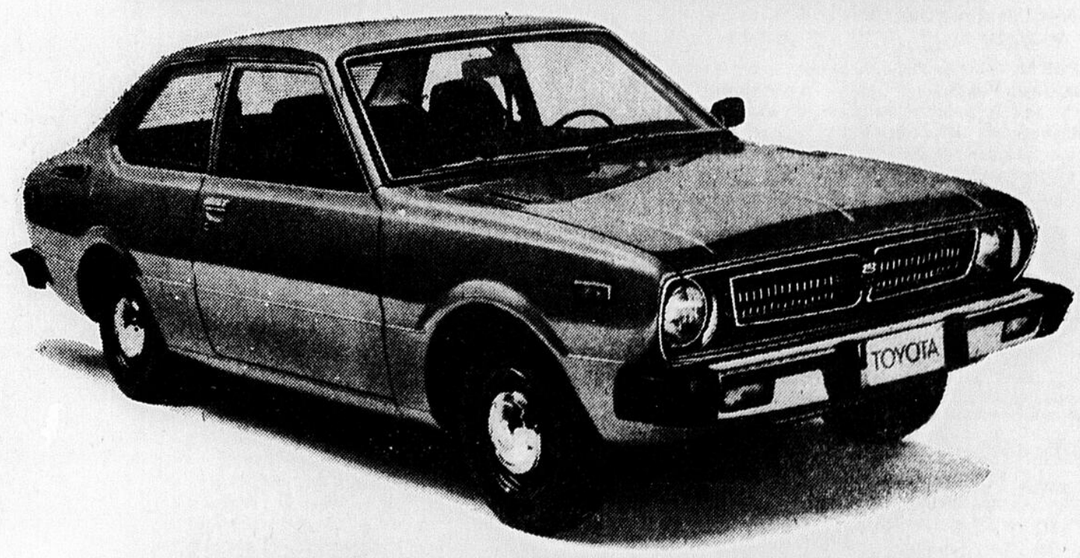
Mrs. Stanley Farquhar and Mrs. John Rushford of Chateaugay, N.Y. spent Monday, Sept. 29, visiting at the home of Mrs. B. Taylor in Kirkland.

OUR PRICES LOWER
THAN ANY COMPETITORS
WHY WAIT TO THE LAST MINUTE
DO YOUR XMAS SHOPPING NOW
CHRISTMAS LAYAWAY
Bijouterie Manon Enrg.
Quality Jewellery
Sales & Repairs
CLAUDE PRONOVOST — TÉL. 247-2915 — 475, RUE FRONTIÈRE HEMMINGFORD

MAINVILLE ALUMINUM
ALL WORK GUARANTEED
We sell and Install Reynolds Aluminum Siding & Eavestroughs
Doors and Windows [all kinds]
Aluminum Awnings, Railings, Shutters
Overhead Garage Doors [automatic or manual]
Gregg Modular Kitchen Cabinets
Patio Doors-Glass-Thermopanes
A. GRIFFITH 80 Wellington, Huntingdon, Que A. TAILLEFER
Tel: 264-5057

JUST ARRIVED
Wrangler
Super Star Baggies In Jeans & Cords
LEE
Levi's
GWG
MARTON'S STORES
BODY GEAR
TEL: 264-2942 HUNTINGDON
LES GALERIES ST. LAURENT
LES GALERIES TASCHEREAU

40 MILES TO THE GALLON



$3048. UP
NEW '75 TOYOTA COROLLA
QUALITY and ECONOMY IN PRICE and OPERATION
THE FOLLOWING ARE STANDARD EQUIPMENT
● ELECTRIC REAR WINDOW DEFROSTER ● FRONT DISK BRAKES
● BIG 3 SPEED HEATER ● RECLINING BUCKET SEATS
● DELUXE BUMPER ● CHOICE OF COLORS
● EASY PAYMENT PLAN AVAILABLE
COUILLARD AUTO
[illegible] AROCQUE RD. 373-0852 VALLEYFIELD

NOTICE
MRS. MADELEINE RAYMOND
OF
CHEZ FRANCESCA
wishes to advise you of her recent move.
Her new address is
165 CHATEAUGUAY ST.
(just beside the previous one)
IN HUNTINGDON
She invites you to come and choose your:
WASHABLE VELOURS $6.50 TO $7.50
COAT MATERIALS $8.50 TO $12.00
DON'T FORGET FABRICS BY THE YARD, ALL KINDS OF DRAPERIES
UPHOLSTERY MATERIALS, FACTORY REMNANTS
WELCOME!

THE GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
EDITOR

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY
NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC., HUNTINGDON, QUE.

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$10 yearly
Single Copy 25 cents

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Inflation, self-inflicted

For those who wonder what sort of a bind we are in at this time of rising costs, rising unemployment and rising wages the Canadian Imperial Bank of Commerce has identified it.

The bank, in its monthly letter, calls it "The revolution of rising entitlements." And, as near as one can make out we Canadians, like other nationals of other industrial countries, are responsible for our own plight.

One could say, of course, that our government is responsible. By default that is, at least up to now. However, by this time next week, say cabinet sources, it may be different. We will have been informed of a new anti-inflation approach by Ottawa which will still rely on a good measure of voluntary effort and fall short of wage and price controls.

Not necessarily is this an indication that the government is about to lead the country into some really rigid belt-tightening. After his autumnal "deep think" with cabinet members, Prime Minister Trudeau on Sept. 26 told the press that Canadians cannot continue to expect to reap excessive wages, salaries and profits.

If this sounded like a re-run it was. In the Throne Speech one year ago Trudeau said exactly that: "There must be a greater awareness of the need for restraint by everyone in what each seeks to secure in income, profits, prices or taxes if inflation is to be mitigated."

And inflation went on.

But since government, under our democratic system, is supposed to be the people who elected it, the whole thing comes back to square one and the people of the land who are the foot soldiers of this revolution of rising entitlements.

A nice phrase, that. It sort of rolls off the tongue.

The bank has some answers but they, like most bank answers are based on hard economic approach and the big question on the other hand is this: After the easy living of the plush 60s and early 70s, how tight do Canadians want to pull in their belts?

Not very much, if one is to be guided by prevailing wage demands and contract settlements.

The bank defines today's inflation as "very much a problem of excessive expectations translated into political action, causing an ever-increasing share of our national production to be channelled through the government sector."

"Excessive expectations" are those of the people.

Demands for equal opportunities, notes the bank, have increasingly been replaced by demands for equal rewards and, increasingly, various interest groups are imposing their will on the political system, in open bidding for benefits from government.

Government reaction to this pressure from the people has been government spending programs. And, adds the bank, "it has clearly not been possible to direct such a large proportion of resources into the public sector within a short time-span without increasing inflationary pressures."

To the extent tha the revolution of rising entitlements flourishes, it would seem more and more difficult for government to institute anti inflationary economic policy and expand production.

So be warned. The bank says inflation in Canada will likely continue to run at historically high rates for the next few years at least. And if the bank's run-up to its conclusion is right, this would appear to be what Canadians want.

Letters to the Editor

Protesters of Bill 22 should read Bill first

St. Agnes de Dundee
The Editor
The Gleaner
Dear Sir

Before passing my views on the official language act otherwise known as Bill 22, I would like to quote Mr. Garetty, a spokesman in the Eastern Townships, who said "Public reaction is too hasty on this bill."

I wonder how many people who have been petitioning, writing letters to the editor, or simply passing judgment, have taken the time to read one clause, let alone the bill in its entirety of 123 clauses.

Incidentally an official bilingual copy of the bill is available for 75 cents by writing to Editeur Officiel du Québec, 310 O. rue Ste. Catherine, Montréal, Tél: 1-873-5264.

It has occurred to me that the issues and protests of Bill 22 stem from the age-old problem of "National Pride". Because of national pride we seem to limit ourselves to learning just one language.

Like any other piece of legislation Bill 22 would have pros and cons, but because it deals with national pride, people over-react with intense emotion instead of looking at it objectively.

Why are people proud to be English or French? Is it not coincidental with our birthplace? We could have been born just as easily across the border in China, born black or white. Pride to me is the feeling of accomplishment upon completion of a job. In other words a feeling of creativity such as a man building up a business from nothing.

We had no choice in our nationality so why should we be proud of it or ashamed of it? It is just something we are.

It seemed strange to me that most people who approached me to sign a petition were anglophones and the list of names on the petition were English. Are they not approaching their French counterparts also or just pussy-footing around them?

Surely these petitioners should be concerned about French compatriots since this bill might limit a francophone to staying in his own province.

Instead these petitioners one of which displayed an almost hatred for francophones, are creating an anglo-french war.

As I see it, many clauses in the Bill make a lot of sense. Anglophones will certainly be enriched by it. Too often have I seen English families in Huntingdon county who have been here five generations with every intention of staying in Quebec not taking time to see that their offspring gets a chance to speak French, thus widening his horizons.

Surely in this case whether the Bill encroaches on civil rights or not, the state would be doing your child a favor by making him speak French. In fact the child would thank that legislation in later years.

Many anglophones would be bilingual now if that legislation had been passed years ago, thus saving themselves from having to run off into Ontario only to find a higher cost of living there and having to adjust to a transition period when they could have had fruitful lives here.

In conclusion I'd like to say that the minority English language in Quebec is not in jeopardy at all. Judaism, also a minority has flourished in nearly every country of the world keeping their own identity yet Jews have assimilated well by speaking the language of that particular country and becoming part of the community.

Wallace Stone

Bill 22 implication ill for French unilinguals

The Editor
The Gleaner

Dear Sir:

While there have been numerous and well informed opinions expressed, and possible solutions offered with regard to the complex problems raised by Bill 22, there seems to be a scarcity of thoughts voiced by those individuals who are part of an anglofrancophone family unit.

My husband is English speaking whereas I am of French Canadian origin.

Three of our children attended English school and, as the language spoken at home was also English, their knowledge of French is somewhat limited, although constantly improving. The two youngest attended French school and are quite fluent in both languages.

Awkward spot

Yet, the latter are in a most awkard position in that, should they wed francophones, their own children are doomed to a life of unilingualism and resulting economic constraint, unless costly special training is provided.

On the other hand the eldest, if they marry anglophones, will ensure through the language spoken in the home that their children are proficient in the English language, and it is safe to assume that, when the time comes, in view of the present attidude these children will be welcomed — even guided — into the French school system.

As a result, they will be among the fortunate fluently bilingual Quebec residents, along with other anglophone offspring and of course our French politicos' children, who will somehow benefit from the same advantages.

We were brought up during that era when the French Canadian was doomed to a life of factory work and work-horse farming because of his being oppressed by the clergy, working conditions largely controlled by anglophone management, and mostly his own pathetic lack of formal education and barest notion of his own, let alone the English language.

For the past several years, however, we have seen and been actively involved in the wonderful wave of efforts by those same francophones to learn the other language spoken in Canada and at the same time assert their pride and belief in their own beautiful French language.

It is revolting to foresee what will again come to pass — that 50 years of arduous work will be for nought because of profiteering politicians having noted the trend and with glee taken advantage of these achievements, jumping on the bandwagon in order to ensure their political ambitions at the expense of their own ethnic group.

Once again the French-Canadians will be humiliated and trod upon, and the blame of course will fall on the "bad" English — with what justification this time?

Mrs. Clemence B. Walker

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

MATHEWS - Jim and Mona [nee Steele] are proud to announce the birth of their 9 lb. daughter, Miranda Ann, at the Scarborough Centenary Hospital, on October 3, 1975. The proud grandparents are Mr. and Mrs. Harold Steele of Rockburn and Mrs. and Mrs. Jack Mathews of Scarborough, Ontario.

MYATT - At the Alice Hyde Hospital, Malone, N.Y. on September 25, 1975 to Ray and Chris Myatt, 16 Cedar St. Malone, a son, Dennis Michael, 6 lbs. 12 and one quarter oz.

O'CONNOR - Frank and Beverly [nee Belanger] are happy to announce the arrival of their daughter Darcie Jill, 7 lbs., 2 ozs, on Friday, October 3, 1975 at the Ottawa Civic Hospital, Ottawa, Ontario, a sister for Kent.

Married

HOLMES — SPARGO - At the Presbyterian Church, Kamloops, British Columbia, on August 31, 1975, Caroline Margaret, daughter of Mr. and Mrs. Sidney Spargo, of Kamloops to Roger Ogilvie, son of Mr. and Mrs. John W. Holmes of Howick, Quebec. Officiating was the Rev. G.N. Peters, attendants were Miss Janet Holmes of Montreal and Mr. Wendell Holmes of Winnipeg.

MACKIN - MACDOUGALL - At Divinity Hall, McGill University, Montreal on Friday evening, September 19, 1975, Meredith Russell McDougall, daughter of Mr. and Mrs. Russell G. MacDougall of Ormstown to Kevin William Mackin, son of Mrs. Gerard Mackin and of the late Mr. Gerard Mackin of Greenfield Park.

Card of Thanks

My sincere thanks to Dr. Thompson, nurses and staff of the Barrie Memorial Hospital for the kind care I received while a patient there, also to relatives and friends for flowers, fruit, candy, cards and visits. They were much appreciated.
Donald Ferns

We wish to express our sincere thanks to friends, neighbours and relatives for the enjoyable evening and their acts of kindness. We shall cherish these gifts with many fond memories.
Donald Helen and Mildred McCromick

We wish to thank our friends, relatives and neighbours for their cards, gifts, flowers and visits which made our 50th wedding anniversary a very happy occasion. A special thank you to the 4-H Garden Club for remembering us with cards, This thoughtful gesture was appreciated.
Tom and Bessie McMahon

My sincere thanks to relatives friends and neighbours for kindness shown me during my prolonged summer confinement. Flowers, gifts, food, cards, visits and good wishes were all very much appreciated.
Catherine McCormick

My most sincere thanks to Dr. Stalker and Dr. Thompson and all the nursing staff; also to my family, friends and neighbours for flowers and cards. All were very much appreciated.
Mrs. Ann Anderson

Noise squelchers for fire radios get Council O.K.

Huntingdon Town Council, at its final meeting before elections, Monday approved expenditures for installing anti-interference equipment on communication apparatus used by the volunteer fire department as part of the mutual aid set-up. Total amount for Huntingdon is $883 for which there is a 50 per cent grant from Quebec.

In addition Godmanchester will pick up a portion of the remaining cost since Huntingdon and Godmanchester share a base station. The other seven municipalities in the mutual aid set-up face similar costs, the total depending on how many mobile units they operate.

Vincent Johnson, Huntingdon's first assistant fire chief, said the cost of the new interference "Squelchers" runs to $180 for a base station and $196 for each mobile unit, of which Huntingdon has three, together with the town's $155 share of amending the mutual aid communications installation on Covey Hill.

Johnson said the system was picking up interference from places as far away as St. Jerome, St. Donat and Ste. Agathe and that the "Squelchers" were a federal communications department requirement.

Canadian General Electric, which installed the mutual aid communications system, said this added equipment could only be put in once the system was in operation and interference discovered.

"We seem to have no choice in this matter," said Mayor Claude Pilon as council gave the go ahead.

In other business council proclaimed the week of Oct. 5 to 11 as Fire Prevention Week in line with that observance throughout Canada when firemen will carry on an education program in fire prevention.

For club operational purposes council also recognized the existence of two sporting groups, Les Fragiles Hockey Club and the Shooting Sports Club involving police department personnel.

Howick

Mr. and Mrs. Ken Keir of Oakville, Ont. spent the weekend with Mr. and Mrs. Robert McFarlane. They attended for the first time one of the big family parties which are a part of life in this section of the country. It was a revelation to them but they enjoyed meeting relations they hadn't met or seem in a long time at the 25th Wedding Anniversary of Robert and Shirley Ness.

For the record

Mrs. Alice Cameron English called to say that she had been incorrectly included in the cutline on last week's Gleaner picture of the past showing the class of 1904 at Norton Creek School. The identification should have been Elizabeth Rorison, said Mrs. English, adding that in 1904 she was not in school.

Athelstan Ladies Fair sales good

Six members of the Athelstan Ladies Aid who volunteered to work at the Havelock Fair sale reported an excellent return on their efforts.

Earlier in the summer, the group had also had a successful bazaar at the Huntingdon Fair. The financial report on this event was given by the treasurer at the September meeting in the church.

Nine members were present at the Sept. 11 meeting which was opened by President Jean Hampson. Devotions were led by Vera Orr.

Donations of $5 and $10 were received.

Church calendars are now being ordered for sale later in the year.

The business meeting was followed by a quilting session.

Hemmingford

The Salvation Army Pick-up truck will be in Hemmingford on Wednesday, Oct. 15. It would be appreciated if anyone having anything useable in the form of clothing, furniture, footwear, etc. would please take articles to Mrs. Robinson's barn at 467, Frontier Street before 6 p.m. any day. This will be the last pick-up this year. Please help.

Aubrey - Riverfield

Mrs. James Crawford

Donald Black flew to Western Canada where he spent almost 9 weeks with his brother Willie at Camrose and meeting other relatives.

He returned by train which he enjoyed more and could really see the country. When asked why he did not have a longer holiday he seemed shocked at the idea. Aubrey is the big business centre for him and he must be there to keep everything moving.

He has the right idea because his mind seems to be as active as when he represented this part of the country as a member of Parliament.

Lacolle

On Sunday Sept. 21st a joint birthday party was celebrated for Ray Reddick and Allan Fewster at the home of Mr. and Mrs. Ralph Smith and Ken.

Ray was celebrationg his 80th birthday while Allan was celebrating his 18th.

Those present were Mr. and Mrs. Bob Perrier of Lennoxville, Mrs. Merrill Smith and Merlene of Huntingdon, Mr. and Mrs. Bill Courey of Town of Mount Royal, Mr. and Mrs. Leo McCullagh of Montreal and Miss Nancy Robidoux of Moores, N.Y.

A turkey dinner was served with all the trimmings including two birthday cakes and gifts were presented to both Allan and Ray.

A farewell party was held at the home of Mrs. Ora Van Vliet on Sept 24 by the Auxiliary Members of Branch No. 11 of the Royal Canadian Legion for Mrs. Phyllis Killick who is leaving Lacolle to take up residence in Ottawa. A presentation was made to Phyllis by Ora. Lunch was served and all wished Phyllis all the best in her new home.

Ormstown

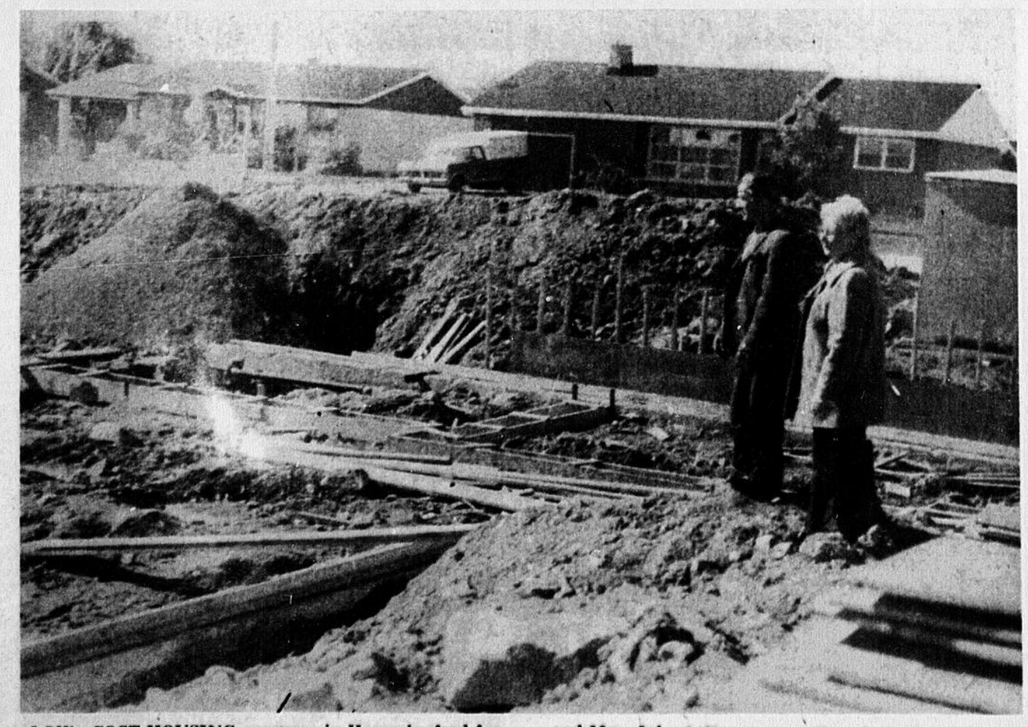
Mrs. Donald McEwen

The nurses of the Barrie Memorial Hospital held their annual dance at the Riverfield Curling Club last week with a capacity crowd out to enjoy the evening.

The music was supplied by the Country Cats. A number of prizes had been given and were won by Mrs. Bert McCartney who received a transistor radio, Rosario Tudino won a bottle of wine, Mrs. Clifford Moore received a travel clock and mini loto tickets were given for the winners of the elimination and broom dances.

The girls are grateful to everyone who supported their dance and hope all had a good time.

Mr. and Mrs. Alan Hooker returned home last week after a holiday at their cottage at Savage Harbour, P.E.I. and they also took a trip to the Magdalen Islands.



LOW—COST HOUSING progress in Hemmingford for elderly and fixed-income people is surveyed by Mr. and Mrs. Jules L'Esperance. Foundation work began three weeks ago.

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrigue Montpetit,
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON
Summer Res. 371-0699

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447 - 264-5402
Huntingdon, Que.

Booth's Florist
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

A LASTING TRIBUTE
PARISH
SEALMARK ROCK OF AGES
The memorial you choose
IS FOR ALWAYS
That's why the material of which it is made and the craftsmanship that goes into it are most important. See our display and with our help make your choice the right one.
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386 Ormstown

Plants... Plants... Plants
Our greenhouse is overflowing with them.
Hanging, Climbing, Crawling,
Hundreds of green foliage plants to choose from, specially priced for cash and carry sales
Stop in and Have a Look
"Browsers" are Welcome
Little Denmark Flower Shop
For Flowers and Green Plants
Hemmingford, P.Q.
267 Roxham Rd.

Sympathy... Respect. This is the language of flowers.
We have a complete selection of sympathy arrangements and wreaths at all prices. Phone us or stop in.
FTD YOUR EXTRA TOUCH FLORIST
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or Zenith 72550
[No Toll Chg]

Bill 44...

from page 1

to whether this wage (now estimated at $5 per hour) should be expressed on the basis of a 40 hour week (government) or on an hourly basis up to 55 hours a week (U.P.A.) The union also feels that members of the farmer's family who are involved in production should also be included in the cost assessment at the rate of $3 per hour.

Once a cost formula is settled upon, the farmer's annual revenue is calculated by subtracting his costs from his sales figures. If this figure is less than a stabilized revenue figure, determined by a commission made up of two producers of the product in question plus two government representataves, then compensation is paid to bring the farmers income up to the stabilized figure.

Unless the market price is higher than the costs, farmers will not have to pay into the fund; the government will "go it alone" until the producer makes a profit.

Good for young

"This scheme would be particularly helpful to younger farmers who have just begun and who have had to make heavy investment in land and equipment, leaving themselves little or no leeway for a slack market in their products," said Harold Merson. "And the stabilization plan would bring special benefit in areas, such as pork production, renowned for wildly fluctuating prices against which the farmer has no protection."

He added: "The trouple is that farmers by definition have always been independent -- we wouldn't be farmers if we didn't like being indepedent -- but government policies have created a situation in which we cannot hope to receive a realistic market price from our produce in terms of production costs.

"Both federal and provincial governments have made it a basic premise that people should be able to buy food relatively cheaply. Even though food prices have risen significantly, people are still not paying what the commodities really cost, and the government will never make them do so.

"So the government has devised various ways to 'come in the back door with help for the farmer in the shape of subsidies, or in this case, the income stabilization plan."

Questions and comments from the approximately 75 farmers at the meeting changed from outspoken condemnation of "another scheme to give jobs to more bureaucrats" to a "wait and see" attitude, depending on what concessions could be won by the U.P.A. on the cost factors.

Several farmers in this, one of the province's most prosperous agricultural areas, felt that "as usual the ambitious farmer will be paying for the laggard."

As one said, "I look after my own money ... in a good year, I put something aside in case the next one is not so good."

Later however, as the cost vs marketing price issue became clearer, the motion condemning the principle of the bill was withdrawn.

"It is not necessarily true that the prosperous farmer would lose anything under such a scheme," said Merson. "As with almost anything else, efficiency is an important factor, and the efficient farmer stands to get ahead of the game."

Dope...

the head of a narcotics importing ring operating at the Dorval airport.

10 years asked

Fewtrell's counsel, Sidney Leithman asked for a 10-year sentence for his client in court on Monday, saying he considered this to be "just and adequate" considering the time Fewtrell has been in detention awaiting trial.

Federal Crown Prosecutor Belanger noted that the Narcotics Control Act currently is under re-examination by Parliament in respect to marijuana and hashish but added that the testimony of R.C.M.P. Sgt. Leduc indicated "what kind of man he (Fewtrell) is and what kind of organization it is."

During Fewtrell's reported buying trip to Morocco, Sgt. Leduc told the court, Brown was acting as a police informer and R.C.M.P. OfficerRene Gagnon said that later Fewtrell showed to another police informer a newspaper report of Brown's killing saying, 'We got the SOB, Bang, Bang, Bang."

Police said Brown died in a hail of eight bullets.

Fewtrell, testifying at his bail hearing, denied he was involved in the shooting of Brown whom he described as"my friend and a friend of my family -- all our lives."

Along with Fewtrell six others are charged in the hash import case. They are Daniel C. Martel of Miami, James Mavor of Ile Bilzard. Andre Aubertin of Montreal, Robert McLone, a BOAC freight supervisor in Montreal and Anthony Guiol and Gordon T. Albert, both of Montreal.

First prefabs

Sir Martin Frobisher's visit to the Canadian Arctic in 1578 carried the earliest type of prefabricated house.

Sale...

from page 1

in a great many cases with antique dealers as the most active and competitive bidders.

In the early selling an old fashioned iron apple parer brought $12. It was sold while many spectators were asking each other what it was. A bear rug went for $35. An old wooden hat box fetched $35. A cradle scythe, relic of settlement days, brought only $35.

Once the sale progressed past this sort of material, including a lot of crocks, jugs, and knick-knacks bidding began in earnest and dealers who had their eyes on given items sent prices up quickly.

Local purchase

In one of the few cases where prime material stayed in the area, Mr. and Mrs. Imbleau of Hemmingford paid $610 for a 63-piece set of Flo-Blue dishes. Five unusual platters hit the auctioneer's table at the same time anf one of them, a Flo-Blue hanging platter for wall decoration, sold for $325.

A Wavecrest hanging lamp, bigger than any similar lamp Graham had ever seen, stayed in the area when it was purchased by Ron Militz of Montreal and Havelock. It was complete with globe and glass prisms, well worthy of Graham's description -- "lovely and unusual."

One of the most unique items was a four-by-three-foot carved pine rooster painted in lifelike colors, the signed work of renowned artisanant Andre Dubé of St. Jean Port Joli. Many of the dealers sought it. Larsens Antiques of Sydenham, Ont., got it for $1,150. The same dealer also got a set of four captain's chairs for $450.

A fiddle front dresser went for $1,000. Colpitts Antiques of Vermont bought a pine corner cupboard for $1,100 and Mr. and Mrs. Militz paid $310 for a Portneuf wooden bread bowl.

Graham, going over the highlights of the sale, said "This is one that will be remembered in the Valley."

The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

APPLE FESTIVAL PRIZE: Pat Welburn of Rockburn, who sold the winning ticket, accepted an electric dish washer on behalf of Gina Constantin from Lucien d'Amour. The dishwasher was second prize in a drawing conducted by the Franklin Chamber of Commerce in the recent St. Antoine-Franklin-Rockburn Apple and Cider Festival.

Hebert Home "party day"

It was "party day" at the Hebert Nursing home in Huntingdon on Sept. 23 when Mrs. Alice Hebert and staff entertained for several residents.

Those honored were Mrs. Marg Kerr and Mrs. Antoinette Molette, each celebrating an 86th birthday and Mr. and Mrs. J.C. (Lyle) Chalmers, celebrating their 60th wedding anniversary.

Friends at the residence presented the honored guests with flowers and about 25 friends joined them to enjoy afternoon tea when beautifully decorated cakes graced a pretty table.

A special thank you to Mrs. Hebert and her staff from visitors, patients, residents and those honored for making these occasions so pleasant.

Ste. Agnes

Mrs. Margaret McPherson, Isabel Elder, Muriel Leslie and Margie Moore visited at the home of Mrs. Martha Currie when Martha and Margie were both celebrating birthdays.

Mr. and Mrs. George Sutton are enjoying their holiday in Prince George, B.C. The weather has been ideal, with every day cloudless, and a temperature of about 74 degrees.

Recently , the Suttons and their daughter Fern motored to Mackenzie, a distance of about 112 miles and here they visited with Allan Arnold and his family. Allan used to be a pilot with a commercial airline, but he has retired and along with his wife and daughter Anne have built a general store in Mackenzie. They are open seven days a week from 8 a.m. to 11 p.m. and are very, very busy. So one can hardly say that Allan has retired to a quiet life. Mackenzie has a population of about 8,000.

The Cedar House
Antiques
Come in and view our collection
of quality Early Pine and Primitives
KENSINGTON, QUEBEC - [514] 264-3226
Hwy 138 - 8 miles south of Huntingdon
Photographs supplied on
Request: Box 999, Huntingdon, Que.

Huntingdon host to police meet

Huntingdon Police Chief Joffre L'Heureux and Alderman J.S. Gaw extended a welcome on behalf of the town to over 20 police chiefs from various South Shore municipalities who attended the Police Chiefs' meeting at the Chateau Huntingdon last Thursday.

Featured at the day-long meeting was a talk on co-operation between municipal police forces and the Provincial Police, given by Yvan Aubin, chief inspector and Montreal area commandant for the Provincial Police.

The police chiefs also discussed capital punishment without coming to a definite stand on this controversial issue.

An invitatin to sign the Town's Golden Book was extended by Municipal Secretary-treasurer Richard Alary.

Ormstown

Mrs. Dale Morrison of Cowansville, Que. spent a few days last week with her mother Mrs. Preston Hooker.

Mr. and Mrs. John Seath of Toronto visited last week with Mr. and Mrs. J. Clifford Moore and all enjoyed a trip to Burlington, Shelburne and Stowe, Vt. They said the fall coloring of the trees in that area was really beautiful.

Gordon Leney of Ottawa spent the past two weeks with Mr. and Mrs. Eddie Hooker and other friends.

Mr. and Mrs. Bert Pilon spent the week-end at Littleton, N.H. in the White Mountains.

Mrs. Earle Templeton and Mrs. Winston Keller spent a couple of days last week with Mr. and Mrs. H. Cass at Stanstead and attended the funeral service for their uncle, Harry Dustin of Plymouth, N.H..

Mr. and Mrs. Jim Rodger spent a week's holiday in San Diego, Calif., with Mr. and Mrs. Bill Rennie and family. The Rennies are former residents of Ormstown.

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

SAVE $50. BUY NOW
PRICES GO UP OCT. 18

SKIROULE
'76 MODEL ON DEMONSTRATION
GARAGE L. CHARTRAND
RR 14 ORMSTOWN TEL: 829-3141

GREGG'S MODULAR FINISHED
KITCHEN and BATHROOM CABINETS - VANITIES
• SELF CLOSING DOORS • ADJUSTABLE SHELVES • SELECTION OF MODELS
• DRAWERS MOUNTED ON NYLON ROLLERS • DISTINCTIVELY STYLED HARDWARE
• CAREFREE MAINTENANCE • PROMPT DELIVERY
FREE ESTIMATES
MAINVILLE ALUMINUM
80 WELLINGTON ST. TEL. 264-5057 HUNTINGDON

Fabric Sale
50% OFF AND MORE CLEARANCE OF
FORTREL PRINTS 60" to 68" widths Reg. 5.95 & 6.95 Yd. $2. YD.
CRIMPKNIT 60" WIDE 3.99 YD.
CORDUROY Print, 36" wide 100% cotton, washable 3.99 YD.
Rake in Savings for Fall
DRESSMAKER'S SHEARS Steel nickel plated, 7" long, black enamelled handle. 2.69 pre
11.95 Modèle 38
IRONING BOARD
All steel construction ventilated top. New 16" base, increased angle on legs for greater stability. All-steel 1" seamless tubing. Beige top and coppertone legs.
ALL PURPOSE BROOM 48" handle 1.89
GREEN POLYETHYLENE
PAIL 99c
8 qt. Capacity
3.19 Quality Cellulost Sponge with sturdy zinc plated metal frame
SPONGE MOP 48" handle.
HOUSEHOLD RUBBER GLOVES
RUBBER GLOVES .89
Protect your lovely hands with this soft and flexible glove long wearing with serrated cuff. Sizes: small, medium, large.
OUTDOOR WINDOW THERMOMETER 3.29
½ PRICE
READY-MADE DRAPERIES
96" long x 48" wide Reg. 12.95 6.49
96" long x 72" wide Reg. 18.95 9.49
WALLPAPER
Many catalogues to choose from
1 DAY DELIVERY
5-10-15 RATTE Ormstown
OPEN ALL DAY WEDNESDAYS

Sports

County League

Cazaville drafts Leahy, Tremblay

The new Cazaville team in the Huntingdon County Hockey League selected Mike Leahy and Gary Tremblay as their first-round draft choices on Sept. 30.

Leahy, from the Huntingdon Olympics, and Tremblay of the Sunoco team were two of the dozen players available at the meeting, held at Arthur Pigeon School.

Cazaville was awarded first and second choices in order to build up their new team, thus ensuring a more competitive season for the seven-team league.

Other first round draft choices were Sunoco, Ronnie Tremblay (Olympics); Olympics, protected Gerry Lennox; Ste. Barbe Aces, Jean Francois Rougerie; Ormstown Raiders, Michel McDermot; Marchands, Peter Cameron (Sunoco). Ormstown Quadrants passed on the first round.

Second round: Cazaville, Yvan Dubois (Ste. Barbe); Sunoco, Robert Leduc (Olympics)); the other five teams passed.

Third round: Cazaville, Yves Derepentigny (Ste-Barbe); all other teams passed. Two players, Jean-Claude Chantigny, and Raymond Allen were left free agents.

Dropouts

Several top-notch players will not be playing in the League this year. These include Jean-Paul Mainville, Jean-Luc Tremblay, and Bob Bateman.

On the protected list for the various teams were:

Huntingdon Marchands: Richard Ricard, Paul Brisebois, Michael Murphy, Hughes Latreille, Gordie Duke, Jean-Luc Crete, René Daigneault, Ross Gill, Gilles Goyette, goaltenders, Luc Ricard and Robert Hart, Jim Gavin, and Peter Cameron.

Ormstown Raiders: Daniel Dandurand, René Briere, Bob Chartrand, Michel Crete, Réjean Briere, Denis Roy, Francois Barette, Alain Petersen, Robert Coté, Richard Thibault, and Michel McDermot.

Ste. Barbe Aces: Georges Leduc, Michel Leduc, Daniel Trépanier, Gaétan Poirier, Marc Claessens, Yves Lalbert, Pierre Dubreuil, Richard Bergevin, Alain Lebrun, Pierre Loiselle, Richard Laflamme, Robert Hatch, and Jean-Francois Rougerie.

Sunoco: Richard Guérin, Dwight Arthur, Dave Gordon, R. Laflamme, J.G. Quenneville, Glen Moore, Ron Moore, Wesley Ruddock, Ron Rennie, Howard Welburn, Sylvain Latreille, Gerry Kezar, Ronnie Tremblay, and Robert Leduc.

Huntingdon Olympics: Alain Ouellette, Michel Paquette, Jean Labonté, Hans Bulow, Wayne McDowell, David Brisebois, Danny McArthur, Alain Daudelin, Brian Brunette, Mac Gavin, Michel Laniel, and Gerry Lennox.

Ormstown Quadrants: Robert Primeau, Michel Tessier, Michel D'Amour, Dorian Schinck, Jean-Beaulne, Normand D'Aoust, Pierre Roy, Richard Roy, Louis Robidoux, Martial Duquette, and Réjean Blanchette.

Cazaville: J.. Bédard, Alain Taillefer, Raynal Chevrier, Luc Brunet, Yvan Dubois, Mike Leahy, Gary Tremblay, and Yves Derépentigny.

C.V.R. Sports

One week into the fall season of soccer and field hockey, the Junior boys soccer team remains undefeated, with a win and a tie in two games.

The Senior Girls field hockey team has a two and one record, the Junior girls a loss and a tie, and the Senior boys a win and a loss.

Action in the two sports opened on Tuesday Sept. 30, when the Junior boys walloped Chambly County 6-0, with C.V.R.'s Serge Larocque scoring a hat trick. Other goals were tallied by Mark Bérubé, Billy Mang, and Scott MacCumber, with goalies Tom Egan and Levent Isik sharing the shut-out.

Meanwhile the Junior girls field hockey team lost to Chambly County 6-0 and the Senior girls team also lost 2-0.

On Thursday Oct. 2 Lemoyne d'Iberville visited the local school for two boys soccer games. The Senior boys won their season opener 2-1 on goals by John Graham and Brian Stacey, while the Junior boys fought to a 1-1 tie, with Mike Gagnon scoring.

The folowing day, the girls field hockey squads from Massey-Vanier visited Ormstown. C.V.R. Senior team won 1-0 on a goal by Carole Middlemiss, with Jennifer Coulombe getting the shut-out. The Juniors battled to a scoreless tie helped by the goaltending of Judy Graham.

On Monday Oct. 6, the Senior boys soccer team lost 1-0 to Centennial High School, while the Senior girls field hockey team came out on top by a 3-0 score. Francine Bossé had two goals, and Carole Middlemiss the third.

Bowling

Week of Sept. 28

FARMERS LEAGUE

	W	L	Pts
Rockburn	8-3	1	22
Sunoco	8-3	1	22
H'Don Truckers	6-1	3	14
Les Revenants	4-2	5	12
The Chateau	3-1	6	8
Town & Country	2-1	7	6
Godmanchester	3-0	6	6
10 Pins	2-1	7	6

High Singles: Andre Cleyn 204; Armand Vaillancourt 203; Clement Haineault 194.

High Triples: Armand Vaillancourt 532; Guy Fournier 508; Andre Cleyn 495; Doris Montpetit 495.

VALDO LADIES

Team	W	L	T	Pts.
Clinkers	8	4	0	24
Happy Wanderers	7	5	0	20
Ti-Cats	7	5	0	20
Friendship 7	7	5	0	18
King Pins	6	5	1	15
Lucky Strikes	5	6	1	15
Noisemakers	4	8	0	8
Country Girls	4	8	0	8

High Single 159 Therese Montpetit.

High Triple 426 Claudette Lefebvre.

Week of Oct. 6.

FARMER'S LEAGUE

	W	L	P
Sunoco	11-4	1	30
Rockburn	9-3	3	24
Les Revenants	6-3	6	18
H'don Truckers	7-1	5	16
Godmanchester	5-1	7	12
10 Pins	4-2	8	12
The Chateau	4-1	8	10
Town and Country	2-1	10	6

High Singles: Ron Welburn - 208; B. O'Connor - 206; B. Pringle - 202.

High Triples: B. O'Connor - 519; Marcel Charland - 504; Marc Galipeau - 500.

VALDO LADIES

	W	L	P
Clinkers	11	4	32
Happy Wanderers	9	6	26
Lucky Strikes	8	6	23
Ti-Cats	7	8	20
Friendship 7	7	8	18
Noisemakers	7	8	16
King Pins	6	8	15
Country Girls	5	10	10

High Single - 160 - Claudette Lefebvre.

High Triple - 415 - Claudette Lefebvre.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder

A box party at the Golf Club on Saturday Sept. 27 in favor of the Roman Catholic at Ste. Agnes was a successful event in spite of a smaller attendance than anticipated.

The boxes were auctioned off by Claude Quenneville, and went for an average of $20 each, the highest price paid being $27.

Music was supplied by René Thibert, who loaned his stereo equipment for the occasion, and dancing was enjoyed till the small hours of the morning.

The Cercle de Fermières of Ste. Agnes are planning and extend an invitation to ladies of the area to join them in their various activities. Mrs. Dèlia Leblanc, secretary, says that if numbers are sufficient the Cercle will offer courses in sewing, knitting, etc. The receiving of new members and election of officers will take place Thursday evening, Oct. 9.

Rev. Paul Hacker preached an inspiring sermon at the Sunday afternoon service at Zion United on Sept. 28. He dedicated two sacred songs to the departing Watterson family, and he voiced the feeling of the congregation at losing them. The final hymn was the old familiar, "Blest Be The Tie That Binds," and the Rev. Hacker asked all to join hands in a circle as it was sung.

Lisle and Gladys, Edward and Anne Watterson have been an integral part of the community and life within the church, and the prayers of all go with them as they leave this week for their new home in Puslinch, Ont., just a few miles outside of Hamilton.

A warm welcome is extended to Mr. and Mrs. Kris Pedersen, who have moved from their old home on the Beaver Road to their new home on the Ridge Road.

Mr. and Mrs. W.J. Bradford and family of St. Benoit, Que. purchased the Pedersen farm , and are gradually getting settled in.

FAST ACTION

Gleaner classified ads make your telephone ring.

Saracens win title third year in row

Ormstown Saracens won the Quebec Intermediate Rugby League championship for the third straight season last Saturday when they won 36-15 over the previously-undefeated Kingston Club at Kingston, Ont.

OLYMPIC LOTTERY - Helda Berthieme, Raoul Monique and Eddie Berthieme are happy over Hemmingford way for Helen Grinstead of Coteau du Lac to whom Helda sold an Olympic Lottery ticket which won $50,000 in the latest draw. Helda obtained the ticket from Monique the area lottery representatiave.

Victory not only put Saracens into title-holding position but, for the first time this year, gave them top spot in the league standings.

Against the heavier Kingston team Saracens got off to a good start and were ahead 27-0 after 25 minutes of play via scores by Rod Beattie, Wes Ruddock, Milton Arthur and one try, one field goal and two converts by Harold Magnussen.

Another try by Milton Arthur and a field goal and convert by Magnussen completed the Saracen scoring.

This Saturday there are no club games but Maurice Labelle and Harold Magnussen are travelling with McGill University to Boston to play Harvard University.

Six other Saracen players, Dave Tannahill, Wes Ruddock, Dwight and Milton Arthur, Bert Magnussen and J.P. Lussier have been chosen to play for Quebec under 23s against Ontario Under 23s in Montreal

Low cost housing gets nod

At its Sept. 15 meeting, the Ormstown Housing Bureau approved one of four tenders submitted for the construction of the Village's 24 unit Low-cost Housing project.

Final approval must, however, be given the tender by the Quebec Housing Bureau before construction can begin.

"Depending on how long the government takes to approve this tender, work could begin as early as this fall," an Ormstown Housing Bureau source told The Gleaner.

"But we are certainly hoping to start no later than next spring.

The tender selected was submitted by A.R.H.O. Construction Inc., of Victoriaville in the amount of $554,400.

ADULT EDUCATION

"THAT'S WHAT IT TAKES"

FULL TIME COURSES FOR ADULTS

COURSES	STARTS
Cosmetology	October 20

Courses for Beginners

Where: Chateauguay

Registration: Local Canada Manpower Centre

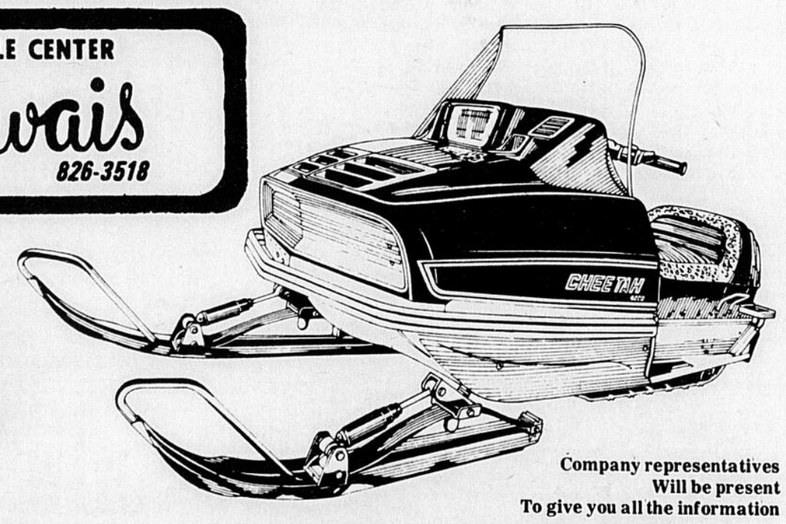
For More Information Call:
La Commission de Formation Professionnelle de Montreal-Sud
373-9966

These courses are offered by The Commission de Formation Professionnelle de Montreal-Sud in collaboration with Adult Education Service, C.S.R. Chateauguay-Valley and your local Manpower Centre.

GERALD MARLEAU & FILS
ELECTRICAL CONTRACTOR
Residential — Commercial — Industrial
FREE ESTIMATES
Tel. 373 - 0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
Electric Heating

YOU ARE INVITED TO THE
PRESENTATION OF THE '76 ARCTIC CAT
SATURDAY and SUNDAY OCT. 18-19 NOON TO 10 P.M.
EVERYONE IS WELCOME

CAMPING AND SNOWMOBILE CENTER
Paul Gervais
ST-CHRYSOSTOME 826-3518



L'HIVER C'EST L'FUN EN Cat

Company representatives
Will be present
To give you all the information

MEAT
MEAT FOR THE FREEZER
QUALITY MEAT FROM THE WEST
CUT AND WRAPPED TO YOUR NEEDS
MARCEL HAINEAULT
GENERAL MERCHANT
Tel 264-5798 Cazaville, Que.

PRE-SEASON DISCOUNTS
ON ALL MACHINERY

INTERNATIONAL HARVESTER
NEW TRACTORS AND FARM EQUIPMENT IN STOCK

154 Cub Lo-Boy
Farmall Cub
Farmall 140
International 464 Diesel With loader
2, International 674 diesel

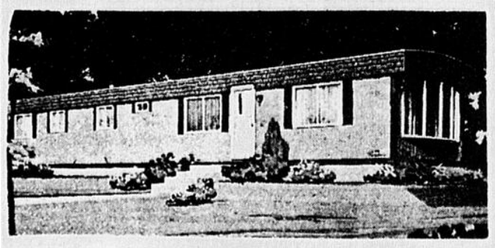
1150 Grinder- mixer
International 1066
International 100 hydro
6 International Blowers
10, International Forage Boxes
10 sets of Plows
15 sets of Wheel Harrows

USED TRACTORS
FARMALL 544
FARMALL 706
FARMALL 756
FARMALL H
FARMALL SUPER H
INTERNATIONAL 544

USED FARM EQUIPMENT
John Deere No. 34 2 Row Chopper
International No. 16 one row Chopper
International No. 350, one row Chopper
International, 7 Flail Chopper
International 56 blower - Allis forage Box
International No. 10 Grain Drill - Int. 51 Forage Box

DRAGOONS FARM EQUIPMENT
JACK DRAGOON, OWNER
MOOERS N.Y. TEL (518) 236-7110 or 236-7148

SAVE MORE in ST-CHRYSOSTOME



MOBILE HOMES
BY
PMC and VAL-BAR
PMC Travel Trailers
Lionel Tent Trailers

AT END of SEASON PRICES

FREE DRAWING
WIN a CHAIN SAW
XL1, HOMELITE
WORTH 199.95
Drawing Oct. 19, 4 P.M.
Just deposit this coupon, when you come to visit us.
Name
Address
Tel.

TORO
SNOWBLOWERS ON DISPLAY
NOW IS THE TIME TO BUY LARGE CHOICE IN STOCK

Gleaner ads work wonders

Joyce Elaine Hadley wed in Hemmingford

The wedding of Joyce Elaine, daughter of Mr. and Mrs. Harvey Hadley of Hemmingford to Mr. Alexander Michel Ballou, son of the late Mr. and Mrs. A. Ballou of New York City, took place on Saturday Aug. 16 at St. Luke's Anglican Church in Hemmingford.

The Rev. Reid Cook officiated and Mrs. Gladys Woolley played appropriate wedding music.

MR. AND MRS. ALEX BALLOU

The bride, who was given in marriage by her father, wore a gown of white sheer over taffeta. The V-neckline was outlined with frilled sheer and dainty lace daisies embroidered the bodice, full sleeves of sheer were caught in long cuffs edged with sheer and the skirt, edged with lace daisies and a flounce, flowed into a graceful train. Her elbow-length veil was held with a headpiece of white lace daisies and she carried a cascade bouquet of red roses, stephanotis and babies-breath.

Maid of honor

Miss Nancy Hadley, sister of the bride, was maid-of-honor and wore a gown of pale blue sheer over taffeta, the high neckline and yoke edged with a frill of sheer and the bodice, waistline and flounced hemline ornamented with tiny embroidered flowers in blue and green. She wore a blue picture hat and carried a bouquet of yellow roses, white pom-poms, blue cornflowers and babies-breath.

Two friends of the bride, Roberta Maggio and Cathie Morey, were bridesmaids. Their gowns were identical with the gown worn by the maid-of-honour except in color, their's were in pale yellow. They wore picture hats to match and carried bouquets of yellow roses, pom-poms and babies-breath.

Mrs. Hadley, mother of the bride, wore a floor-length A-line gown of pale rose polyester with matching, sleeveless coat. The long sheer sleeves of the gown and the high neckline were ornamented with matching silk braid. Her corsage was of red roses and babies-breath.

Mrs. Bernice de Gonslar, aunt of the groom from California, wore a long gown of peach lace over taffeta and her corsage was of white carnations.

The best man was a friend of the groom, Mr. Hrair Shanlian and the ushers were Alan Hadley, brother of the bride and David Koeppe, a friend.

The men in the bridal part wore cream colored shirts with brown tuxedos styled with satin lapels and velvet collars. The groom wore a yellow rose, his friends yellow carnations.

The reception, attended by 110 guests was held at St. Paul Ille aux Noix. At the head table with the happy couple were the bride's parents, her grandmother, Mrs. Isabella Hadley, the groom's aunt, his grandmother, Mrs. Catherine Gilbert and his great-aunt Mrs. Mary Roscoe, both ladies came from Cleveland, Ohio.

The honeymoon was spent at St. Andrew's by the Sea, N.B. and for travelling the bride wore a two-piece blue suit with dark blue printed blouse and white accessories.

Mr. and Mrs. Ballou will reside in Montreal where Alex works with Computers and Joyce returns to McGill for two years to complete her course in Social Service.

Shower honors Huntingdon girl

A surprise bridal shower was held recently at the home of Mrs. Ross McNaughton in honor of Miss Sheila McIntyre of Huntingdon whose marriage to Raymond Maynard of Hemmingford will take place on Saturday, Oct. 11 at St. Joseph's Church, Huntingdon.

Mrs. Dorothy McNaughton of Ottawa was hostess to the 40 invited guests.

On Sheila's arrival - and when she had recovered from the surprise - Jayne McNaughton presented her with a pretty corsage and escorted her to a decorated chair which was surrounded with gaily wrapped gifts. Mrs. Armand Maynard, mother of the groom-to-be and Sheila's mother, Mrs. Dougall McIntyre, helped her unwrap the gifts and pass them around for all to see. It was miscellaneous shower for which Sheila thanked everyone.

Before refreshments were served Jayne came forward carrying a shower cake, which she had made and decorated and presented it to Sheila who thanked and congratulated her young, future niece on her ability as a cakemaker.

On Saturday Aug. 23. Sheila was the guest of honor at a shower at the home of Miss Gayle Sinray of Valleyfield when the 30 guests presented Sheila with an electric sewing machine.

Ormstown

Mrs. Donald McEwen

Mr. Gordon Leney of Ottawa has been visiting with Mr. and Mrs. Eddie Hooker and other friends.

Mr. and Mrs. Everett Forrester enjoyed a two-week holiday in Western Canada recently. They visited with Arthur Forrester and Mrs. Hazel March in Victoria, Mr. and Mrs. Ray Baird, Mrs. Rebecca Pringle, and Mrs. Mr. and Mrs. Melman Forrester in Calgary, Mr. and Mrs. Bill Fraser in Kelowna, Mr. and Mrs. Burton Forrester, Mr. and Mrs. Duncan Laurin and Mrs. Gertrude Walker in Vancouver, Miss Debbie Forrester and the Dickenson family in Winnipeg and Mrs. and Mrs. Grant Garnet at Mill Bay, Vancouver Island.

FUR SALE

25% OFF ON 1976 STYLE FUR COATS

GRENIER FURS

"THE HOUSE BUILT ON QUALITY"

46 MARCHE VALLEYFIELD

We offer our Professional Experience to every customer

373-1707

•NEW 76 FUR STYLES • SHORT & LONG HAIR FURS

Hemmingford couple honored with silver wedding party

Friends and relatives gathered at Robidoux Hall on the Dumas Range Sept. 27 to help Beryl and Russel Paul of Hemmingford celebrate their silver wedding anniversary.

Music was supplied by Bill MacDonald and his orchestra and everyone enjoyed an evening of round and square dancing.

On entering the hall with her husband, Mrs. Paul was presented with a corsage and their six children, Jim, Gary, Susan, Sandra, Jack and David preceded them in the grand march.

After lunch was served Jimmy Paul called on friends of Beryl and Russel to speak and Regie Taylor, a long time friend, reminisced about old times and Bruce Wallace spoke of happy times with the Pauls in Hemmingford.

Later the happy celebrants thanked everyone and were presented with a well-filled purse.

Mrs. Archie Paul, 83, the oldest member of the Paul clan, was present along with Mrs. Beatrice Paul of Huntingdon and Mrs. Greta Farquhar. They were seated at the head table along with the six Paul children.

Mrs. Janet Grant of Athelstan, daughter of Mrs. Beatrice Paul, made the anniversary cake and helped supply the sandwiches for the head table.

After the big evening Mr. and Mrs. Paul spent a few days travelling through New Hampshire, a sort of second honeymoon as they enjoyed the autumn foliage.

Howick

Mr. and Mrs. Peter Miller were in the Howick United Church Choir on Sunday morning and Peter was in fine form when he sang as a solo the old favorite, "Softly and Tenderly."

They were in Canada for their semi-annual holiday and spent part of the weekend with Mr. and Mrs. Austin McKell of Aubrey before returning to Florida. The recent hurricane missed their home when it veered north at a critical time.

Mr. and Mrs. Lyndon Hooker of Weybridge, England, were callers at the home of Mr. and Mrs. Harold Robertson on Friday of last week. Other overnight guests on Saturday and Sunday at the same home were Mr. and Mrs. Tom Wilkinson of Waterloo, Que, who were here for the Ness Anniversary.

Rexall

FALL SALE

(FORMERLY 1c SALE)

OCT. 16 to 25

ASK FOR OUR MONTHLY ATLAS SPECIALS AT VERY LOW PRICES

JACQUES L'ECUYER

PHARMACIST

(FORTUNE DRUG STORE)

Tel. 264-5347 72 Chateauguay Huntingdon

ORMSTOWN READY-MIX

ROUTE 138 ORMSTOWN

TEL 829-3296

READY-MIX CONCRETE

Combination Offer!

CANADIAN TIRE

4.88 complete

Ray-O-Vac Lantern and 6-Volt Battery

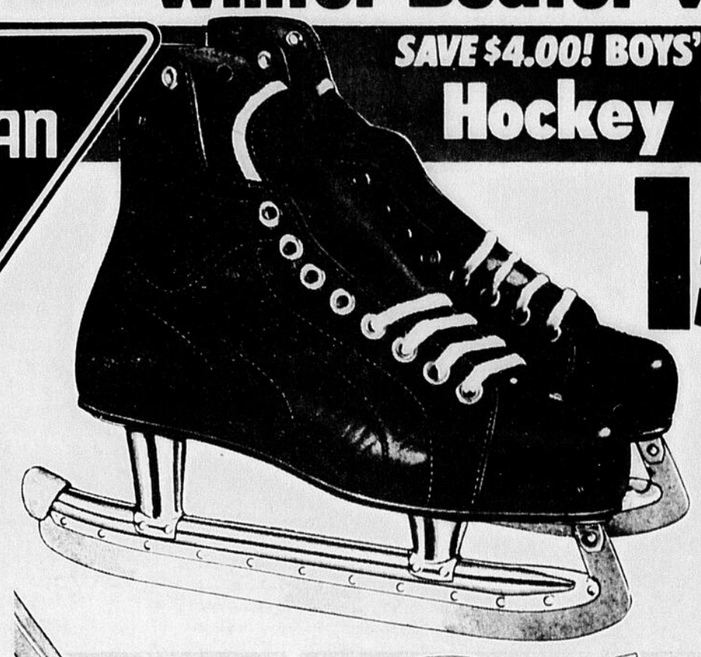
... total regular price $6.28!

It's a 'Nitehawk'. Built for power and long life. Polyethylene housing is oil and chemical resistant. Has 3" reflector and thumb-tip pushbutton switch. Comes with a 6-volt battery. Here's a bright move to make at only $4.88. 99-1951

Winter Beater Values!

SAVE $4.00! BOYS' PLAYMAKER Hockey Skates

15.95 PAIR sizes 1 to 5

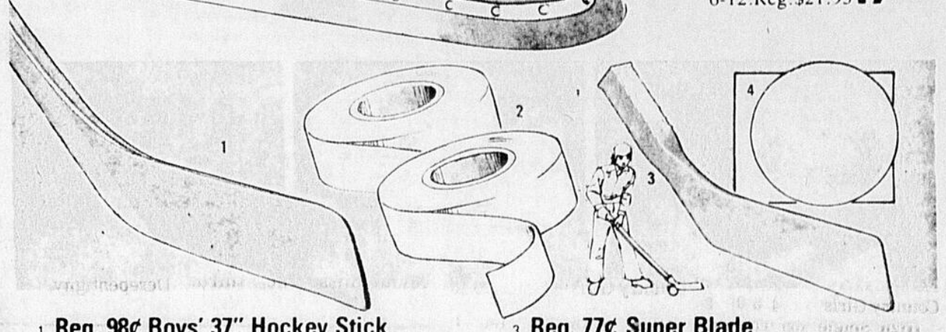


Regular $19.95!

'Senior' features black and brown top-grain boot with padded lining. Tempered steel blade, plastic tipped. 83-3101X

Men's Hockey Skates

As above. Sizes 6-12. Reg. $21.95 17.55



1 Reg. 98¢ Boys' 37" Hockey Stick

Playmaker stick for 5 to 8 year olds. Has a tough ash handle with laminated straight blade. Well seasoned. Resilient. A super Winter Beater Buy! 83-4003 .88

2 White Hockey Tape

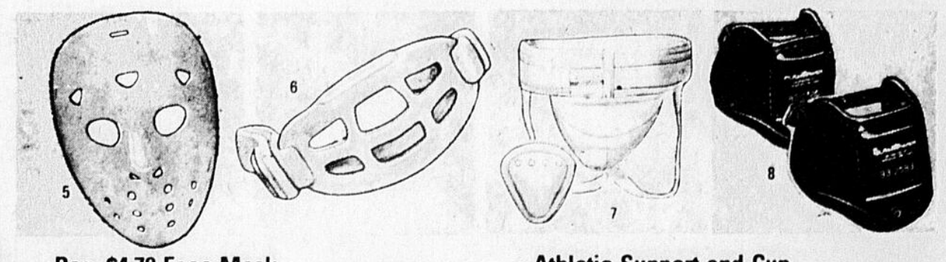
Enough to tape up several hockey sticks. Each roll measures ¾" wide x 10 yards long. A tremendous value. 99-1964 2 ROLLS .99

3 Reg. 77¢ Super Blade

Replacement blade of durable vinyl slips on hockey stick shaft. A great idea from Cooper that helps the family's entertainment budget. 83-4001 .69

4 Street Hockey Ball

No-bounce ball. Made by Cooper specially for games of playground or street hockey. Reg. 47¢. Save! 83-0030 .39



5 Reg. $4.79 Face Mask

Playmaker goalies' mask of hi-impact molded butyrate. Foam section. Web head harness. Flesh color. 83-2521 3.97

6 Reg. $1.55 Mouth Guard

Playmaker quality. Gives maximum protection to lips and teeth. Hi-impact polyethylene. Save now! 83-2531 1.37

7 Athletic Support and Cup

Protex combination used for hockey, football, basketball, soccer. 99-1965 Small, Medium, large $2.49 2.19 X-Small

8 Reg. $4.49 Ankle Guards

Sturdy poly ankle cap with thick foam padding. Playmaker model in youths' size. Pair. 83-2583 3.97

9 Reg. $5.59 Shoulder Pads

Playmaker quality. Arches, caps, flippers of tough poly with riveted leather hinges. To 12 years. 83-2572 4.97

10 Jr. 8" Elbow Pads

Playmaker. Moulded poly cap under Rubatex vinyl. 83-2546 Reg. $4.79 4.27

Intermediate 9¼" size, reg. $5.29. 83-2544 $4.66

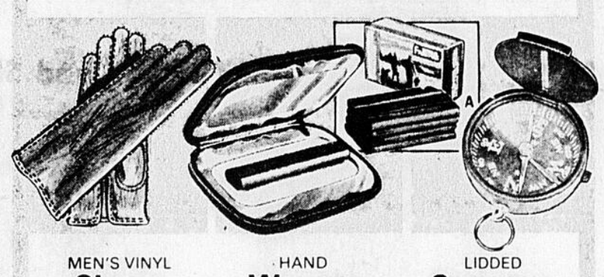
11 Playmaker 14½" Shin Pad

Moulded polyethylene knee cap with poly foam lining; reinforced knee hinge with foam padding; vented shin section of polyethylene with slots for straps; canvas leg sling. 83-2566 Reg. $10.79. 9.67

14½" with thick felt pads, reg. $6.89. 83-2564 $5.97

13" with poly foam backing, reg. $7.99. 83-2557 $6.97

13" with thick felt pads, reg. $5.99. 83-2559 $5.37



MEN'S VINYL Gloves 1.33 Pair

Dressy looking! Durable! Lined black vinyl. Small, medium and large. 99-1852X

HAND Warmer 1.99 Reg. $2.49

Gives heat for 5 to 12 hours. Solid fuel extra. 75-0008

A. Fuel, reg. $1.19 ... 99

LIDDED Compass 1.44 Reg. $1.99

Pocket size 1¾" diam. Easy-to-read non-glare black dial. Dial stop. 75-4005.

VINYL Gun Case 7.88 Special

Cotton lined. Reinforced edges. Rubber bumper. 44", 46" or 48". 99-1174X

VINYL Shell Belt 3.44 Reg. $3.98

Holds 25 shotgun shells safely. Has buckle closure. In Brown. 75-5467

MILITARY-STYLE Gun Sling 2.66 Reg. $3.29

Adjustable sling in sturdy cowhide. 1" wide x 67½" long. Save 75-5485

KING-SIZE Lunch Box 2.33 Reg. $2.69

Hi-impact poly with metal catches. 12½ x 5 x 8". 85-3206

BIG VACUUM Bottle 3.99 Reg. $4.99

36-fl. oz. capacity. Comes with 2 cups. Save now! 85-3038

HUNTER'S Knife 6.88 Special

Made by Frosts. 4½" Swedish steel blade. Sheath. 99-1662

Extra! Cash Bonus Coupons at most Canadian Tire Stores

SALE ENDS SAT. OCT. 18

Specially purchased items on sale to extent of stock. Canadian Tire promises to make every effort to continue supply of advertised products, but we reserve the right to limit sale quantities.

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

ARMAND ST-JACQUES INC.

560 BOUL. MRG. LANGLOIS

(FACING MAJOR AUTOMOBILE)

TEL: 371-2470 VALLEYFIELD

Medicine Hat rites for Huntingdon girl

The marriage of Helen Shirley Rottensten, daughter of Mr. and Mrs. Erik Rottensten of Huntingdon to Wolfgang Teske, son of Mr. and Mrs. Emil Teske of Medicine Hat, Alta., took place at St. Paul's Lutheran Church, Medicine Hat on Aug. 2.

The bride, given away by her father was attended by her sister Julie of Kamloops, B.C. Gustave Teske acted as best man for his brother.

Other guests attending were Mr. and Mrs. Rottensten, sister Kristen of Huntingdon, sister Ann Marie, husband Brian and son, Erik of Hundred Mile House B.C., Mr. and Mrs. Emil Teske of Medicine Hat; Mr. and Mrs. William Frank of Calgary; Alan Bell -Chambers of Kamloops, Mr. and Mrs. William Arthur of Huntingdon.

MR. AND MRS. WOLF TESKE

After the reception, held at the Continental Inn, Medicine Hat the newlyweds travelled to Victoria, Vancouver, Chilliwack and Hundred Mile House.

They will live in Calgary.

Ste. Agnes

Mr. and Mrs. Ronald Fleming and family of Ottaw, and Mr. and Mrs. René Léger and family of Valleyfield visited recently with their parents, Mr. and Mrs. V. Elder.

Hinchinbrooke road work ok'd

The Hinchinbrooke Council, at an adjourned meeting Sept. 30 decided to spend $10,000 on improvement of municipal roads with the understanding a Quebec government grant should be forthcoming when the work is completed.

The truckers' rate is to be 30 cents per ton for the first mile and nine cents thereafter. D.O. Taylor was named to oversee the work.

Messrs. Bruce Scriver and Lawrence Prevost reported on the progress of renovations at the Town Hall.

The following bills were ordered paid— Legal advice $27.89; Bell Canada $98.38; Hydro $272.34; Harold Stark $405.00; Bourgon-Cluff-Latreille $8 10; Registry office $35.50; Don Elder $1,350; Lawrence Prevost $6,101.48

Robert and Shirley Ness mark 25th anniversary

More than 350 relatives and friends helped Robert and Shirley Ness to celebrate their 25th wedding anniversary with a party at Howick on Saturday evening, Oct. 4. They were married at Riverfield Presbyterian Church Oct. 21, 1950 by the Rev. John McBride.

The Howick Curling Club, familiar surroundings for this curling family was chosen for the event and Mrs. Irvin Orr had decorated it with beautiful arrangements of autumn flowers.

Diana Ness and her young friends assisted by adding large containers filled with branches of autumn leaves. A Montreal orchestra supplied music for dancing and there wasn't a dull moment all evening.

A bountiful lunch had been prepared by the family and relatives. Mrs. Harold Robertson had made and decorated an elegant anniversary cake. Husband, Harold Robertson used his talent to carve and silver the numerals 25 that added the final touch.

Robert E. Ness, the groomsman at the wedding acted as Master of Ceremonies.

Rev. John S. Anderson spoke briefly, congratulating the honored couple and wishing them many more happy years.

Others who spoke were Gerald Laniel, M.P., Ken Roy, President of Howick Men's Curling Club, Bill White, Principal of Howick Elementary School; Donald Black, uncle of the bride and Douglas Ness, uncle of the groom; Finlay Milne, Shirley's father. Some amusing stories were told. Now we know why Robert is fire chief.

Their three children, Brian, Barry and Diane presented a gift to their parents. A gift of money from all the guests was presented by Harold Robertson and Norman Fletcher.

Busy couple

Robert and Shirley Ness are very busy people. Besides housekeeping and school teaching for Shirley; farming, a family business, and running school buses, Robert, as Chief of the Howick Volunteer Fire Department gives invaluable service to the community.

Both give active support to the Curling activities of the students, as well as other sports. The crowd showed their admiration and esteem by being with then on this happy occasion.

Among those present were the bride's parents Mr. and Mrs. Findlay Milne, and two of her attendants at the wedding, Margaret Anne (Ness) Warnica and Anne (Brown) Sherry. Her sister Anita, and Marjorie Horner were unable to come. The groom's mother, Mrs. R. Bruce Ness, and the groom'sman, Robert E. Ness and the ushers Murray Templeton and Clifford Brown were there.

Guests from a distance were Mr. and Mrs. Robert Sherry of Hamilton; Mr. and Mrs. Murray Warnica and family from Barrie, Ont.; Mr. and Mrs. Tom Wilkinson, Waterloo, Que., and Mr. and Mrs. Ken Keir from Oakville, Ont.

DR. AND MRS. GORDON P. KELLY

50 years wed

Dr. and Mrs. Gordon P. Kelly of Montreal, formerly of Huntingdon, celebrated their 50th wedding anniversary at a reception at their home Oct. 4 given by their daughter, Mrs. Bruce Dodd of Ottawa and a son, Robert Kelly of Brockville, Ont.

Dr. and Mrs. George Kelly of Pawling, N.Y., and several out of town guests were present.

Dr. A.D. Richardson, one of the ushers at the wedding 50 years ago, proposed the toast to Helen and Gordon.

County Hospital Notes

In memory of Dr. Gerald Fleming: $5 from Miss Margaret Leslie, $15. from Clarence Johnson and family.

In memory of Mrs. Daisy Ingram: $5 from Miss Jean McNaughton.

GREEN BOWL NIGHT CLUB
BURKE, N.Y.
WELCOMES YOU
FRIDAY & SATURDAY NIGHTS
"THE ANGELS"
5 pcs Light Rock Group from Syracuse
Music of the 50's and 60's
Male and Female Vocalists
$1.00 Cover Charge
HUNTINGDON TO GREEN BOWL ONLY 17 MILES
5 MILES FROM CHATEAUGAY ON RTE 11
TEL: 1-518-483-1158

ROLLER SKATING
NITELY 7 P.M.
(EXCEPT MONDAYS)
MATINEES SAT & SUN 1 to 4 P.M.
★ Large Maple Floor
★ New Skaters Lounge
★ Large Snack Bar
★ New Ultra Sound
★ Over 400 Pair of Precision Rental Skates
FUN..... FOR THE WHOLE FAMILY
Skateland
RAILROAD ST. MALONE, N.Y.

Chateauguay Valley Chiropractic Center
DR. LEO RAYBURN
Chiropractor-Chiropracticien
Office Hours Mon. through Sat. 10 a.m.-9 p.m.
Spinal X-Rays
1 Lorne Ave 261-6118 Huntingdon, P.Q.

CUSTOM WHITEWASHING
Serge Dupuis
Ste. Agnes de Dundee
Tel: 264-5970

BULLDOZER SERVICE
(FARM HOURS)
DITCHING (BACK BLADE)
GORDON TANNAHILL
Allan's Corners Tel: 829-2736

KITTY & MICKEY HOWE
Extend a Welcome
to
CANADIAN VISITORS
at
HOWE'S LIQUOR STORE
Fort Covington, N.Y.
All Popular Brands of Liquors and Wines
Open Daily 9 a.m. to 9 p.m. Mon. to Sat.

SILOS-SUPERIEUR
SILO UNLOADERS-JAMESWAY
BARN CLEANERS - LA JOIE
GENERATORS - VICTORIA
BATTERY SILO - CAR
AUTHORIZED DEALER
GILLES PARENT
TEL: 373-3407 ST. LOUIS

HUNTINGDON ASPHALTE AND ROOFING
FREE ESTIMATES
Philippe Taillefer 264-4313
Jean-Guy Roy 829-2965

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRIST
Eye Examination Every Thursday, 9:30 a.m. to 9 p.m.
Tel: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre

MEAT FOR FREEZERS
CUT AND WRAPPED TO YOUR TASTE
QUALITY WESTERN BEEF
MARCHE ROBIDOUX
CAZAVILLE TEL: 264-2235

Lee
All You need is Lee
Lee Riders. In Western Denim, of course. Nothing fancy, just great jeans and jackets. Lee looks good, wears good and gets better than ever.
LOOK FOR THIS BRANDED Lee LABEL.
CANADIAN MONEY AT PAR
national army stores
CHARGEX
master charge
71 EAST MAIN ST., MALONE

FIRE PREVENTION WEEK
TO MAKE THE PUBLIC MORE CONSCIOUS CONCERNING FIRE HAZARDS
THE
HUNTINGDON VOLUNTEER FIREMEN
WILL HOLD A
FIRE FIGHTING DEMONSTRATION
SATURDAY OCT. 11,
AT 1.30 P.M. AT THE FAIRGROUNDS AND
WATERWORKS DISPLAY at 3:30 P.M.
AT THE DAM

THIS AD IS GRACIOUSLY SPONSORED BY

BOURGON, CLUFF, LATREILLE INC.
Exclusive Representative of Mutual Fire Insurance Co.
264-2944 Huntingdon

JON PROUDFOOT
General Insurance
264-2948 Currie Bldg. Huntingdon

MARC. AURELE LUSSIER INC.
Insurance Broker - All Risks
St. Antoine Abbe 827-2243

WHITE INSURANCE AGENCY
James T. White Gordon T. Ferry
Agents Crown Life Ins.
829-2239 Ormstown

KENNETH M. FERNS INC.
Tel: 264-5388 Huntingdon

KEDDY & HADLEY INSURANCE
521 Frontier 247-2424 Hemmingford

R. MENARD & FILS INC.
METRO
1 Henderson Huntingdon

IGA ROBERT PLOUFFE
1 Bouchette Huntingdon

Newly married

THE MARRIAGE of Miss Deborah Marilyn Ste. Croix, daughter of Mr. and Mrs. Willbrod Ste. Croix of Montreal, and Mr. John Alexander Rankine, son of Mr. and Mrs. John M. Rankine of Hemmingford, took place recently in Montreal.

Ormstown mourns Mrs. G.P. Osmond

Mrs. G.P. Osmond, one of Ormstown's much-loved and respected citizens died Sept. 18 and funeral services were held from St. Paul's United Church Sept. 22.

A gifted musician, she was the former Ida Ruby Sadler, daughter of the late Mr. and Mrs. George T. Sadler of Ormstown.

She held the position of organist in St. John's Methodist church for many years prior to church union in 1925. She then became organist of St. Paul's United church until her retirement in 1963.

Her husband, Percy Osmond, was choir leader, and together they gave many years of loyal and devoted service to their church. In addition to her husband, she leaves her sister Clara (Mrs. Stuart T. Osmond) and a niece, Mrs. Elaine Harrington of Bermuda.

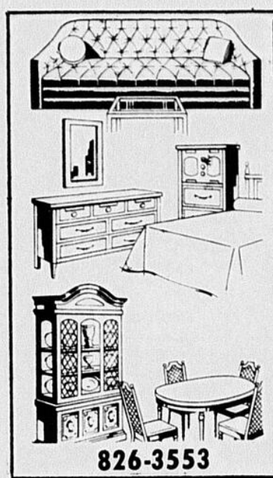
Ida Osmond loved her church, and in addition to her ministry of music, gave willing and cheerful service as a member of the United Church Women -- and all the varied activities of the congregation.

The funeral service was conducted by the Rev. John Anderson of Howick. Pall bearers were Dr. John Whitehead, John M. Wallace, Kenneth MacDonald, and Douglas Sproule. Interment was in Ormstown Union cemetery.

CO-OP FARM FERTILIZER IN BULK OR BAGS
COMPLETE LINE OF FEEDS
SEED
CORN - CEREAL - TIMOTHY
PESTICIDES
FOR ALL CROPS
PLASTIC & BAKED CLAY DRAINS
GILLES VALLEE INC.
STE. BARBE TEL: 373-4625

'76 JOHN DEERE
AT
WELBURN-LATREILLE
SALES - SERVICE
RT. 138 TEL. 264-5241
264-3542

GREEN MACHINE
CYCLONE LIQUIFIRE
KOHLER - CCW ENGINE
ALSO AVAILABLE AT
M. DUMOUCHEL INC.
ST. STANISLAS TEL: 373-8664



FURNITURE
2 Stories, over 5000 sq. ft. filled with all kinds of QUALITY FURNITURE
- All styles available
- Stereo, color TV, appliances

LOWEST PRICES
Easy Payment Terms Available
AMEUBLEMENT MACHABEE
Rte.209 ½ mile from St.Chrysostome
THE BARN WITH THE YELLOW FRONT
826-3553

At Riverfield

McMahons mark Golden wedding

The year 1975 is celebration year in the T.J. McMahon family. Before the summer ended all their family (except one son) and most of the grandchildren gathered at Murray and Jean Templeton's home at Riverfield for a glorious weekend.

Two McMahon children celebrated their 25th wedding anniversaries and the forthcoming 50th wedding anniversary of their parents. Actual dates were not observed but it was a grand party.

Mr. and Mrs. McMahon were "at home" on Tuesday, Sept. 30 when more than 100 friends called at their Scotch Concession home to extend best wishes. The weather was sunny and warm, ideal for such an occasion.

On every side people were commenting on the beauty of their home and the 'woodsy' surroundings.

Members of Aubrey-Riverfield Women's Institute, the Senior's Club and the United Church joined the neighbours and other friends in marking this a happy Golden Wedding Anniversary for a couple they have come to love and admire during the nine years they have lived at Riverfield.

A printed message brought congratulations and best wishes from the Prime Minister, Pierre Elliott Trudeau and a telegram came from Mr. Gerald Laniel M.P. Cards, flowers and other gifts were received from friends. The McMahons are fond of young poeple and cards from the 4H Garden Club members with whom Mr. McMahon had worked as leader, made both of them very happy.

A conversation piece was an arrangement of snapshots and pictures dating back to the little white school house at Harrington, Que where the Elizabeth (Bessie) Shaw - Thomas McMahon romance started.

Dainty refreshments were served during the afternoon and evening visiting hours. The anniversary cake had been decorated by Mrs. Hazel Robertson.

Two ladies in their 90's were among the guests, Mrs. Maud Allen and Mrs. Eva Whyte Mr. and Mrs. Clarence Bennett and Mr. and Mrs. George Bennett drove over from Harrington to be with their old friends.

St. Chrysostome

On Sept. 16 a local committee was formed of the Ladies Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital. Named were Mrs. Lucille (Damien) Macchabee, president; Mrs Aldora (Marcel) Lefort - treasurer; Miss Jeannette Lett - secretary.

This committee was formed so that the population of St. Chrysostome be represented when solicitations are asked. All donations for the hsopital will be given to the treasurer and then she in turn will remit them.

The next meeting will be Thursday, Oct. 16th at La Salle Des Oeuvres. All are welcome and more ladies are needed for different functions.

Our booth No. 10 at Havelock Fair fared very well and we wish to thank everyone who stopped by .

At the fair booth Mrs. Yvette Galipeau of Ormstown won the handmade crocheted tablecloth; Mrs. Leigh Coffin of Ormstown won the circular carpet; Mrs. Gilles Deneault of St. Chrysostome won the afghan; Mrs. Fred Monks of St. Chrysostome won the carpet; Mrs. Lionel Demers of St. Chrysostome won the doll.

Huntingdon Locals

Mr. and Mrs. George Lindsay spent Thursday, Sept. 25 at the International Ploughing Match at Oshawa. They then spent three days at Brampton with Mr. and Mrs. Burton Lindsay and attended the Galka-Ferguson wedding there on Saturday.

WANTED
October & November
Cows & Heifers
Purebred or Grade
Also old and young horses
Chas. McConville
264-5038 Huntingdon

GILLES DAME INSULATION
Tel: 247-2471
Hemmingford
FREE ESTIMATES

GENERAL OFFICE CLEANING AND CARPETS
FREE ESTIMATES
TEL: 829-2948
Ormstown

HUNTINGDON RECREATION ASSOCIATION

Approximately twenty trees must be cut at the Association's campground of Port Lewis. People who would like to tender for that work are asked to do it in writing. All written submissions should be given to the president of the Huntingdon Recreation Association.

FOR INFORMATION
Mr. Serge Darsigny, President
C/O Cleyn & Tinker Limited
Huntingdon Quebec
JOS 1HO

SAVE BIG BUY AT
JEAN & SON
FURNITURE WAREHOUSE
For appointment 373-8131
BUILDING No. 1 [Former military camp] at the end of Du Marché Street.
30 Victor-Léger, Valleyfield

MEN REQUESTED

We are presently looking for men to fill a few jobs which are still available.

All persons interested will have to come to the Cleyn and Tinker Limited Personnel Office, between 8:30 a.m. and 5:00 p.m. each day of the week or through the Huntingdon C.M.C.

For More Information
264-5316 local 271
Personnel Manager
Cleyn & Tinker Limited

R.S. D'AMOUR & SONS INC.
BUILDING MATERIALS
HEATING OIL
FEED GRAIN
SHERWIN-WILLIAMS PAINT
30 CHURCH ORMSTOWN
TEL: 829-2767 or 829-2851

YOUR TORO CENTRE
ANNOUNCES THE ARRIVAL OF THE 1976 SNOWBLOWERS
COME AND SEE THE COMPLETE LINE OF THESE INCOMPARABLE SNOWBLOWERS
Snowblower 832 - first in the two-phase Toro series with a work width of 32" (81cm).
FREE ELECTRIC STARTER WORTH 104.95
A SMALL DEPOSIT WILL RESERVE YOUR TORO FOR THE WINTER
E. QUENNEVILLE & FILS ENRG.
220 ELLICE VALLEYFIELD 373-5991

GOODYEAR
WHEN YOU NEED TIRES AND EXPERT CAR SERVICE

Pre-Winter Sale
4-ply nylon snow tires
1715 each installed
550-12, 560-15, 600-15, C78-15 Blackwall

SURE GRIP IV

SIZE	SALE	SIZE	SALE	SIZE	SALE
600-13	$21.50	E78-14	$21.50	F78-15	$23.70
650-13	21.50	F78-14	22.60	G78-15	26.90
700-13	21.50	G78-14	23.70	H78-15	27.90

Buy now—it's your best snow tire buy in its price range
- STRENGTH & SAFETY with 4 bias plies of tough nylon cord
- GRIPPING POWER in snow and slush with deep centre and shoulder grooves plus multi-angle cleats
- EXTRA SEASONS of safe winter driving with Goodyear's long-lasting tread rubber compound

BUY NOW No payments until next year
If you have an established account at a Goodyear Go Centre, or if you open a new one, you may buy your snow tires right now and not have to lay out any cash until January, 1976. Service charges will not be added until February, 1976, and then only on the unpaid balance.

Mount your snow tires on their own wheels as low as 9.75 each to fit Chevy II, Beaumont 64-75, Tempest, Ventura 69-75, Chev. 57-69

Sale! Our best 4-ply nylon tires

SMALL CAR SIZES
2180 EACH INSTALLED
520-10, 550-12 blackwall

SIZE	BLACKWALL	WHITEWALL
600-12	$22.95	$25.50
520-13	—	25.50
560-13	22.95	25.50
600-13	—	26.75
650-13	24.30	26.75
700-13	24.30	26.75
560-15	22.95	25.50

Deluxe All-Weather 4-ply nylon

BIG CAR SIZES
2545 EACH INSTALLED
E78-14, F78-14/15 blackwall

SIZE	BLACKWALL	WHITEWALL
E78-14	$25.45	$27.95
F78-14/15	25.45	27.95
G78-14/15	27.95	29.95
H78-14/15	29.95	32.95

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF GOODYEAR CANADA INC.
384 LAROCQUE ROAD TEL 373-9273 VALLEYFIELD
CHARGEX master charge AMERICAN EXPRESS

Sunday School outing

About 30 children from the Sunday School of Huntingdon United Church held a weiner roast at the Scout Camp at Powerscourt on Sept. 30.

The children attended the first part of the church service, then went by car for the seven-mile ride to Powerscourt.

While the campfire was beginning to blaze, the children went for a walk, picking up leaves, birchbark and other interesting treasures.

When the fire was ready everyone enjoyed the hot dogs, chips and toasted marshmellows. After lunch the girls played against the boys in a game of soccer. The children were driven home about two o'clock.

PROVINCE OF QUEBEC
ORMSTOWN SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given by the undersigned Secretary-General that the following resolutions were passed by the Council of Commissioners of the Ormstown School Board at a meeting held on September 29, 1975.

CAPITAL BUDGET 1972—1973

Whereas the Ormstown School Board has prepared a Capital Budget for the 1972-1973 year as required by the Minister of Education, amounting to a total of $38,400 in accordance with Article 359 of the Education Act;

Whereas the expenses mentioned in the Capital Budget are set out in the attached form;

Whereas the Board wishes to conform to the conditions of Article 250 of the Education Act with the least possible delay;

Whereas the Board will negotiate in conformity with Articles 224 and 225, for a long term loan to cover these expenses, as stated in a resolution dated September 29, 1975;

On a motion by Mr. Kenneth Younie it was unanimously resolved that the Minister of Education be requested to authorize the Capital Budget in the amount of $38,400 for the 1972—1973 year according to Article 359 of the Education Act and general directives of the Minister of Education.

TEMPORARY LOAN - CAPITAL EXPENDITURES

Whereas the Ormstown School Board has received approval in principle of the Capital Budget for 1972-1973 in the amount of $38,400;

Whereas the Board has requested official authorization of said Capital Budget;

Whereas the Board has adopted a resolution to contact a long term loan at a future date;

Whereas it is urgent that items officially approved by the Minister be effected or purchased immediately;

On a motion by Mr. Kenneth Younie it was unanimously resolved

THAT the Ormstown School Board request authorization to borrow on a short term basis from the Canadian Imperial Bank of Commerce, an amount not exceeding $38,400 to finance the Capital Budget for 1972-1973; and

THAT the Chairman and Secretary-General be and are hereby authorized to sign all necessary documents; and

THAT said loan be contracted as required to meet current needs.

LONG TERM LOAN — CAPITAL EXPENDITURES

Whereas the Ormstown School Board has received approval in principle of the Capital Budget for 1972-1973 in the amount of $38,400 which is distributed as follows:

Projects of a physical nature	$18,105
Projects of a pedagogical nature	20,295
Total	$38,400

Whereas it is understood that the Board cannot cover the said Capital expenditures by means other than a long term loan;

On a motion by Mr. Kenneth Younie it was unanimously resolved that at such time as accumulated Capital expenditures reach a sufficient amount to make contracting a long term loan feasible, said long term loan will be contracted in accordance with the Municipal & School Debt and Loan Act.

This resolution shall come into force after a delay of fifteen [15] days from the date of this notice.

Ormstown, Qubec — Signed: Helen J. Smith
October 6, 1975 — Secretary-General

PROVINCE OF QUEBEC
ORMSTOWN SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given by the undersigned Secretary-General that the following resolutions were passed by the Council of Commissioners of the Ormstown School Board at a meeting held on September 29, 1975.

CAPITAL BUDGET 1975—1976

Whereas the Ormstown School Board has prepared a Capital Budget for the 1975-1976 year, as required by the Minister of Education, amounting to a total of $37,920 in accordance with Article 359 of the Education Act;

Whereas the expenses mentioned in the Capital Budget are set out in the attached form;

Whereas the Board wishes to conform to the conditions of Article 250 of the Education Act with the least possible delay;

Whereas the Board will negotiate, in conformity with Article 224 and 225, for a long term loan to cover these expenses, as stated in a resolution dated September 29, 1975;

On a motion by Mr. Gordon Stacey it was unanimously resolved that the Minister of Education be requested to authorize the Capital Budget in the amount of $37,920 for the 1975-1976 year, according to Article 359 of the Education Act and general directives of the Minister of Education.

TEMPORARY LOAN — CAPITAL EXPENDITURES

Whereas the Ormstown School Board has received approval in principle of the Capital Budget for 1975-1976 in the amount of $37,920.

Whereas the Board has requested official authorization of said Capital Budget;

Whereas the Board has adopted a resolution to contract a long term loan at a future date;

Whereas it is urgent that items officially approved by the Minister be effected or purchased immediately;

On a motion by Mr. Gordon Stacey it was unanimously resolved

THAT the Ormstown School Board request authorization to borrow, on a short term basis, from the Canadian Imperial Bank of Commerce, an amount not exceeding $37,920 to finance the Capital Budget for 1975-1976; and

THAT the Chairman and Secretary-General be and are hereby authorized to sign all necessary documents; and

THAT said loan be contracted as required to meet current needs.

LONG TERM LOAN — CAPITAL EXPENDITURES

Whereas the Ormstown School Board has received approval in principle of the Capital Budget for 1975-1976 in the amount of $37,920 which is distributed as follows:

Projects of a physical nature	$27,420
Furniture and Equipment	10,500
Total	$37,920

Whereas it is understood that the Board cannot cover the said Capital expenditures by means other than a long term loan;

On a motion by Mr. Gordon Stacey it was unanimously resolved that at such time as accumulated Capital expenditures reach a sufficient amount to make contracting a long term loan feasible, said long term loan will be contracted in accordance with the Municipal and School Debt and Loan Act.

This resolution shall come into force after a delay of fifteen [15] days from the date of this notice.

Ormstown, Quebec - October 6, 1975 — Signed Helen J. Smith
Secretary-General

PROTESTANT REGIONAL SCHOOL BOARD OF CHATEAUGUAY VALLEY

PUBLIC NOTICE

Is hereby given by the undersigned Director General of the aforesaid School Board, that: - at a meeting of the School Commissioners of this School Board, held on the 29th day of September, one thousand nine hundred and seventy five, it was resolved to borrow through a bond issue, an amount of $134,266.00 to execute capital expenditures as authorized by the Ministry of Education.

Notice is also given that the said resolution is now deposited in the office of the Director of Financial Services, 75 St. Jean Baptiste Boulevard Chateauguay, Quebec, where all interested parties may examine same during office hours to wit from nine o'clock in the moring until five o'clock in the afternoon.

Notice is further given that the said resolution will come into force fifteen days after the posting of the present notice.

Given at Chateauguay, this 30th day of September, one thousand nine hundred and seventy-five.

M.C. Tyler
Director General

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPAL CORPORATION
OF THE VILLAGE OF HOWICK

NOTICE OF TENDERS

Sealed tenders in envelopes bearing the inscription: "Tenders", and addressed to the undersigned will be received until 5 p.m. on the 22nd day of October 1975 for the sanitary sewers and adqueduct work to be carried out for a distance of 1,300 feet, on Robert and Richard Streets, in the village of Howick.

Tenderers can obtain the plans and estimates from Derome and Leblanc, consulting engineers at the office of the undersigned, against a deposit of $25. This deposit will be reimbursed to those who will have returned these documents in good order in the week following the opening of the bids.

Tenders must be accompanied by a certified cheque payable to the proprietor for an amount of at least 10% of the total of the bid, or by a surety bond of the same amount good for a period of 60 days.

The Corporation of the Village of Howick promises to accept neither the lowest or any of the tenders received.

Gerard Primeau
Secretary-Treasruer
51 Colville St., Howick

CONSIGNMENT ANTIQUE AUCTION
SUNDAY, OCT. 12
1 P.M. at Lazy J Ranch,
Hemmingford Williams Road

Six brass beds; two Tiffany lamps, two bronze statues. Corner cupboard, armoires, rocking chairs, baisselier, antique lamps, watches, wheels, buggies, oriental table and chair set, other items too numerous to mention.

Terms Cash

Sale in covered heated sales room. Other consignments welcome.

J. THOMSON
Tel: 247-2113 and 871-9468

AUCTION
SATURDAY, OCTOBER 18 at 11 A.M.
To be sold at Munro Hall, Athelstan

The following home furnishings and antiques from a Montreal West home, antique kitchen cabinet, oak buffet, antique wicker rockers. Antique box stove, beautiful china cabinet with bevelled glass. Tiffany hanging lamp. Tiffany desk lamp, old school clock, bedroom set, carnival glass, assorted antique dishes, old picture frames, new electric iron refrigerator, large conference table. Beautiful 9 pc solid oak dining room set with large round extension table, 6 chairs, buffet and serving table. Antique wooden bed, dressers with mirror, old Acme farm kitchen range with high closet, reservoir and chrome trim. Antique chest drawers.

Beautiful oak china cabinet, antique love seat, cane bottom chair, oak rope-design hall table with matching mirror, oak clover-leaf parlor table 3/4 iron bed with brass trim. 2 old pine tables. Brass fireplace fixtures, 2 chandaliers with prisms. Childs roll top desk and chair. New maple childs crib with Beautyrest mattress small girls CCM bicycle. Portable 19 in. TV. old baskets, mirrors. Oil space heater, 8 ft. toboggan new, kitchen utensils, and other items not listed.

Terms Cash
Refreshments

LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan — Tel: 264-2289

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tél: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

DOG GROOMING
ALL BREEDS
Professional Services
Mrs. Nelson
Tel: 827-2271
St. Antoine Abbe

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

A MESSAGE TO THE PARENTS OF YOUNG BOYS WHO OWN PELLET AND AIR RIFLES

Due to the many recent complaints received by the Huntingdon Police Department about the misuse of air rifles in the Town of Huntingdon The Huntingdon Shooting Club has taken the objective of forming a shooting club for the boys that have these guns. The present members of the club will instruct the boys on the proper use of their rifles and at the same time set up a shooting range where the boys can practice and compete in competition shooting matches. For information and registration call The Huntingdon Police Department. Tel: 264-5333.

MILITARY WHIST
St. John's Church Basement
Huntingdon
TUESDAY, OCTOBER 21
at 8 P.M.
Admission $1

ATTENTION
Farmers and Horsemen
Animal Clippers
Sales - Service
Repairs
Athelstan Electric
and
Refrigeration
Service
Athelstan
Tel: 264-5704

ATTENTION

ANNUAL CRIBBAGE CLUB

is starting for the season October 11, 1975 at 7:30 p.m.
Anyone who is interested in playing be at the Legion at the time mentioned.

ATTENTION

ALL REGULAR MEMBERS OF THE BRANCH ARE HEREBY URGED TO ATTEND THE

General Meeting
THURSDAY, OCTOBER 9
[At 8 o'clock p.m.]
Plan to attend
Mons L. Duke
President
Frank E. Cole
Secretary
Huntingdon
[Que No. 81]
Branch
THE ROYAL CANADIAN LEGION

HARVEST SUPPER AND BAZAAR
Ormstown Presbyterian Church
SATURDAY, OCTOBER 18
4 P.M. to 8:30 P.M.
Adults $3.50
Children 12 and Under $1.50

25th ANNIVERSARY PARTY
in Honor of
AUDREY and DOUG ELLIOTT
Ormstown Curling Club
SATURDAY, OCTOBER 11
Everyone Welcome

WEDDING RECEPTION
in honor of
MR. and MRS. CLIFFORD FRANCE
[nee Danielle Monier]
At Trout River Golf Club
SATURDAY, OCT. 11th 8.30 P.M.
Everybody welcome
Lunch will be served and Orchestra

HOTEL LAKEVIEW INN
St. Anicet
Starting Saturday, October 18
The Happy Valley Boys
Majella le Beau Ceron
Every Saturday Night
9 p.m. - 2 a.m.

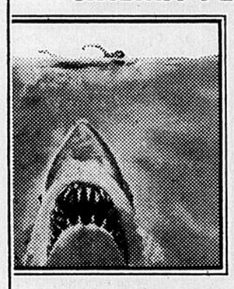
DANCE
Robidoux Hall Ormstown
SATURDAY, OCTOBER 11 9 P.M.
Sponsored by the Athelstan Community Sports Association
Music by the Country Cats
Admission: $1.00 adults
12 and under: Free

ORMSTOWN CURLING CLUB
MEN'S SMOKER
Door prizes — Refreshments
Remember the date:
WEDNESDAY, OCTOBER 22
8 P.M.
For the usual good party

SMORGASBORD
Huntingdon Curling Club
SUNDAY, OCTOBER 19
5-8 P.M.
Adults: $4.00 Children 5-12: $2.00
Under 5: Free

HALLOWEEN DANCE
SATURDAY, OCTOBER 25
Invitation to all Members
of Legion, Auxiliary and Guests
Prizes for Best Original Costume
Prizes for Best Couple etc. etc.
Judging of Costumes 11 p.m. Sharp
$3.00 per person not in Costume
Music by the Country Cats
from 9 p.m. - 1 a.m.

HELD OVER FOR A 3rd and FINAL WEEK
(NOW THRU OCT 16th
CINEMA PLAZA - Malone



JAWS
The terrifying motion picture from the terrifying No.1 best seller.
PG ...MAY BE TOO INTENSE FOR YOUNGER CHILDREN
Fri-Sat-Sun 7 & 9:20 midweek 1 showing 8:15
Matinee Sat-Sun - Mon at 2 p.m.

ROD AND GUN
HOTEL - MOTEL
PORT LEWIS
Featuring
NICO
FRI-SAT-SUN
FOR INFORMATION
CALL 264-5355

SPORTS CAR RALLY
La Lanterne Hotel
Howick
SUNDAY, OCTOBER 26
75 MILES
Registration:
From 9:30 A.M. to 12 noon
Classes:
Beginners
Intermediates
Purses and trophies
Fee: $5.00
English and French instructions
For information call:
La Lanterne Hotel 825-9393.

For Sale

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faille & Frere, Franklin Centre, Tel: 827-2556.

WE CARRY A good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros., Ellenburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

TRACTOR TIRES- Malone Tire Mart, Malone, N.Y. Tel: 1-518-483-5761, Malone.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome. Tel: 826-3518.

SINRAY SLEEP Shop - Mattresses of all sizes, prices and quality, adult and juvenile beds and bedroom sets. 39 Grande Ile, Valleyfield Tel: 373-1222.

3 USED SUMMER 6.00 x 13 BW Uniroyal tires, $12.00 each. Also 1 new tire as above, $20.00. Call Dave, 247-2337, Eves, Hemmingford.

MASSEY—FERGUSON Roto-Tillers, garden tractors and mowers. D. and F. Sales and Services, Powerscourt. Tel: 264-2315 or 264-3828.

AMF SUN Skamper trailer caps to fit all models; also truck campers. Parts, service and accessories. Jock's Trailer Sales, Fort Covington, tel: 518] 358-2260.

McCULLOCH CHAIN saws, parts, sales and services; also small gas engines repaired. Bil MacDonald. Tel: 264-3539, Huntingdon.

PUREBRED DOBERMAN puppies, very reasonable. Tel: 264-3590 Huntingdon.

18 HEIFERS 18 months Holstein open, 7, of 15 months, 11 calves, 8 months. Apply Jean Lussier Tel: 264-4343.

BOAT MOTORS and lawn mowers repaired. Sale of new and used. Valleyfield Marine, 207 Grande Ile, Valleyfield 373-2443.

NEW AND USED backhoes in stock, Caza supplies, Cazaville Tel: 264-2300.

MOBILE HOMES by Glendale, Grand Prix, Commodore. Quality homes at reasonable prices, easy payment terms available. For information call Roulottes Salaberry Tel: 373-8012 274-Academie St., Valleyfield.

LADY'S LONG brown Muskrat fur coat, size 18, good condition; also lady's long black and white cloth coat size 18; also 1 grey coat. Tel: 247-2687, Hemmingford.

NEW AND Used Chain saws. Wood Stoves all kinds, Moto-Mower garden tractors, Solo orchard sprayers. New pioneer 5 H.P. Chain saw $150.00, 16" chain loops only $10.00, Chain oil $2.00 per gallon on tap. Clifford Williams, 653 Brownlee Rd. North, Hemmingford. Tel: 514-247-2583, Open till 9. P.M.

GET YOUR Cooper hockey equipment CCM Baeur or Lange skates at greatly reduced prices at H.D. Sales & Service. Tel: 264-2739, Athelstan.

MF 35 TRACTOR, scraper ON A 3 point hitch, 3/4 limousin bull calf, 1 limousin-Brown Swiss cow, 1 Limousin-Holstein heifer, 1 Jersey cow. Tel' 247-2183, Hemmingford.

"PLACE DU BEBE Sinray Baby World Accessories, clothing and baby furniture immediate delivery. Fantastic selection." 39 Grande Ile, Valleyfield, Tel: 371-3437.

1965 OLDSMOBILE Delta 8 8, must be seen. $300. firm. Tel: 264-2296, Huntingdon.

RABBITS AND Leghorn roosters for sale. Tel: 247-2879 Hemmingford.

For Sale

THIRD CUT alfalfa hay standing; beef for freezer, price per lb. front quarter :65, hind quarter $1.20, side .85. Tel: 264-2167, Huntingdon.

TWO OLDER buildings, formerly granary and milk house, on the farm of Howard Geddes, River Outarde Road, Ormstown. Price $400. Tel: 829-2418.

ANTIQUE OAK dining room set consisting of 6 chairs and table. Round front 6 drawer bureau with oval mirror. Chrome kitchen set consisting of 6 chairs, rocker and table. One over-head garage door 12 ft. x 9 ft. with glass used one year. Fargo 1964 half-ton pick-up truck. Also Piano. Phone 264-3391.

HONDA GL1000 less than 5,000 miles. Green, with backrest. Tel: 264-4164.

MCCLARY MINI washer and dryer, like new. $125. Tel: 264-3726 Huntingdon.

SOFA IN black and gold velour, 88" long, red velour draperies 94 x 94. Very good price. Tel: 264-3483, Huntingdon.

OLD PIANO in very good condition, Sunbeam electric lawnmower like new. Tel: 264-3483, Huntingdon.

1972 NOVA 350 four barrel. Top condition. Phone 264-2248.

DRUM SET 6 pcs. $200 Tel: 264-3457.

1975 PONTIAC Parisienne, 2 door hardtop; also 1975 GMC ½ ton pick-up V8 automatic, power steering with fiberglas top, 2 extra wheels with snow tires. Tel: Norman Fletcher, 825-2543, Howick.

1969 CHEVROLET Impala. Tel: Leo St. Onge, 264-2176, Huntingdon.

NIKON F2 camera, black body with 1.4 Nikkor lens and 135mm Nikkor telephoto, two filters, Metz 213 electric flash with charger and bracket. Reasonable. Tel: 264-4164.

6 MATCHING antique church benches. $50. each. Tel: 264-3661 Huntingdon.

SEVERAL THOUSAND feet of beautiful well-seasoned dry pine. Ideal for tables, shelves, antiques furniture repair, widths to 14", thickness from one to three inches lengths to 12 feet, phone Tel: 264-3557, Rockburn.

PONY MARE for sale. Best offer accepted. 264-3922 after 5 p.m.

LIVING ROOM set and washing machine in good condition. Tel: 264-4393 after 5 p.m.

1970 IMPALA, Two door hard top, low milage, power steering power brakes. Tel: 514-264-2131, Oswald Watson.

1965 CHEVROLET van motor rebuilt. Tel: 264-4664 after 6 p.m.

STRAWBERRY plants for sale. Tel: 264-3049 Huntingdon.

1972 PINTO Runabout, radial tires, 2,000 c.c. 4 speed on floor, very good condition. Tel: 264-3498 Huntingdon.

ELECELLENT SET of studded 15 inch snow tires on rim; also one other set of snow tires, good, also 1968 Buick radiator, good condition. Tel: 264-3960 Rockburn

LABRADOR RETRIEVER pups for sale. Registered. Sire Field Trial Champion; Ossenburg's Black Commander. Tel: 247-2546, Hemmingford.

DOBERMAN FEMALE, 8 weeks old purebred. Asking $150, also Fox Terrier, 8 weeks old. Asking $30 Tel: 373-0295, Valleyfield.

40 BEDROOM SETS new asking $185 each. Tel: 373-0295 Valleyfield.

AKC SCHIPPERKE puppies, excellent guard dogs, make wonderful family pets, extra nice litter, look like miniature black bear cubs, remain small all through life. Tel: 518-483-2976, Malone.

1974 NOVA SS, 22,000 miles, good condition. Asking $3,400. Tel: 829-2948, Ormstown.

For Sale

1970 OLDSMOBILE Delta Royale, Eddie Robidoux, Tel: 264-4581, Huntingdon.

1 PAIR OF 10 panel glass French doors, also 1 solid panel wood house door and wooden high chair. Tel: 8 3236 Ormstown.

CHOICE HEREFORD calves, heifers and bulls. Robert Thompson, Rte 202 [52] Hemmingford, Tel: 247-2557.

FRESH APPLE juice available during the week and weekend. Floyd and William Stevenson, Franklin Centre.

GIRLS SKATES, one pair size 3, the other size 4 also boys shin pads and shoulder pads. Tel: 264-3371

CORN PICKER and husking unit, New Idea, 2 row, almost new; Ford semi-integral plough, 4 row, 14 in. almost new; also shelling unit. Tel: 371-4530 St. Louis de Gonzague.

STANDARD POULTRY Golden Wyndotte, Black Jersey Giants, white crested Black Polish, Bearded Buff Laced Polish, Auracana cockrels, white faced Black Spanish, naked necks [Turkin]. Tel: Roy Angell, 825-2067 Howick.

ONE MINK coat "Canada mink Majestic Pastel" horizontal, size 14-16, 41 inches long very good condition. Tel: 264-5165, Huntingdon.

2 LARGE picture windows, 84 3/4 x 56 inches and 96½ x 56 inches. Tel: 264-5529, Huntingdon weekends only.

THE WHEAT & Chaff is having a sale. Big reduction on many items reduced to clear. We're in the Old Mill, Lampton Street, Ormstown.

PTO GEHL hammermill. Tel: 264-5843, Huntingdon.

GMC 6000 V8 truck with 8 ton hydraulic dump, all steel box, 15 feet long, removable 4 feet high plywood sides and back, power steering, radio, vacuum brakes, Bostrom driver's seat. $11,300. Tel: 373-6688, Valleyfield.

SAIL BOAT "Arrow" 12ft 6in. used one season, main jib and spinnaker, car top rack. $800. Tel: 247-2769, Hemmingford.

600 LBS. of natural milk quota; Woods bulk tank, 2750 lbs. capacity; Laval milking machine, 3 units; 4 boilers; Laval compressor; also Chore Boy compressor, like new; fiberglas hot water tank; Electromode heater two 45 gal. barrels, ensilage pitchfork; 400 bales of green hay. Tel: 829-2179, Ormstown.

COLLIE PUPS, $5 each. Tel: Merrill Greer, 829-3277, Ormstown.

2 SADDLE HORSES for sale. Tel: 264-4301 or 264-58 79, Huntingdon.

STOVE WOOD for sale. Tel: Kenneth McNeil, Tel: 8 29-2648, Ormstown.

1973 DAVID Brown Tractor 780, 400 hours, snow blower with 3 point hitch, Ford post hold digger 12", 32 foot elevator, farm wagon. This equipment is like new, Micro wave oven also fan and hood for range, both new. Gerald Crete, Beaver Road, Huntingdon, Tel: 264-5587 after 5 p.m.
1964 GMC ½ ton pickup. Donald Smith, Athelstan Tel: 264-2332.

CANADIAN MADE cool operating famous Econo-Groomer Clippers with power brush for clipping, cleaning and general care of cattle, sheep and horses are available. For around the year service, blade sharpening and demonstration call George Bakos, your authorized Econo-Groomer agent at 264-4475. Bonus: Free belt until Christmas.

Property for Sale

ORMSTOWN SOUTH Development, quantity of lots, small farm, street especially for mobile homes. A. Chantigny, Tel: 829-2883, Ormstown.

Property for Sale

CHOICE BUILDING LOTS At Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden. The Gleaner or Tel: 264-5365. Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

7 ROOM HOUSE stucco exterior, located at 81 York St. Price $15,000. Apply Emile Taillefer. Tel: 264-3205, Huntingdon.

NEW 5½ ROOM house, electric heating, located on Brisebois St. Get information on the new Federal rebate. Immediate occupancy. Tel: 264-3108.

HOUSE 8 ROOMS, big garden, garage and lawn in St. Stanislas de Kostka, for information Tel: 1-656-0746.

HOUSE FOR sale on Maxwell St., Ormstown, A. Chantigny Tel: 829-2883.

LOT 60'x115' on Picard Street in Huntingdon. Tel: 264-4118, Huntingdon.

HOUSE LOCATED in prime commercial location with large frontage on Chateauguay St., Huntingdon and Chateauguay River. Completely renovated and in excellent condition, all ready to move into. Would be ideal for professionmal man, restaurant, boutique or even a residence. For information call 264-2661.

3 BEDROOM BUNGALOW with full basement, only 4 years old on 65 x 175 foot lot, in Huntingdon near all facilities. Tel: 697-8904 Montreal collect after 6 p.m.

Work Wanted

HORSE FEET trimming. Phone Richard Kerby, 264-4425, after 9 p.m.

DO YOU need your winter wood cut. Phone "Jim", Hemmingford 247-2571.

Wanted to Buy

SCRAP CARS and iron wanted. Tel. 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

LAND ALONG river wanted $3,000 - $4,000 Tel. 279-6723 Montreal or write Szabo, 1245 Lajoie, Apt. 5, Outremont.

Wanted

GRAIN FARM wanted immediately. Minimum 500 acres, prime soil quality. All cash. Tel: 845-3151 or send details to Zurich Realties Inc., 175 Sherbrooke St. W., Montreal, Quebec H2X 1X5. Brokers and Management.

PASSENGER to Montreal wanted: Huntingdon to Monteal at Greene and Sherbrooke by 8:50 a.m. return at 5 p.m. Tel: 264-2285 Huntingdon.

TRANSPORTATION WEEKDAYS from Dewittville to Valleyfield, leaving Dewittville at 7:30 a.m. to arrive at Valleyfield at 8:15 a.m. and leave the same area at 4:00 p.m. Tel: 264-4683, Huntingdon.

Found

ORANGE AND white house cat with extra toes found on Boyd Settlement Road, Huntingdon. Tel: 264-4614, evenings.

2 ST. BERNARD PUPS about 10 months old, 1 male, 1 female found Friday on 2nd Concession of Elgin. Tel: 264-4089.

FOR SERVICE

GRADE NUBIAN buck goat available for breeding, standing in Athelstan. Proven producer, second year in service. Tel: 264-4425 after 9 p.m.

BEN'S TAXI
TEL: 264-3296
BEN HARRIGAN
106 KING ST.
HUNTINGDON
Trips by Appointment

To Rent

IMMEDIATE OCCUPANCY in Huntingdon, 2½ room apartment, completely furnished, electric heating for newly weds or elderly couple. Tel: 264-5193 Huntingdon.

GARAGE SPACE in Huntingdon to rent. Tel: 264-5794 Huntingdon.

UPSTAIRS APARTMENT at 80 Wellington St., Available November 1. Tel: 264-3653 Huntingdon.

COUNTRY HOME to rent furnished and heated for quiet middle-aged couple. References required. Available November 1. For further information write to Gleaner Box 8725, Huntingdon.

Help Wanted

SALESMAN FOR wholesale plumbing and heating supplies. Must know the lines and be able to work without supervision. Apply Rennie's Plumbing and Heating Supplies, Tel: 8 29-2647, Ormstown.

SERVICEMAN EXPERIENCED in heating systems, burners and plumbing. Apply Rennie's Plumbing and Heating Supplies Tel: 829-2647, Ormstown.

RELIABLE PERSON wanted for housework. Tel: Mrs. Cleyn, 264-2975, Huntingdon.

HWS Industries requires a reliable young man to learn spray painting and wood finishing. Experience not necessary but basic knowledge preferred. Good opportunity for someone who wishes to learn a trade For Interview Tel: 264-5305 before 5 p.m. or 264-3143 evenings. Ask for Richard McCallum.

IMMEDIATE EMPLOYMENT to sit for 2½ year old boy in Huntingdon, Monday to Friday 8 a.m. to 4 p.m. prefer girl or woman who can work in child's home. Tel: 264-3857 Huntingdon.

RELIABLE PERSON to care for a sick man, 2 or 3 days a week, good salary. Tel: 264-4827 Huntingdon.

HOUSEHOLD HELP wanted, 2 mornings a week at a Covey Hill residence. Forinterview, tel: 827-2741 Franklin Centre.

LIVE—IN housekeeper companion for elderly lady in farm home. Tel: 826-4455, St. Chrysostome.

Farm for Sale

240 ACRE FARM at St. Anicet for sale with stock and equipment. Tel: 264-58 75.

Wanted To Rent

HEATED GARAGE or shed with electricity in Ormstown. Tel 829-3331, Ormstown.

To Give Away

1 YEAR old male Irish Setter. Tel: 825-2455, Howick.

PUPPIES, some part Dalmatian, some part Beagle, 7 weeks old. Tel: 264-2285, Huntingdon.

KITTENS VERY pretty, house trained. Please leave message at Ste. Agnes Post Office, Tel: 264-2221.

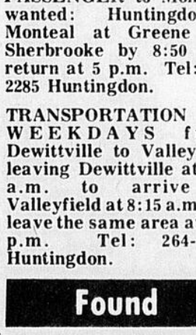
EXCELLENT YOUNG male farm watch dog to give away. James Massey Tel: 264-5638.

CLAUDE POIRIER REFRIGERATION
9 Kelly Huntingdon
Tel: 264-3610
Parts & Service
For all
Makes of
Refrigerators,
Stoves,
Washers &
Dryers and Air
Conditioners

D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN
TEL: 264-5533 If busy tel: 264-3222
LUMBER
Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood,
Prefinished Panels
Insulation, Styrofoam etc.
Aluminum Doors and Windows
Wooden Doors and Windows
Patio Doors, Garage Doors
Glass, Paint and Cement
FEED SUPPLIES
Grains, Concentrates, Pre-mix
Mobile Feed Service
Bulk and Bag Feed Service
Oats, Barley, Corn, Wheat, etc.
Liquid Molasses

AUCTION
SATURDAY, OCTOBER 11th
at 1 PM at the residence of
Mr. Rollie Ness,
1 mi. west of Howick -
Tullochgorum Rd.
To be sold - Cherry table with marble-top, antique dresser with mirror, 5-drawer high-boy washstands, dining-room table with 5 dining-chairs also 1 arm chair, antique oval coffee table [claw-feet], old spool head-board, old bottles, 2 ladder-back chairs [1 rocker], 2 antique cupboards, antique gramaphone & records, 2 pc antique hutch, pine bench, pine chests, dog-power, daisy churn, antique chamber pots, old wicker doll stroller, child's rocking horse, coffee tables, gossip bench, double beds, end tables, telephone chair, leather covered arm chair, wicker baskets, basket chair, Murphy bed [child's size], studio couches, kitchen table, kitchen stools, 3/4 bed with mattress, cream cans, milk cans, old sleigh, antique buggy, wagon wheels, horse-shoeing kit, cast iron tub, hand seeder old neck-yokes, 6-drawer desk, chesterfield, 2 matching arm chairs, table lamps, assorted dishes 2 jute rugs, GE el. stove old doors, deep sink and many items not listed.
Terms - Cash
Refreshments
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

JULES CÔTÉ AUCTION SALE FOR
DENIS ROY
495 BEAN RIVER
ST-URBAIN
SATURDAY OCT. 18
AT 1 P.M. SHARP
WILL BE SOLD:
54 good head of HOLSTEIN cattle all clean to federal test.
This herd includes 33 good REBRED cows; 9 lovely HEIFERS due to freshen in November and December; 11 nice 1½-year-old 'open' HEIFERS; and 1 good 14-month-old BULL — very good producer.
● The Industrial Milk Quota of 307,114 lbs
ALSO one 400-gal. capacity Dari-Kool BULK TANK; Milker with motor, compressor, tubing and 4 Surge pails; and 1500 bales of good hay.
CAUSE of SALE: THE FARM IS SOLD
TERMS: CASH or BANK LOAN
For information or credit arrangements, contact the auctioneer.
encans
JULES CÔTÉ INC
Licensed Bilingual Auctioneer
1274 rue Sud, Cowansville, Que.
Tel: 263-0670 or 263-1434


PUBLIC AUCTION
CLAUDE QUENNEVILLE
BILINGUAL AUCTIONEER
TEL. 264-2221
CONSIGNMENT SALE
SUNDAY, OCTOBER 19 AT NOON
Municipal Hall Ste. Agnes de Dundee
See next week's Gleaner for list.

BILL HOOKER & Sons
AUCTIONEER-ENCANTEUR
AUCTION SALE
At the residence
of Mr. Emile Beaulieu, 7 Gale St.
Ormstown, old Denis theatre
on SATURDAY, OCT. 18
The following: 2 folding doors, Bureaus, Washer, Piano and bench, Swivel chair, Wooden chairs, Wooden outside doors, Antique armoire, Double beds. Folding beds. Saw bench, Solft drink cooler, Tool boxes, Counters, Wooden table, Oil furnace, Medicine cabinet, Toilet, Woolen horse blanket, quantity of theatre chairs, Wooden ironing board, T.V. antennas, Pine cupboard, Lawn Roller, Hot water tanks, Sink, Wheelbarrow, Projection screen, Piano bench, Tool boxes, Ticket box, Ashtray stands, Flower stands, Vases, Antique table, Antique clock, Antique wooden bed, Antique bureau, Buffet, Antique wooden washing machine, Chrome kitchen set, Wooden chairs, Hall telephone set, Table, large mirror , flower stand, ash tray, Washstand, Stereo in cabinet, Rocking chairs, wood stove, Box stove, Bayonet, Assorted dishes.
Many other articles not listed, all to be sold as the building has been sold. In case of rain the sale will be held inside.
Terms: Cash Sale to begin at 10:30
Bill Hooker, auctioneer, 829-2663.

AUCTION
MONDAY, OCTOBER 13th
- at 12 noon - at the residence of
Mrs. Marie-Laure Bossé,
81 St. Joseph St.
Village Ste. Martine
Partial list includes excellent small antique marble-top parlor table. Antique chests drawers, pine chests [1 miniature]. Beautiful old brass desk lamp, antique table lamp, old coffee grinder, candle molds, wool carder, antique mantle clock, copper boiler, small antique box stove. Antique radio with needle point speaker. Antique rockers, antique movie projector 16mm. Old records, books.
Stone crocks, round antique table, 3 bedroom sets, dressers, 2 kitchen sets, Alpha Encyclopedia. Beautiful small oak chest full old precision tools. Electronic testing equipment. Shop vise, old shop anvil, carpenters tools of all sorts, 12 electric motors, 9-12 volt batteries [new] old precision scale in glass case. Pionjar jack-hammer new BRH50. Air compressor, electric stone tumbler. Baby crib and stoller Inglis automatic washer and dryer. Ladies CCM bicycle, Stanley router model 01-298 Braided rugs, folding chairs, antique cedar-lined chest, el lawn mower, electrical cord and wire and many items not listed.
Terms Cash or Acceptable Cheque
Refreshments
LYELL J. GRAHAM
AUCTIONEER
Athelstan Tel: 264-2289

JULES CÔTÉ AUCTION SALE FOR
JEAN-PIERRE L'ECUYER
824 'BIG RANGE' 2 MILES FROM
ST-MICHEL
(NAPIERVILLE COUNTY)
WEDNESDAY, OCT. 15
AT 1 P.M. SHARP
WILL BE SOLD:
25 good YOUNG HOLSTEIN COWS all clean to federal test and including some in production and others due to freshen soon.
● All the females come from artificial insemination and are artificially bred.
MILKHOUSE equipment: one 500-gal. capacity Milk-Keeper BULK TANK; DeLaval milker with motor, compressor, tubing and 2 Universal pails; 'Step-Saver' pail; Hot water tank; and one electric heater.
MACHINERY: one No 33 New Holland chopper on power take-off; Massey-Harris 11-disc combination seeder and fertilizer; Scraper with 3-pt hitch; Case 7-ft mowing machine with 3-pt hitch; Wagon on tires with hay rack; 2000-lb capacity scale; Snow bucket; Grain drier; 24-ft grain auger; Barn installation for 35 cows with 20 water bowls; 3000 bales of good hay; 500 bales of straw; and the shed stock.
CAUSE of SALE: THE FARM IS SOLD
TERMS: CASH or BANK LOAN
For information or credit arrangements, contact the auctioneer.
encans
JULES CÔTÉ INC
Licensed Bilingual Auctioneer
1274 rue Sud, Cowansville, Que.
Tel: 263-0670 or 263-1434

BILL HOOKER & Sons
AUCTIONEER - ENCANTEUR
ORMSTOWN 829-2663
PUBLIC AUCTION
At the residence of
Mr. Gaston Ste. Marie
195 St. Joseph St., Ste. Martine
(Opposite Green Giant)
on SATURDAY, OCTOBER 11
Partial List includes: 1953 Buick 8 cylinder, perfect condition. 6 cylinder I.H.C. truck with 500 gal. tank and meter. Sump pumps, gas pumps, water pumps, assorted gas tanks, 45-125 gal. 4, 10,000 gal. tanks, 3 furrow tractor plow, wheel grubber, finishing harrows, rabbits and cages, whiffle trees, neck yoke, milk cans, old harness, buck saw milk separator. Assorted saws, wooden shovel, milk cart, cutter, bob sleighs, bee hives, honey extractor, bee smoker.
2 compartment 250 gal. tank with stand, wooden barrel, old vise, milk pails, ice tongs, assorted tools, 2 Tiffany windows, hay fork and carriage, hay hooks, antique gas pump with hand crank, spray pump. Plumber's supplies. Scrap iron. Quantity of lumber and old barn boards, ladder, antique corn sheller, fanners, sap buckets, assorted barrels, tarpaulin, oil lamps and lanterns, silverware, radio AM-FM flat irons, picture frames. Antique scales, shoemaker's forms, roller towl rack, washboard, old washer, 3 piece parlor set, gas stove, electric stove, 24" television, amplifier, loud speakers, new tapes, bathroom cabinet, sap buckets.
Terms Cash
Bill Hooker Auctioneer
Sale to begin at 10:30 a.m.
Tel: 829-2663
Lunch Available

PHARMACIE FORTUNE
Huntingdon
CLOSED
MONDAY,
OCTOBER 13
THANKSGIVING

CARPETS
Dry Cleaned in Your Home
Family Enterprises Reg'd
St. Antoine Abbe
D.Nelson
Tel: 827-2271

Horses and Cows
Dead or Alive
WANTED
Our Truck will Pick up Animals
For Animal Food
Horses for Sale
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118

CLINIC DENTUROLOGIQUE HUNTINGDON CENTRE
Prosthetic Oral Rehabilitation
Dentures
Making-Fitting
Repairing
Tues.-Thurs.-Sat.
1 - 4 p.m.
Tel: 264-4800
4A Bouchette Street
Huntingdon, Quebec

DONALD E. SUTHERLAND
Chartered Accountant
131 Douglas Shand
POINTE CLAIRE
697-1343

NEAL ELECTRIC
Ian Neal
Electrical Contractor
Ste. Agnes de Dundee
Tel: 264-4519

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$25.00
PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
Valleyfield
238, St-Laurent

R. and G. CONSTRUCTION
68-17th AVENUE
Valleyfield
All kinds of repairs
Farms, Houses, Garages, Basements
Free Estimates
Tel: 373-8035 or 371-0678

YE COMPLEAT INTERIORS
25 Lampton Street
Howick Tel: 825-2226
OCTOBER SALE
On Upholstery Materials up to
25% OFF
With Free Estimates and Delivery Service
Work Guaranteed
Offer Closing Friday, October 31

LES IMMEUBLES LEFEBVRE REALTIES BROKER

FARMS FOR SALE

ST. ANTOINE ABBE
Small farm, 25 wooded arpents, with barn, 5-room renovated house. Price $37,900. Terms to be discussed.

ST. CHRYSOSTOME
87 arpent farm, semi wooded, with barn, 6-room completely renovated house. Price $47,000. Terms to be discussed.

ST. ETIENNE
Dairy farm with cows, machinery. 100 arpents of tillable land. House in good condition. Price $79,000 with $40,000 cash.

ST. CHRYSOSTOME
Dairy farm, 256 arpents, with machinery, crops, animals, Very good construction. Price $275,000. Terms to be discussed.

ST. CHRYSOSTOME
2 storey clapboard house, very clean, 2 storey workshop, superb lot. Must sell to settle estate. $40,000.

For further information on the above mentioned exclusive listings, please call Henri Laliberté 826-3137, 457-3888.

Member of Montreal Real Estate Board

J.H. SULLIVAN AND ASSOCIATES
98 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD
TEL: 371 4555

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON — YOUR DREAM FARM
103 acres, 85 tillable, 15 pasture, big and beautiful 12 room house, 38 x 80 barn and stable, apple trees, very good location. Tel: Albert Aubé.

HUNTINGDON
500 maple trees and equipment to make your own maple syrup, nice 6 room bungalow, 2 barns, garage, 100 arpents, 40 tile drained, real set up for hobby farm. Make an offer. Photo MLS Tel: Albert Aubé.

HUNTINGDON
Very nice two bedroom house with large lot 42.6' x 200' rented until June 30, 1976. Price is unbelievable. A call will convince you. Tel: Albert Aubé.

HUNTINGDON
Very nice three bedroom bungalow, kitchen, living room, bathroom, beautifully landscaped, large treed lot and garage. Tel: Albert Aubé.

ST. STANISLAS DE KOSTKA
This is a real money maker for a person interested in owning a small business. Situated on Highway 201, restaurant all equipped and living quarters, beautiful lot 250 x 250. Photo MLS. Tel: Albert Aubé.

WE HAVE OTHER PROPERTIES FOR SALE IN VALLEYFIELD, STE TIMOTHEE BEAUHARNOIS, ST. ZOTIQUE AND RIVIERE BEAUDETTE

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

TREVOR D. HEAVENS
Income Tax
Accounting Services
Estate Planning
Covey Hill Road
826-3306

CAR ACCESSORIES
Everything for the sports car hard to find goodies
"Anything you don't need, we have it here"
SMITH'S TIRE & BATTERY
47 W. Main Malone
below Court House

A.E. LePAGE
WESTMOUNT REALTIES
TEL: 691-7331

ORMSTOWN
Brick house on large lot in quiet part of Town, 2 bathrooms, hot water heating, large kitchen, small barn, mature trees. Ideal retirement home.

HOWICK
9 room solid brick house, 5 bedrooms, freshly sanded floors, large kitchen, including attached shed also small barn.

ORMSTOWN — REVENUE PROPERTY
4 unit brick apartment building in excellent condition, centrally located, revenue approximately $300 per month. Price $26,000.

ORMSTOWN
Solid brick building 28 x 50 on main street, 2 to 3 bedroom apartment on second floor, new plumbing, heating and electrical wiring. Ideal for small business plus living accommodations. Asking $36,000.

ORMSTOWN
Large two family dwelling in central location recently renovated, lovely view of Chateauguay River all in excellent condition.

TO RENT

Large farm house 4 miles from Huntingdon, all modern conveniences. Immediate occupancy.

KEITH GREIG
829-2419 or Business: 691-7331

PETIT FARM — ORMSTOWN
Ideal residence for the modern family who enjoys all the conforts of city dwelling but desires to live in the country. This 10 room gem located 35 minutes from Montreal in an exclusive area of established farms must be seen. Five bedrooms, beamed ceilings, two full bathrooms, spacious living room, ideal den and bar for entertaining. All electrical and mechanical systems new. Stable for horse lovers.

FRANKLIN
Covey Hill - exceptional location and view approx. 38 acres plus large new 3 bedroom mobile home 60' x 14'. Well and septic tank. Asking $25,000.

ORMSTOWN
Well maintained two storey brick duplex. Each unit contains 3 bedrooms, kitchen living room, bathroom. Each layout is very spacious and recently decorated. Large lot 60' x 150'. Realistically priced at $27,500.

SHERRINGTON AREA
Smaller land holding approx. 11 acres. 1,200 feet of road frontage. Bordered by stream. Included small cottage. Underground electrical system. Asking $12,500.

KENSINGTON
Wooded lot facing Chateauguay River 31,750 square feet. Very accessible. $2,000.

MARILYN PARTRIDGE
264-4224 Res. 264-4798

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

IMMEUBLES BETON REALTIES REG'D.
880 OLD ROAD, HEMMINGFORD, QUEBEC

PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD — $10,000
7 acres- Owner put good road, electricity and started a house deep into the property.

HEMMINGFORD — $55,000
60 arpent dairy farm, land all tillable, many good barns and stables, with water and electricity, wood frame house which needs some renovation.

HEMMINGFORD — $80,000
Magnificent 189 acre dairy farm, one of the largest barns in the area which is in excellent condition, lovely older brick house which needs tender loving care, 10 acres of maple bush valued at $33,000.

VIEW OF COVEY HILL
HAVELOCK — Charming wood frame 6 room house without conveniences, situated on 1 acre, small barn included.

HEMMINGFORD — $37,000
30 acres partly wooded, a few apple trees, plus a small lovely 7 room house, pond included.

PLEASE CALL
BETTY BACHER
247-2404 or 454-2035

Royal Trust
REALTORS

9 PLACE VALENCIA CHATEAUGUAY-CENTRE
ROSEMARIE FABER, FRI, MANAGER

HUNTINGDON — 325 ACRES
This is a top flight dairy farm with over 120 head of good Holsteins, complete line of machinery, including corn equipment, large concrete silo, 100 ft. plus corn crib, large main barn, implement shed and heifer barn. There is enough feed for all the cattle until next June and the farm carries a good Montreal quota. Naturally there is a good 7 room home with the farm.

DUNDEE — 160 ACRES
This farm has 100 tillable, all of which is tile drained - very suitable for someone wanting to cash crop as there is a complete line of corn machinery. There is also a large barn for livestock and a 12 room home.

HUNTINGDON — $67,500
160 acres - 90 tillable. A very large home on high land overlooks this attractive old farm which has been in the family for a number of years. The house needs decorating inside, but is structurally sound and there is one very good barn, plus other outbuildings.

DEWITTVILLE
A beautiful 2 bedroom home on 25 acres with river frontage. There is a bungalow, which needs the finishing touches, four storey insulated barn, pole barn and several other large outbuildings. The main house has a fireplace and is in top shape with many extras included.

HEMMINGFORD
Here is an ideal 6 room home with a beautiful barn situated on high land with a view of Covey Hill. The owner has put a great deal of effort into restoring the house with a Franklin stove in the living room and truly a women's ideal kitchen. The barn is insulated and offers all sorts of possibilities. All this with 67 acres of pasture and bush.

BARRY MARTIN
Office: 691-5955 or 264-3693
Home: 264-5065

McKINNON REALTIES INC.

ORMSTOWN DUPLEX REVENUE PROPERTY
86 Ray St. - 2-5½ apartments - Central heating, new floors. Asking price $22,000.

COMMERCIAL BUILDING
Solid brick on Chateauguay St. 6 rooms and bathroom upstairs, 3 larger rooms downstairs. Ideal for business ⅓ down balance at 10% over 20 years.

ORMSTOWN
3 apartment building in town, new heating, new electricity, carpets and tile floors. Income of $340 a month.

DUNDEE 2 acres
Charming country house, large bright kitchen, living room, closed stairway to four bedrooms upstairs, other bedroom downstairs, full bathroom, new electricity, new plumbing. Asking $13,700.

COMPLETE DAIRY FARM — STE—BARBE
240 arpents 230 tillable 20 tile drained. 60 head, silo, barn with large stalls, and barn cleaner, machinery shed - $150,000.

HUNTINGDON 250 ACRES
230 tillable, 79 head, 29 milking. Very good line of machinery. Modern home.

ST. ANICET.
180 acres, 130 cultivable 40 pasture. Barn has stable cleaner, bulk tank, milking unit, also included in price of sale, some hay equipment. Priced at $75,000.

For more information call Diane L'Ecuyer

DIANE L'ECUYER HUNTINGDON TEL: 264—3414

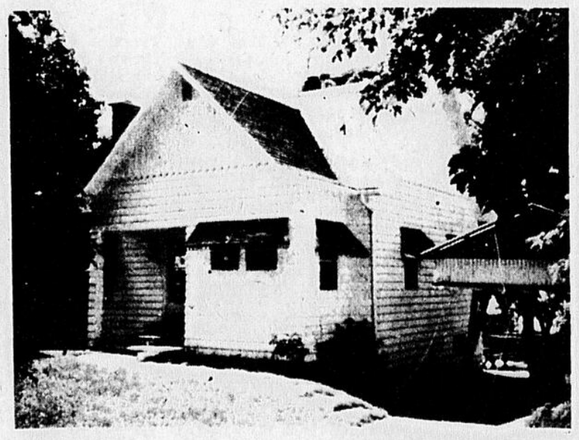
FRANK A. NORMAN & CO. LTD.
Realtors

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON
Family bungalow with 4 bedrooms on a lovely lot 115 x 240 only 5 miles out of village and with gorgeous views. House is unusually spacious with living room dining room, kitchen and separate garage. Above ground pool 24 ft. round is also included. Asking $27,500.

HERDMAN
A delightful property located on approximately one acre and surrounded by towering pine and maple trees, ideal for young couple or retired farmer. Large living room, formal dining room or master bedroom on ground floor with kitchen and bathroom. Two sunporches and attached garage two or three bedrooms upstairs. Occupancy before winter, please Asking $21,000.

HUNTINGDON
A house that must be seen. Luxury throughout and beautifully planned for entertaining. Living room with fireplace, three bedrooms, playroom and heated pool. Professionally landscaped. Lot 200 x 200.



ST. ANICET
A home of four season! Lovely stone fireplace in living room with dining porch overlooking Lake St. Francis. Five bedrooms and two bathrooms on 1st and 2nd floors. Upstairs could be closed off or attic space could offer more expansion. House is in excellent condition with even further potential. Asking $48,000 but open to offers as vendor wishes to sell before winter.

PROPERTY WANTED

An operating dairy farm complete with cattle and machinery with at least 100 acres tillable. Must be in good condition and presently milking 35-40 head. A silo and stable cleaner essential. $120,000 to $130,000 accordingly.

Jane Booth
FOR INFORMATION PLEASE CALL
— 264-3661 —
MONTREAL OFFICE: 731-6817, 1255 LAIRD, TOWN OF MOUNT ROYAL

PETITES ANNONCES DANS LE "GLEANER" OBTENEZ DES RESULTATS TEL: 264-5364

la gazette

Vol. 19 No. 42 | Le Gleaner, Huntingdon, Quebec | LE 8 OCTOBRE 1975 | 25c

TRAVAIL D'IMPRIMERIE DE TOUS GENRES [estimés gratuits] 'THE GLEANER' Tél: 264-5364

Six chefs d'accusation contre lui:

Fewtrell entendra sa sentence

Ronald Fewtrell, âgé de 41 ans, cultivateur sur le chemin Beaver, tout près de Huntingdon, doit comparaître à la Cour Supérieure de Montréal aujourd'hui mercredi pour recevoir sa sentence suite à six chefs d'accusation de conspiration et de possession de stupéfiants pour fin de trafic.

Il plaida coupable aux accusations lundi devant le juge de la Cour Supérieure Ruston Lamb, après avoir été qualifié par le t émoignange de la Gendarmerie Royale du Canada comme le chef d'un réseau d'importation de drogues à l'Aérport Internationnal de Dorval.

Fewtrell, un ancien policier de Montréal achetait en 1971 la ferme de William Dunlop sur le chemin Beaver, près de Kensington. Il est marié et il est le père de trois enfants.

A Huntingdon, La Gazette apprenait qu'il demeura brièvement à la ferme du chemin Beaver après l'avoir acheté en 1971. Après il déménagea, et cette ferme fut occupée par deux autrres familles entre-temps. Durant la dernière année, il retournait à la ferme, où il entreprit des réparations et des réncvations.

Le témoignage de la GRC dans la cause de drogue note que Fewtrell serait mêlé au meurtre, le 29 août dernier à Montréal d'un informateur de la police, William Brown; ce dernier, selon le constable Leduc, se serait rendu avec Fewtrell le 13 août dernier au Maroc et en Espagne pour faire l'achat de 500 kilos de hashish.

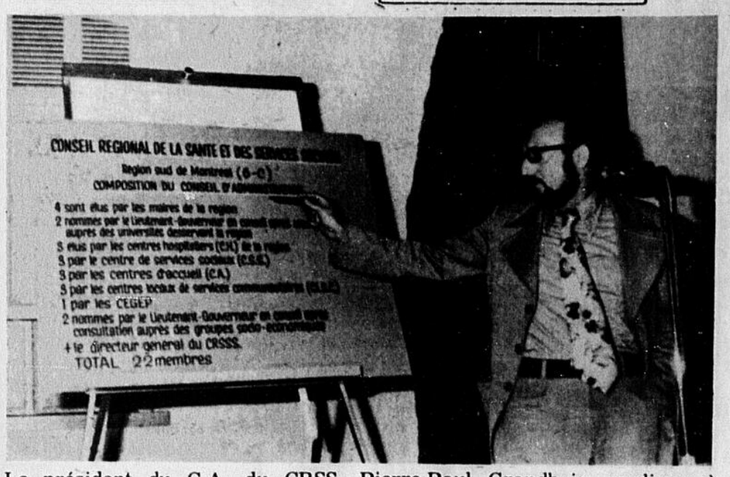
Selon le témoignage policier, ils retournèrent le 25 août. Quatre jours plus tard, Brown était victime des balles au moment où il quittait son automobile devant sa résidence à Notre-Dame-de-Grâce.

Le procureur de la Couronne, Me Claude Bélanger, dit que Fewtrell fut accusé sur deux chefs d'inculpation signées par l'ex-ministre de la Justice, Otto Lang. Il fut libéré sous un cautionnement de $35,000! lors de la première inculpation l'accusant de conspiration, et d'importation et possession pour trafic d'environ 175 livres de hashish du 8 au 10 mars dernier.

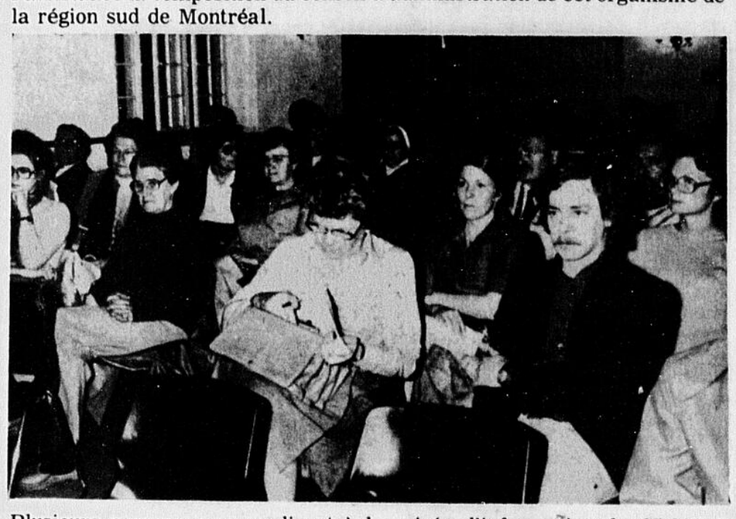
Plus tard, il était arrête encore et accusé de conspiration, d'importation et possession de 27 autres livres de hashish entre le premier août et le 24 août. Un cautionnement de $50,000 lui avait été octroyé par le juge Charles Cliche des session de la Paix. Avant qu'il a pu le souscrire, le ministère public s'adressa au juge Lamb, et ce dernier ordonna l'incarcération de Fewtrell jusqu'à son procès.

L'avocat de la défense, Me Gydney Leithman, suggéra qu'une peine de dix ans d'emprisonnement serait sufficante pour les fins de la justice. Il nota que Fewtrell avait passé quelque temps en prison, à Parthenais, en attendant son procès, oû il aurait tiré "une salutaire leçon.

La GRC qualifia Fewtrell comme celui qui court-circuite le dispositif de la douane à Dorval, pour laisser la drogue aller dans les rues. Le sergent Leduc nota que Brown était un informateur de la police, et qu'un autre informateur de la police aurait étyé menacé par Fewtrell qui lui aurait fait lire un article de journal relatant la mort de Brown. Fewtrell aurait dit que c'est ainsi que finissent les "stool pidgeons".



Le président du C.A. du CRSS, Pierre-Paul Grandbois, expliqua à l'assistance la composition du conseil d'administration de cet organisme de la région sud de Montréal.



Plusieurs personnes se rendirent à la soirée d'information du CRSSS à Valleyfield, mercredi soir dernier. On peut reconnaître Mme Dorothy Halley, directrice générale du Centre Hospitalier de Huntingdon, et Gilles tardif, coordonateur du Centre local de Services Communautaires de la région de Huntingdon.

Il succède à Jean Beauchamps:

Denis Faubert, nouveau président des Optimistes

Le 30 semptseptembre dernier, la remise de pouvoir au sein du Club Optimiste de Huntingdon avait lieu lors d'un souper mixte à l'hôtel Le Chateau.

Alors, le président sortant, Jean Beauchamps, remettait le maillet, symbole du pouvoir, au nouveau président, Denis Faubert.

Pour leur troisième année d'existence, le Club Optimiste de Huntingdon choisit Denis Faubert pour mener à bien les destinés du club.

On se souvient que Denis Faubert avait été le commodore des régates de bâteaux téléguidés qui eurent lieu il y a deux ans au Lac Au Clair de Lune. Il faut noter que cet événement avait suscité beaucoup d'efforts.

L'épouse de Denis, Hélène, sait que la tâche de président des optimistes n'est pas une petite besogne, et de tout repos. Elle saura certainement appuyer son mari tout au cours de l'année.

Mardi soir dernier, le président sortant, Jean Beauchamps, notait que c'était le temps de faire place au nouveau président, et de faire en sorte le point sur l'état de santé du club.

Le point du président sortant:

Le président sortant, Jean Beauchamps, nota que le club avait 45 membres, dont 29 étaient présents à la fondation du club.

Un fait à souligner est le pourcentage de présence la moyenne se chiffre à plus de 70 percent.

Jean Beauchamps fit en sorte un résumé des principales activités de la dernière année. Les voici:

Les activités externes:

--9 nov. '74 soirée du président sortant, Claude Ménard;

--16 nov. '74: soirée de la Chorale du Mont-Rolland;

15 Déc. '74: remise des certificats de mérite de la jeunesse à plus de trente jeunes;

--25 janvier '75: patin-o-thon;

--2 mars: préparation de course de motoneige;

--25 mars: concours d'art oratoire;

--11 avril: concours d'art oratoire de la zone à Huntingdon;

--20 mai: souper bénéfice;

--20-30 juin: 150e anniversaire de Huntingdon;

--5,6,7 sept: congrès optimiste à Montréal;

--19,20, 21 sept: gaz-o-thon.

Les activités internes:

--50 soupers hebdomadaires, dont trois spéciaux

-- 10 souper mixtes.

Après une telle liste d'activités, on peut noter que le Club Optimiste de Huntingdon est très actif au sein de la région.

En terminant, le président sortant, M. Beauchamps, remercia tous ceux qui ont travaillé avec lui durant la dernière année, et souhaita bonne chance au nouveau président, Denis Faubert.

Le président sortant, Jean Beauchamps, remet le maillet symbole du pouvoir, au président nouvellement choisi, Denis Faubert.

Cadieux dit non à la mairie

Le député de la circonscription de Beauharnois, Gérard Cadieux, annonçait la semaine dernière qu'il ne se porterait pas candidat à la mairie de Valleyfield en novembre prochaine.

Cette nouvelle met fin en sorte à de nombreuses rumeurs voulant que le député Cadieux se porte candidat à la mairie de Valleyfield.

Un seul candidat à la mairie actuellement, et il s'agit de Marcelle Trépanier.

Ormstown:

Collecte d'octobre de la paroisse

Pour la troisième année consécutive, la Fabrique de la paroisse St-Malachie d'Ormstown est à organiser sa grande collecte d'octobre en vue de financer le budget et de faire face à ses obligations.

L'objectif pour l'année 1975 est de $6,000. Il faut noter que les divers mouvements de la paroisse sont invités à collaborer.

Pour cette fin, le Cercle des Fermières d'Ormstown aura une vente de pâtisseries samedi, le 11 octobre prochain, durant l'après-midi, et après la messe de 19 heures, et dimanche le 12 octobre, après les messes. Les fermières et les autres dames de la paroisse sont invitées à garnir les comptoirs de la salle l'Oasis où cette vente aura lieu.

Et toi, paroissien de St-Malachie, quelle sera ta le 11 octobre prochain, durant l'après-midi, et après la messe de 19 heures, et dimanche le 12 octobre, après les messes. Les fermières et les autres dames de la paroisse sont invitées à garnir les comptoirs de la salle l'Oasis où cette vente aura lieu.

Et toi, paroissien de St-Malachie, quelle sera ta part?

Mme Emile Beaulieu

Le CRSSS discute de son rôle

Le Conseil Régional des Services Sociaux et de la Santé de la région 6-C tenait mercredi soir dernier, au chalet du Parc Sauvé à Valleyfield, une soirée d'information.

Selon la loi, le conseil d'administration de cet organisme doit à chaque année faire une soirée d'information publique.

Toutefois, le CRSSS de la région du sud-ouest pensa, cette année, faire des rencontres d'informations dans chaque région précise de son territoire. C'est pourquoi la soirée de mercredi dernier à Valleyfield était la première de six rencontres de ce genre. Ensuite, l'administration du CRSSS se rendra à Granby, St-Hyacinthe, Sorel, St-Jean et Longueuil.

Claude Desgroseillers, maire de Ste-Martine et membre du conseil d'administration de cet organisme, était en sorte l'hôte de la rencontre. Il présenta les principales personnes présentes du CRSSS. On notait la présence du président du conseil d'administration, Pierre-Paul Grandbois; du vice-président, le docteur Gilles Brunet; et du directeur général, André Cormier.

Le secteur de Huntingdon était très bien représenté à cette rencontre d'information. Gilles Tardif, coordonateur du Centre Local de Services Communautaires de la région de Huntingdon et d'Ormstown, Dorothy Halley, directrice générale du Centre Hospitalier de Huntingdon, et Pierre Picard, professeur à la polyvalente Arthur Pigeon.

Plusieurs autres représentants de divers établissements de santé et de services sociaux étaient également présents pour cette rencontre.

Un diaporama:

Un diaporama d'une dizaine de minutes expliqua en sorte le rôle réel du Conseil Régional des Services Sociaux et de Santé de la région 6-C.

Il faut noter que le CRSSS est un organisme consultatif auprès du gouvernement et d'une population. Il est composé d'un conseil d'administration élu démocratiquement, et d'une permanence.

Le CRSSS est en sorte un interprête de la population et des établissements auprès du Ministère des Affaires Sociales de la belle province.

On nota également que beaucoup de travail de coordination fut fait, ainsi que des enquêtes auprès de la population et des établissements afin d'améliorer les services de santé et sociaux dans la région.

Un service de plainte est également à la disposition de toute la région; en effet, les personnes qui ont des plaintes sur les services reçus dans un établissement quelconque peut s'adresser au CRSSS.

La participation des citoyens est importante. La collaboration de ces derniers peut avoir un résultat d'amélioration de certaines lois ou poiitiques, visant à perfectionner les services. Aider à préparer des dossiers sur des points d'importance est une autre suite des moments de collaboration des citoyens.

Donc, le support de la population est très important.

Le président du C.A.:

Le président du conseil d'administration du CRSSS, Pierre-Paul Grandbois, nota que cet organisme s'occupe de toute une région, et que le bien de l'usager est important.

Les sous-régions de cette région 6-C se connaissent mieux et échangent. Les établissement se rencontrent, et peuvent en sorte donner de meilleurs services suite à certaines ententes régionales. Par exemple, des petits centres peuvent recevoir la visite de certains spécialistes en santé, à cause de certains contrats de service.

Ensuite, M. Grandbois fit l'ouverture de la période de questions.

La chronicité:

Fernande Mallette, du Centre de Services Sociaux Richelieu, filiale de Valleyfield, demanda au directeur général du CRSSS où en était rendu l'étude de la chronicité sur le territoire.

Mlle Mallette nota que cette question était très

(Suite à la page 14)

Ligue Régionale de Hockey:

10 joueurs repêchés

Le 30 septembre dernier, avait lieu à l'école polyvalente Arthur Pigeon la séance de repêchage de la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon.

Dix joueurs sur une possibilité furent repêchés par les formations de cette ligue de hockey.

La nouvelle formation, le Cazaville, eut l'occasion de cueillir deux choix, afin de les aider dans la formation de leur club.

Avant que la séance débute officiellement, les directeurs de la ligue se réunirent afin de passer un règlement de grand importance.

En effet, il fut décidé que tout joueur inscrit à la liste de repêchage et qui n'était pas disponible à jouer dans la ligue cette année, ne pourrait aucunement évoluer dans la Ligue Régionale durant cette saison.

Le repêchage:

Chaque formation déjà existante dans les cadres de la ligue devait protéger douze joueurs. Tous les autres joueurs étaient disponibles, oui ou non, au repêchage. Certains des joueurs non protégés ne peuvent pas évoluer avec la ligue cette année, à cause de certaines raisons telles que le départ, le travail Ces joueurs furent rayées des listes, et ils ne pourront pas jouer pour uns formation de la ligue durant cette saison.

Comme prévu, le Cazaville avait droit au premier choix et deuxième choix au repêchage. Une douzaine de joueurs était disponible.

Le Cazaville réclama les droits de Mike Leahy des Olympiques, et de Gary Trembly du Sunoco.

Le Sunoco, à son tour, repêcha Ronny Tremblay des Olympiques. Le Olympique, à son choix, protégea Gerry Lennox, un de leurs joueurs offerts au repêchage.

Les as de Ste-Barbe réclamèrent Jean-François Rougerie, un de leurs joueurs non protégés. Les Raiders d'Ormstown, à leur tour, reprirent les droits de Michel McDermot, un de leurs anciens joueurs.

Le Club Quadrant d'Ormstown passa son tour, et les Marchands de Huntingdon ont réclamés Peter Cameron du Sunoco.

Le deuxième tour de repêchage se fit plus rapidement. Le Cazaville débuta en demandant les droits sur Yvan Dubois des As de Ste-Barbe. Le Sunoco repêcha Robert Leduc des Olympiques.

Ensuite, les Olympiques, les As de Ste-Barbe, les Raiders, les Quadrants et les Marchands passèrent tous leur tour.

Au troisième tour de repêchage, le Cazaville demanda les droits sur le joueur Yves Dérépentigny, des As de Ste-Barbe.

Tous les autres clubs n'ont pas pris leur choix. Donc, deux joueurs devenaient agents libres; il s'agit de Jean-Claude Chatigny et Raymond Allen.

Franklin

Deux blessés

Le 5 octobre dernier, vers les 3 hres a.m. sur la Montée Stevenson, à Franklin, un automobiliste perdit le contrôle du véhicule qu'il conduisait pour aller s'arrêter dans le fossé. Deux personnes furent blessées légèrement dans cet accident.

En effet, Robert Hicks, de Montréal, conduisait une Volkswagen de 1973, lorsque l'accident suivint. Mlle Eva Karsh, également de Montréal, était une passagère dans l'auto. Ces deux derniers furent blessés légèrement, et ils reçurent les premiers soins au Centre Hospitalier d'Ormstown.

L'agent Drouin, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, se rendit sur les lieux afin de faire les constatations d'usage.

Dans le comté, cette fois:

Autre drame

Depuis les dernières semaines, le sud-ouest de la belle province est le site de quelques crimes de famille. Cette fois, le comté de Huntingdon fut le sité d'un tel drame.

En effet, le tout s'est produit le 25 septembre dernier dans la localité de St-Michel, à l'extrémité est du comté de Huntingdon.

La victime est une mère de sept enfants, Mme Micheline Lahaie, âgée de 37 ans. Cette dernière fut atteinte de sept balles de calibre .22. Heureusement, ell n'est pas morte.

Le drame voit son origine lorsque cette mère de famille quitte le foyer familial pour aller demeurer ailleurs. Elle laissa de la sorte son époux, André, et ses sept enfants.

Mme Lahaie alla demeurer dans une ville avoisinante, soit St-Rémi. C'est à la suite d'une mésentente que cette mère de famille quitta son foyer.

Le matin de la tragédie, soit le 25 septembre dernier, André Lahaie aurait écrit une lettre à ses enfants, et il aurait pris une carabine .22. Alors, il décida d'aller vers St-Remi. Ce dernier voulait, semble't'il, se reconcilier.

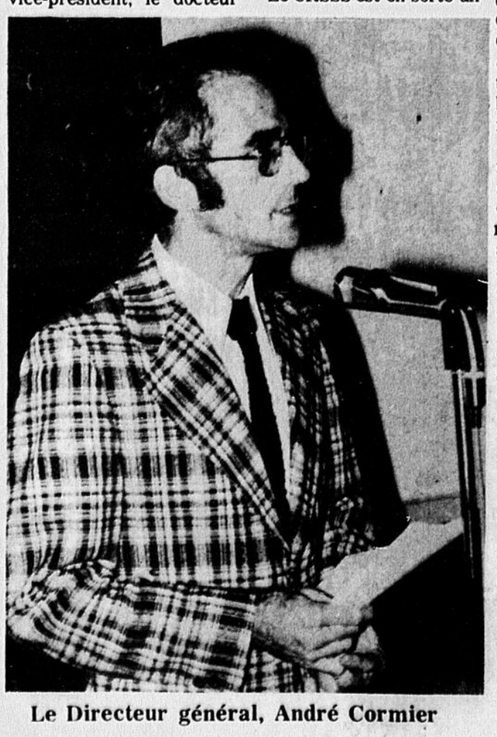
Sur sa route, il rencontrait son épouse qui se dirigeait vers son lieu de travail, soit à quelques cent pieds de sa résidence. M. Lahaie retourna sur sa route, et il alla au lieu de travail de son épouse. Il l'aurait interpellé pour lui demander de se rendre à leur résidence.

De retour à la maison, André Lahaie voulait que la discussion se fasse au sous-sol pour ne pas réveiller leur fils qui dormait.

Cette dernière ne voulut pas, et alors M. Lahaie se fâcha et il commença à tirer.

Mme Lahaie fut hospitalisée d'urgence, et maintenant elle prend beaucoup de mieux.

Tandis que M. André Lahaie fut traduit en cour sous une accusation de tentative de meurtre, au palais de Justice de St-Jean. Il devra subir des examens psychiatriques.



Le Directeur général, André Cormier

Cercle Sportif de Ste-Barbe:

Le trésorier présente le rapport financier

Le trésorier du Cercle Sportif de Ste-Barbe, Gilles Durançeau, dévoilait le rapport financier de la dernière année d'activités lors de l'assemblée générale tenue en la salle municipale de Ste-Barbe.

La rapport du trésorier fut en sorte présenté sur deux points différents. D'abord, M. Durançeau fit lecture du rapport final de la dernière année; ensuite, il faisait mention du rapport financier du Carnaval, principale activité du Cercle Sportif de cette localité.

Le Rapport final:

Le Cercle Sportif de Ste-Barbe avait en caisse, au 30 juin 1975, un montant de l'ordre de $2,298.69.

Les revenus furent de l'ordre de $8,133.14. Il faut noter que le Cercle avait commencé la dernière année avec un montant de $2,797.52, soit en surplus au total des recettes.

Les dépenses totalisèrent un montant de l'ordre de $8,631.97.

Voici maintenant, d'une façon détaillée, les principales sources de revenus de la dernière année, et également les principales dépenses occasionnées.

Recettes,

Bingo et danses 1608.82; Carnaval, 5,737.57. Tournoi de balle, 398.64, Intérêts, 38.25; Ristourne du Coke, 104.36, Divers, 245.50.

Dépenses

Frais de banque 1.20; Papeterie, 16.95; Fournitures, 177.31; Entretien d'équipements, 8 89.72; Halloween et Noel, 569.62; Danses et Bingo, 1321.84; Immobilisation 529.18; Carnaval, 3995.86;

Gilles Durançeau

Loisirs 428.52; Divers 700.87

Le Carnaval: Toujours un succès

Le trésorier Gilles Durançeau fit ensuite la lecture du rapport du carnaval de la saison dernière. Il faut noter que le carnaval rapporta un montant global de $1,741.71. On nota que la vente des billets avait toutefois connu une certaine baisse.

Voici maintenant les détails du dernier carnaval:

Revenus

Billets 571.00; Bonhommes, 237.50; Annonces, 120; Vestiaire 92.40; Entrées 958.; Bar 3758.67; Total 5737.57.

Dépenses

Permis, boisson, dépenses du bar 1797.31; Annonces CFLV Radio 225; Billets 188.90; Repas 118; Prix 150; Trophées 229.29; Cadeaux et fleurs 279.84; Décorations 42.66 Bonhommes 164.86; Parade 210; Orchestres 475; Vestiaire 90; Ecusson 25; Total 3995.86

Attention... cultivateurs de la région

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec tient à mettre les cultivateurs en garde contre les "amateurs de viande fraîche" qui, chaque automne, s'attaquent aux troupeaux de bêtes à cornes.

Ces voleurs de bétail opèrent habituellement de nuit et travaillent rapidement et silencieusement.

Ainsi, pour tuer et dépecer sur place une vache bien "viandée", il ne leur faut en moyenne que 30 minutes.

A son lever, si matinal soit-il, le cultivateur n'y peut rien, si ce n'est que de ramasser les restes encore chauds de l'animal disparu.

Dans d'autres cas, la bête est emmenée debout jusqu'à un camion et sera probablement vendue en vie, soit par voie de vente aux enchères ou autrement.

Prévention:

La Sûreté du Québec de Huntingdon, et en collaboration avec le Ministère de l'Agriculture de la belle province, recommande ce qui suit:

- soyez en mesure d'exercer une surveillance constante sur le bétail;
- vérifiez et comptez régulièrement votre troupeau;
- l'automne, rapprochez les animaux de la ferme autant que possible;
- gardez les animaux hors des zones de chasse;
- soyez en mesure de pouvoir identifier vos animaux par une marque particulière;
- si vos animaux
- si vos animaux se trouvent près des routes, redoublez de surveillance;
- notez le signalement et le numéro de matricule de tout véhicule suspect:
- faites identifier toute personne inconnue qui se présente chez vous ou circule sur vos terres, et prenez-en note;
- vous êtes en droit d'empêcher ou d'éloigner un intrus d'aller et venir dans votre ferme sans antorisation, en ne faisant usage que de la force nécessaire (Art. 41, C. Cr.);
- vérifiez régulièrement clôtures et enclos..

Action policière:

Les forces policières affecteront tout leur personnel disponible aux surveillances et blocages de routes, principalement celles qui sont renommées où il y a de la chasse.

Policiers et gardes-chasse agiront de concert pour diminuer ce genre de délit.

Aucun véhicule ne sera toléré en stationnement la nuit, en bordure des routes.

Tout véhicule circulant sur les routes rurales et autres le jour ou la nuit sera sujet à des vérifications.

Les policiers effectueront plusieurs visites chez les encanteurs d'animaux de boucherie.

Une surveillance étroite sera exercée sur le voleur d'animaux connu. Le vol des animaux est passible jusqu'à 10 ans d'emprisonnement (valeur de plus de $200) et deux ans d'emprisonnement (valeur de moins de $200) selon les articles 283 et 294 du Code Criminel.

Le détachement de Huntingdon de la SQ note que cette loi sera appliquée de façon très rigoureuse et intégrale.

CRSSS

(Suite de la page 13)

importante au sein de la région, à cause du très petit nombre de lits disponibles pour les malades chroniques.

M. Cormier nota que les suites étaient minces à cause qu'elles touchaient plusieurs points. Toutefois, des recommandations furent faites au Ministère des Affaires Sociales sur cette situation, et déjà il y a des résultats; il est question de la construction d'un Centre Hospitalier de soins prolongés à Chateauguay; et déjà l'annonce de l'obtention de 80 lits au Centre Hospitalier de Valleyfield.

M. Cormier nota que des mécanismes régionaux et sous-régionaux sont en place afin de mieux coordonner ce qu'il existe actuellement pour les chroniques.

Paul-Emile Archambeault continua en affirmant que le service d'aide à domicile pourrait être entrepris dans plusieurs régions. Il se pourrait qu'il y ait une augmentation du nombre de lits à Côteau-Landing.

Le visage du CRSSS:

Jean Claessens de Val Séjour, demanda si le CRSSS avait de réels pouvoirs.

Le directeur général, André Cormier, nota que le rôle du CRSSS était consultatif, et qu'il avait un pouvoir de recommandation. Toutefois, M. Cormier nota, si une recommandation est rejetée par des fonctionnaires ou le MAS. qu'un tel acte devait être alors justifié.

Le docteur Lebel, vice-président du C.A. affirma que la population pouvait en sorte donner plus de pouvoirs au CRSSS.

PLAN DE TRAVAIL:

Le coordonateur du CLSC de Huntingdon et d'Ormstown, Gilles Tardif, demanda au directeur général quelles étaient les grandes lignes du champ d'action pour la prochaine année.

André Cormier affirma que le problème de communication jouissait d'un rôle d'importance. On tenterait de voir à l'organisation de mécanismes de communication par sous-régions.

Aussi, il nota qu'on développera le type de gestion et la complémentarité des services.

Et, c'était de continuer les rapports sur certains points en particulier, afin d'y apporter certaines améliorations nécessaires. On pense aux services d'urgence, à la chronicité, aux ressources à l'enfance, et au découpage territorial cohérent.

Les maires au congrès

MM. Jean-Paul Riendeau et Emile Beaulieu, maires respectivement de la paroisse Ste-Malachie et du Village d'Ormstown, assistaient en fin de semaine dernière au 33e congrès de l'Union des conseils de comtés tenu à l'Hôtel Reine-Elizabeth de Montréal.

Le tout était sous la présidence du ministre des Affaires Municipales et responsable de l'Environnement, le docteur Victor Goldbloom.

Nomination pour Laniel

Notre député fédéral est de retour de l'Ile Maurice, où il a assisté à la VIe assemblée générale de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française à Port Louis.

Au cours des réunions, il a été question d'une refonte générale des statuts et du réglement intérieur de l'association. L'A.I.P.L.F., qui réunit dix-huit pays membres a pour but de favoriser les initiatives de toutes natures pour le rayonnement de la langue française. Elle était jusqu'à présent, une association d'ordre culturel, et suite à une modification proposée par la section canadienne, l'A.I.P.L.F. pourra désormais étudier les problèmes économiques et sociaux communs aux pays membres.

Le section Canadienne a aussi fait modifier l'article 3 des statuts, qui traite des adhésions et on fait maintenant une distinction à cet article entre les Etats unitaires et les Etats fédéraux. Le nouveau texte rend possible dans les pays à constitution fédéral la formation, en plus de la section issue du parlement national, des sections issues des parlements des Provinces ou des Etats.

Suite à cette modification, M. Jean Noel Lavoie, président de l'assemblée nationale du Québec, a présenté une demande d'adhésion comme section autonome au nom du parlement de sa province et M. Jean Maurice Simard a fait de même au nom du parlement de la Province du Nouveau-Brunswick. Le bureau et l'assemblée générale de l'association ont approuvé ces demandes ce qui donne au Canada, en plus de la section issue du Parlement fédéral, deux autres voix au sein de L'A.I.P.L.F.

Le Canada a aussi vu sa représentation au Bureau de l'Association augmenter par la présence de la nouvelle section de la Province de Québec. Lorsque le bureau a choisi son exécutif, M. Gérald Laniel, député de Beauharnois Salaberry, vice président de la Chambre des Communes et président de la section canadienne fut élu vice-président de l'Association Internationale des Parlementaires de Langue Française.

L'assemblée générale a tenu pour la première fois une session plénière sur un sujet particulier: La femme dans la vie publique, sous la présidence de Mme Albanie Morin, députée de Louis Hébert. Mme Morin a aussi présidé les travaux de la Commission Culturelle et M. Albert Béchard, député de Bonaventure-Iles de la Madeleine, fut nommé rapporteur de la Commission de Coopération.

La prochaine assemblée générale aura lieu au Liban en juillet 1976 et sera précédé de la réunion du Bureau qui est prévu pour avril de la même année à Jersey.

Jeux d'hiver

Les jeux du Québec Hiver 76 c'est vrai! Les préparatifs sont déjà en cours. Le premier objectif que visent Michel Rochefort, le coordonnateur et les responsables de zone est l'augmentation sensible du taux de participation régionale.

Pour ce faire il est évident qu'il nous faut obtenir la collaboration du milieu scolaire, à tous le niveaux, des services municipaux de récréation, des associations régionales et de tous les autres organismes privés ou publics concernés par l'évènement.

Les disciplines au programme de la finale régionale, à Châteauguay-Centre, puis à la finale provinciale, à Jonquière sont les suivants.

1. Badminton, 2. Ballon sur glace, 3. Basketball, 4. Escrime, 5. Haltérophilie, 6. Judo, 7. Karaté, 8. Lutte, 9. Patinage artisitque, 10. Patinage de vitesse, 11. Raquette, 12. Ski alpin, 13. Ski de fond, 14. Tennis de table. 15. Volleyball.

De plus, deux disciplines de démonstration sont également prévues: Saut en Ski et Boxe.

Un programme chargé, certes, mais combien réalisable. Les ressources régionales sont évidentes et, avec un minimum de collaboration, il suffit souvent de bien peu pour réaliser les choses les plus étonnantes.

Chose certaine, au cours des prochaines semaines, nous tenterons d'établir certains contacts avec les organismes de la région du Sud-Ouest. Nous espérons obtenir d'eux cet enthousiasme essentiel auquel ont droit les jeunes de notre région.

Nous vous soumettons la liste des responsables de l'organisation des jeux pour le Sud-Ouest.

Michel Rochefort, coordonnateur des jeux. 371-4774, Marcel Larivière, zone Valleyfield. 371-4797. Diane Chamberland, zone Vaudreuil-Soulanges. 453-8389. Alex McLean, zone Vaudreuil-Soulanges 455-2762, Gilles Lefort, zone Châteauguay. 692-6761. Jean-Marc Ducharme, responsable des sports et agent d'information Service Régional des Loisirs du Sud-Ouest. 371-4744

Au niveau de l'information ce n'est qu'un début!

Informo Jeux
Jean Marc Ducharme
S.R.L. du Sud-Ouest
371-4744

Mort d'un jeune

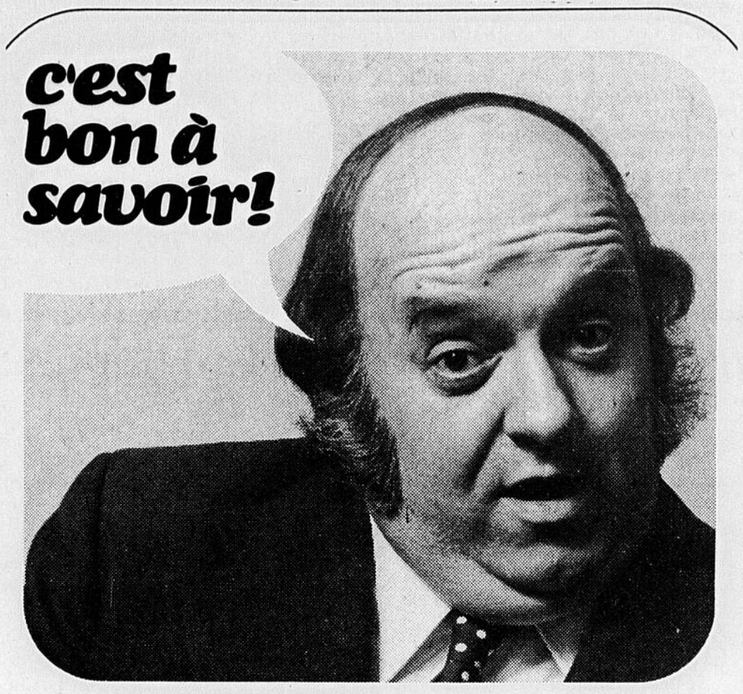
Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec enquête actuellement dans la mort d'une jeune homme âgé de 18 ans.

Le tout se serait déroulé le 4 octobre dernier vers les 22:15 heures sur le chemin Gore, à proximité de Huntingdon.

La victime est Robert Miljour.

Plus de 300 millions de livres ont été publiés en France en 1975.

c'est bon à savoir!



Demander un renseignement au Gouvernement du Québec n'est pas toujours chose facile.

Bien sûr, quand tu sais qui appeler, quel ministère, quel service, des gens compétents seront heureux de t'aider.

Dans le cas contraire, toutefois, ça peut vite devenir compliqué.

Alors appelle ton bureau de renseignements de Communication-Québec. Pour t'éviter tout frais d'appel interurbain, fais le «0» et demande

ZÉNITH 2-6770

Communication Québec
Montréal Appels locaux: **873-5264**

En vigueur à compter du 15 septembre

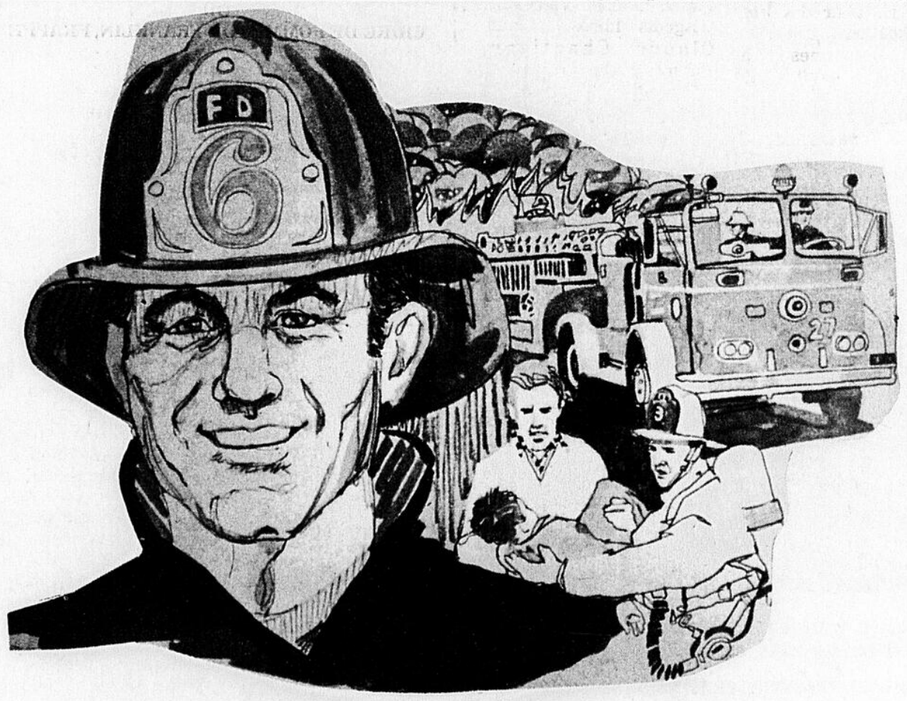
VENTE D'AUTOMNE

Rexall

(REMPLACE L'ANCIENNE VENTE 1c)
DU 16 au 25 OCT.

DEMANDEZ NOS SPECIAUX DU MOIS
ATLAS
A TRES BAS PRIX

JACQUES L'ECUYER
PHARMACIEN
(PHARMACIE FORTUNE)
Tél. 264-5347 72 Chateauguay
Huntingdon



SEMAINE DE LA
PREVENTION DES INCENDIES
POUR RENDRE LE PUBLIC PLUS CONSCIENT DES DANGERS D'INCENDIE LES
POMPIERS VOLONTAIRES DE HUNTINGDON
PRESENTERONT UNE
DEMONSTRATION DE TECHNIQUES ANTI-INCENDIES
SAMEDI LE 11 OCT. 1.30 P.M.
AU TERRAIN DE L'ES L'EXPOSITION ET UN
DEPLOIEMENT DE JEUX D'EAU
AU NOUVEAU PONT
CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSETE DE

BOURGON, CLUFF, LATREILLE INC. Representants Exclusifs de Mutual Fire Insurance Co. Tél 264-2944 Huntingdon	**JON PROUDFOOT** Assurances Générales 264-2948 Edifice Currie Huntingdon
MARC AURELE LUSSIER INC. Courtier en Assurance Tous Risques St-Antoine Abbe 827-2243	**Agence d'Assurances WHITE** James T. White Gordon A. Ferry Agents Crown Life Ins. 829-2239 Ormstown
KENNETH M. FERNS INC. Tel: 264-5388 Huntingdon	**ASSURANCE KEDDY & HADLEY** 521 Frontier 247-2424 Hemmingford
R. MENARD & FILS INC. **METRO** 1 Henderson Huntingdon	**MARCHE ROBERT PLOUFFE IGA** 1 Bouchette Huntingdon

MODULES FINIS GREGG
POUR CUISINES ET SALLES DE BAIN-COIFFEUSES

- PORTES A FERMETURE AUTOMATIQUE
- TABLETTES REGLABLES
- TIROIRS MONTES SUR ROULETTES NYLON
- QUINCAILLERIE D'UN STYLE DISTINCTIF
- ENTRETIEN FACILE
- LIVRAISON RAPIDE
- CHOIX DE MODELES

ESTIMES GRATUITS

MAINVILLE ALUMINUM
80 RUE WELLINGTON TEL. 264-5057 HUNTINGDON

Commentaire:

Les accidents de travail

La province de Québec devient en somme un lieu précis où les accidents de travail affluent en grand nombre.

Au Québec, il est est devenu dangereux de travailler dans les usines. Il faut penser à la tragique explosion à l'usine CIL de McMasterville survenue mercredi soir dernier.

De plus en plus, des travailleurs québécois sont blessés ou perdent la vie en travaillant dans des usines. Comme le mentionnait si bien le syndicaliste Michel Chartrand, les accident de travail ne sont pas toujours dûs à la négligence des travailleurs, mais souvent les mesures de sécurité au sein de ces usines sont presqu'inexistantes.

Par le passé, on parlait que très peu de sécurité sur les chantiers de construction ou dans les usines, mais il semble que, depuis les dernières années, cette insignifiance de tous joue contre nous, et de tragique façon. Plusieurs ouvriers perdent la vie en travaillant; il faut penser aux huit de la CIL, aux deux de la Zinc, aux quatre de la Chromasco, et de bien d'autres travailleurs qui laissèrent leur peau sur des chantiers de construction.

De plus en plus, on parlera de sécurité. Il va sans le dire que ce débat vient un peu tard, et qu'il aura coûté plusieurs vies humaines.

On ne peut jeter tout le blâme sur les compagnies, car tous, oui tous les québécois, nous sommes tous responsables de ces morts sur les chantiers et dans les industries. C'est l'erreur de l'humain du vingtième siècle.

La majorité des usines du Québec présentent en somme un certain danger à tous ceux qui y travaillent. Les mesures de sécurité on été oubliées pendant de longues années; les compagnies investissaient dans d'autres procédés. Les argents étaient placés ailleurs. Les employés ne revendiquaient pas tellement le droit de sécurité au travail; et les québécois n'y pensaient pas du tout. Mais, l'année des morts est venue. Plusieurs travailleurs perdirent la vie durant les dernières années en travaillant.

Donc, nous sommes tous responsables, et il faut que quelque chose de précis soit fait le plus vite possible avant que d'autres catastrophes surviennent.

Plus de mesures de sécurité sont nécessaires à la bonne marche de la société travaillante du Québec. "Finis les folies", et il semble que ces quelques mots devraient être en somme la devise de tous.

L'Association des chefs de police était à Huntingdon

L'Hôtel Le Chateau de Huntingdon était la scène de l'assemblée du district no 5 des chefs de polices et des chefs de pompiers, sous la présidence du chef de police de la ville de Chateauguay-Centre, René Spénard, jeudi dernier.

Le tout débuta vers les 9:30 heures avec la bienvenue des membres. Le chef Joffre l'Heureux de la Sûreté Municipale de Huntingdon recevait amicalement tous ces chefs de police venant de différents coins du sud-ouest de la belle province.

L'échevin S.J. Gaw, représentait la municipalité de Huntingdon, et par cette occasion souhaita la bienvenue à tous ces agents de la paix.

Une conférence:

Durant l'avant-midi, Yvan Aubin, inspecteur-chef commandant du district de Montréal de la Sûreté du Québec, donna une conférence sur la collaboration entre les corps municipaux et la Sûreté du Québec.

Devant plus d'une vingtaine de policiers réunis, M. Aubin nota qu'actuellement la Sûreté du Québec jouait un rôle de support aux corps municipaux dans les crimes majeurs, tels les meurtres. Il nota que le tout allait pour le mieux.

Toutefois, M. Aubin espère que les structures seront examinées, afin de mettre plus d'évidence aux régions dans cette affaire. Le commandant Aubin explique que les associations doivent pouvoir se rencontrer afin de discuter de problèmes communs.

Donc, selon lui, les structures ne doivent pas permettre à des corps policiers d'ordre rural d'être perdu au sein des actions de la métropole. C'est pourquoi il voit très bien la creation de comités régionaux afin de répondre aux besoins d'une région précise, sans être empiété par Montréal.

Sur la question de l'avenir des sûretés municipales, le commandant Yvon Aubin note qu'il n'entrevoit pas que les corps municipaux disparaissent pour être intégrés au sein d'une force policière provinciale. Il croit plutôt qu'il y aura regroupement des forces. Ce principe est bon, selon M. Aubin, si le service est bon.

Il semble qu'un tel changement n'est pas pour aujourd'hui, et que beaucoup de planification se fera entre temps.

Autre discussion:

Les chefs de police discutèrent de la peine de mort, sant toutefois prendre position. A la prochaine assemblée, il sera vraisemeblablement question de cette question de plus en plus en vogue, et il se pourrait alors qu'une position soit prise.

Le greffier de la ville de Huntingdon, Me Richard Alary, demanda à toutes personnes présentes de bien vouloirs signer le livre d'or de la municipalité de Huntingdon.

Philippe Cardinal et Joffre L'Heureux, tous deux de la Sûreté Municiaple de Huntingdon, et le greffier, Me Richard Alary, prirent part au dîner de l'Association des chefs de police du sud-ouest qui eut lieu au Château.

Arthur Pigeon

Election

Trois équipes se font la lutte pour le conseil étudiant de l'école polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon. Jeudi, ce sera journée d'élection.

Les trois équipes sont:

1ère Bernard Wart, Président, de St-Anicet, Benoit Guyaux, vice-prés., de Herdman, Brigitte Lavigne, sec., St-Stanislas.

2e. Claude Leriger, Président, de Valleyfield, Sylvain Cullen, vice-prés., de Valleyfield, Michel Levac, sec., de Ste-Barbe.

3e. Suzanne Carrier Présidente, Ste-Barbe, Suzanne Théorêt, vice-prés., Ste-Barbe, Sylvie Chartrand, sec., de Godmanchester.

Fermières de Ste-Agnès

Le Cercle de Fermières de Ste. Agnès invite toutes les dames à se joindre au Cercle; si l'assistance est assez nombreuse nous pourrions donner un cours soit de couture-tricot crochet, etc. Réunion d'inscription et d'élections jeudi le 9 octobre. Bienvenue à toutes.

R.S. D'AMOUR & FILS INC.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

●

HUILE A CHAUFFAGE

●

MOULEE

●

PEINTURE SHERVIN-WILLIAMS

30 CHURCH ORMSTOWN

TEL. 829-2767 ou 829-2851

Avis à certains joueurs

Les noms des joueurs qui suivent sont demandés de bien vouloir téléphoner à la direction de la Ligue Régionale de Hockey de Huntingdon pour des fins de vérifications.

Les personnes à téléphoner sont le président Claude Rémillard, à 264-3151 ou le secrétaire René Decloître à 264-5611, et soit après 17 heures.

Les joueurs sont:

As de Ste-Barbe: Marcel Derepentigny, Louis Berthiaume

Sunoco: Michel Zusalato, Dwight Lumsden, Pierre Picard;

Olympiques: Gérard Gaudet, Normand Bessette;

Raiders: Gaétan Dandurand, Denis Rochefort, Joe Ouimet, Mirel Usereau, Denis Dumas, Gilles Lauzon;

Club Quadrant: Jean-Marc Lussier, Pierre Provencher, Richard Faille, Michel Vigneault;

Agents libres: Jean-Claude Chantigny, Raymond Allen.

CLSC

Programme Des Activities
Semaine du 13 Octobre au 17 Octobre

Mercredi le 15 octobre: Huntingdon: de 13:30 à 15:30 hres CLSC Huntingdon, 198, rue Chateauguay, Huntingdon, Tél: 264-6111.

Clinique de Puericulture
Nicole Lefebvre, sec. méd.
C.H. - CLSC Huntingdon

Le Chateau

HUNTINGDON

SPECIAL POUR LA FETE DE L'ACTION DE GRACES

Dimanche, le 12 octobre

"MENU"

SOUPE AUX LEGUMES DE CHEZ NOUS
OU
CIDRE DE POMMES DE FRANKLIN, FRAPPE

DINDE FARCIE ET ROTIE
OU
JAMBON GLACE DE VIRGINIE

POMMES DE TERRE EN PUREE AVEC CIBOULETTE
AUBERGINES
TOURTIERES MAISON
TARTE A LA CITROUILLE MAISON
TARTE AUX POMMES FRAICHE ET CHAUDE
CAFE THE OU LAIT

ENFANTS: 1.95 ADULTES: 5.25

Salle à dîner ouverte: de midi à 2:30 p.m. et de 5:30 à 10 p.m.

Dommages à la propriété

Le détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec rapporte qu'il y existe actuellement une vague de dommages à la propriété dans la région de Franklin et de Herdman. En effet, on rapporte des vitres brisées dans ce secteur. La SQ tient à avise les gens de ce secteur de ce genre de méfaits commis présentement.

AVIS

MME. MADELEINE RAYMOND

DE

"CHEZ FRANCESCA"

vous avise de son récent déménagement.

Son nouveau local se situe au

165 RUE CHATEAUGUAY

(juste à côté du précédent)

Elle vous invite à venir choisir vos

VELOURS LAVABLES $6.50 à $7.50

TISSUS A MANTEAUX $8.50 à $12.00

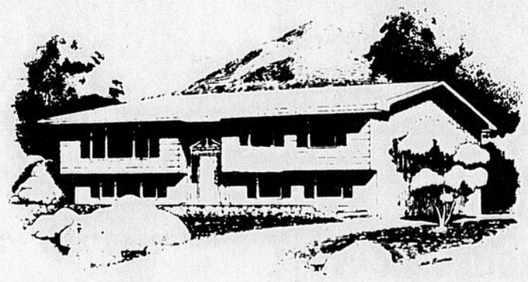
SANS OUBLIER: TISSUS à LA VERGE DE TOUS GENRES.

DRAPERIES, MATERIEL A COUVRIR

COUPONS D'USINE.

BIENVENUE!

ACHETEZ DES MAINTENANT UNE MAISON Désourdy



ET VOUS AUREZ UNE CHANCE DE GAGNER PENDANT NOTRE CELEBRATION 25e ANNIVERSAIRE

1e PRIX

UNE VOITURE DE L'ANNÉE
FORD GRANADA

2e PRIX

UNE SEMAINE POUR DEUX SOUS LE SOLEIL DE LA **FLORIDE**

MAINTENANT DISPONIBLE MAISON DE 28 PIEDS LARGEUR

POUR RENSEIGNEMENTS VOYEZ:

CONSTRUCTION DAUPHINAIS inc.

HENRI DAUPHINAIS PRES.
HEMMINGFORD 247-2047
LACOLLE 246-2252

JEAN LATREILLE — Représentant — Huntingdon 264-3245

FLORIAN DAUPHINAIS — Representant — Hemmingford 247-2444

BERT McCARTNEY — Représentant — Ormstown 826-2846

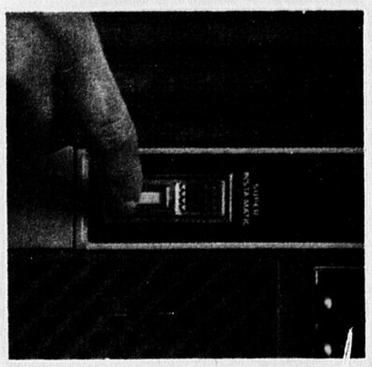
Quasar™

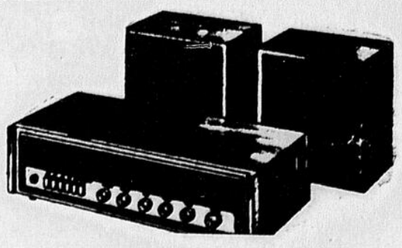
TELE COULEUR

"AVEC MOUVEMENTS DANS UN TIROIR"

Console 26" couleur de Quasar
modèle WL9246LS
Cette crédence coloniale est un spécimen magnifique, façonnée dans un style purement traditionel et au fini érable, oeuvre d'ébénistes très habiles. Le tube image "Matrix Plus" est encadrée de deux haut-parleurs et à l'intérieur du meuble se trouve un système, son et image, de performance supérieure, dont le syntonisateur de couleur "Super Insta-Matic" de Quasar.
Dimension: Hauteur 35 1/8", Largeur 48 7/16", Profondeur 23 3/16".

Syntonisateur de Couleur Super Insta-Matic avec Accord de Luminosite Electronique.
Ce système ajuste et corrige continuellement, électroniquement et instantanément les commandes de couleur, teintes, même lorsque l'intensité du signal vidéo varie. Poussez un bouton et l'accord électronique fonctionne comme une lampe-témoin. Tout ceci fontionne automatiquement, en tout temps, à cause du Super Insta-Matic et de l'Accord Précis Automatique, ce qui permet d'enrichir au-delà de limites préréglées couleurs, teintes, contraste et luminosité. Un indicateur vert vous indique quand le Super Insta-Matic est en opération.





SYSTEME STEREO AM/FM

PRIX SPECIAL

Un système de stéréo complet avec haut parleurs. Le son est controllé par boutons poussoirs, et il y a des prises de courant pour le tourne-disque et le magnétophone.

GARANTIE: 2 ANS

ANDRE RADIO & TV ENRG.

VENTE - SERVICE - REPARATIONS

COIN CLEYN ET RIDGE TEL: 264-3741 HUNTINGDON

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 HRES P.M.

Intégration de la Commission Scolaire:

L'étude se fera seul et non pas avec Valleyfield

Le conseil des commissaires de la Commission Scolaire de Huntingdon tenait sa réunion mensuelle régulière lundi soir à l'école Notre-Dame.

Le principal sujet de discussion fut en sorte le mandat du directeur général, Alphonse Caron, dans une étude de rentabilité d'une commission scolaire intégrée de plus de 1,500 étudiants.

Il semble que, dernièrement, la présidente et le directeur général de la locale de Huntingdon rencontraient le président et le directeur général de la locale de Valleyfield, afin de discuter de cette question.

Le but de cette rencontre aurait été de former un comité conjoint dans le but d'étudier la rentabilité de l'intégration d'une commission scolaire.

Toutefois, la Commission Scolaire de Huntingdon a noté, par la voie de son directeur général Alphonse Caron, que le mandat d'étude continuera d'être effectué et élaboré sur le plan local. Il n'est donc pas question de fusion avec la locale de Valleyfield dans la préparation d'un tel dossier.

Mme Galipeau nota qu'il n'y aura pas de plan conjoint d'étude. Toutefois, la locale de Huntingdon, plus précisément les commissaires, attendent les résultats de l'étude du directeur général, mandat reçu lors de l'étude du dernier budget.

Pour sa part, M. Alphonse Caron nota que cette étude ne dépent aucunement de certaines rencontres avec la Régionale, mais qu'avec les règles budgétaires des commissions scolaires intégrées de 1,500 élèves et plus, le tout était possible.

Ceci sera fait, et le tout sera présenté au conseil des commissaires de la locale de Huntingdon. Donc, il n'est aucunement question d'une union avec la locale de Valleyfield dans cette question.

Autres notes de la Commission Scolaire

Voici d'autres nouvelles de l'assemblée de la Commission Scolaire de Huntingdon qui eut lieu le 6 octobre dernier à l'école Notre-Dame.

Clientèle;

Les chiffres officiels au 30 septembre dernier totalisent 1,914 étudiants au sein de la locale de Huntingdon. La locale a un besoin de 81 professeurs, lorsque la norme permet en somme 79.5 enseignants. Ceci veut que 1.5 professeur est inadmissible. Une rencontre avec un représentant du bureau du Ministère de l'Education déterminera d'ici peu la solution à cette situation.

Finance:

Les états financiers sont actuellement en préparation et il semble que le tout pourrait être terminé pour la fin du mois d'octobre.

Et selon un rapport financier au 30 septembre de la situation financière de la Commission Scolaire de Huntiongdon, le tout est normal.

Classe d'immersion:

En décembre ou janvier prochain, le directeur général, Alphonse Caron, commencera une étude sur la possibilité d'organiser une classe d'immersion en langue anglaise, langue seconde. Ceci aurait pour but de renforcir ou de donner plus d'anglais aux étudiants francophones de la locale de Huntingdon.

Congrès:

Les 23,24, et 25 octobre prochains, aura lieu le congrès de la Fédération des Commission Scolaires Catholiques de la belle province de Québec. Le thème est l'école de nos enfants". Le tout aura lieu au Hilton à Québec.

Fête liturgique

Le jeudi 16 octobre 1975 aura lieu la fête liturgique de la Bien-heureuse Marguerite d'Youville en la chapelle de la Maison mère des Soeurs Grises, 1190, rue Guy, Montréal.

Monseigneur Paul-Emile Leduc, vicaire général présidera la concélébration eucharistique à 20 h 30.

"LES BALADINS" de Valleyfield assumeront les chants sous la direction de Monsieur Guy Beauchamp.

En cette Année Sainte coïncidant avec l'Année Internationale de la Femme, la population est cordialement invitée à rendre gloire au Seigneur par l'intercession de la première Bienheureuse canadienne.

Service diocésain d'Information

Soumissions ouvertes

Le comité exécutif de la Commission Scolaire de Huntingdon se réunissait lundi soir. L'ouverture de certaines soumissions fut le principal sujet sur la table.

D'abord, les commissaires firent l'ouverture de trois soumissions pour le déneigement des écoles Notre-Dame et St. Joseph de Huntingdon.

Le commissaire Gaston Parent proposa d'accepter la plus basse soumission présentée, soit celle provenant de Charlie Excavation de Huntingdon.

Cette firme est propriété de Jean-Charles Poirier. Ce dernier soumissionna pour le déblayage, et de $8 pour le transport de la neige.

Les deux autres soumissionnaires étaient Roger Girouard de Huntingdon, et Bruno Girouard de Ste-Barbe. Roger Girouard chiffrait à $17 pour le déblayage, et $10 pour le chargement.

Huile à chauffage:

Quatre soumissionnaires répondirent à l'appel dans les journaux pour l'huile à chauffage. Le plus bas soumissionnaire se vit mériter le contrat pour l'année 1975-76.

Il s'agit de Lucien Perron de St-Anicet avec une soumission de .33.5c. Ce dernier fournira de l'huile à chauffage pour toutes les écoles de la locale de Huntingdon.

Les autres soumissions provenaient de Bill Rennie d'Ormstown avait un coût moyen de .37.5c le gallon; du Garage St-Louis avec .38.5c, et enfin Gulf Oil de Valleyfield avec .36.9c.

Il fut noté que ces taux pourraient changés durant l'année suite aux fluctuations du marché.

Le chemin de fer du Grand lac des Esclaves, dans les Territoires du Nord-Ouest, s'étend de Pine Point, sur la rive sud du Grand lac des Esclaves jusqu'à Grimshaw, en Alberta, à 435 milles au sud, où il se raccorde au réseau continental.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés - Chartered Accountants
Room 10 - 373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque Valleyfield

URETHANE APPLIQUE A CHAUD
ISOLATION
POUR MAISON, GARAGE, ENTREPOT, etc.
PEUT ETRE FAITE EN TOUT TEMPS DE L'ANNEE
ESTIMES GRATUITS
ROBIDOUX BUILDERS SUPPLIES
Tel: 264-2139 Cazaville

ENCAN PUBLIC
CLAUDE QUENNEVILLE
ENCANTEUR BILINGUE
TEL. 264-2221
VENTE DE CONSIGNATION
DIMANCHE, LE 19 OCTOBRE, à midi,
à la Salle Municipale,
de Ste. Agnès de Dundee
Voyez le Gleaner de la semaine prochaine pour la liste.

JOHN DEERE '76
CHEZ
WELBURN - LATREILLE
VENTE ET SERVICE
ROUTE 138 TEL: 264-5241
264-3542

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$25.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238, ST-LAURENT
VALLEYFIELD

NEAL ELECTRIC
Ian Neal
Entrepreneur-Electricien
Ste. Agnes de Dundee
Tel: 264-4519

HOMMES DEMANDES
Nous sommes présentement à la recherche de personnel masculin afin de combler certains postes encore disponibles.
Toutes les personnes intéressées sont priées de se présenter au bureau du Personnel de Cleyn & Tinker Ltée, entre 8 :30 a.m. et 5:00 p.m. tous les jours de la semaine, ou par l'entremise du C.M.C. de Huntingdon.
Pour Informations:
264-5316 local: 271
Directeur du Personnel,
Cleyn & Tinker Ltd.

HOTEL LAKEVIEW INN
St. Anicet
Commençant samedi le 18 octobre,
les "Happy Valley Boys"
Majella Le Beau Céron
Tous les samedis Soirs
de 9hres p.m. à 2 hres a.m.

Salon Funéraire MONTPETIT
Rodrigue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY Funeral Home Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Bedding Keeper
- améliore la santé des animaux
- élimine enflure des jarrets et plaies aux pattes
- aide à la santé du pis et diminue l'inflammation
- aide vraiment à combattre la mammite
- pas de vache couchée
- durée accrue des vaches âgées
- moins de litière nécessaire
- aide nettement à empêcher les vaches de se tenir dans la rigole

B J RANCOURT
113 NEWTON SQUARE
POINTE CLAIRE QUEBEC
H9R 1H9
Tel: 514-695-9830

RECEPTION
en l'honneur de
M. & MME CLIFFORD FRANCE
[née Danielle Monier]
SAMEDI LE 11 OCTOBRE à 8.30 P.M.
au Club de Golf Trout River
Bienvenue à tous,
Gouter servi & orchestre

L'OURS A ROCKBURN
PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
DINER: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
FRED COOKE 264-3606 MARION SLOAN

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR LUCIEN VIAU
SPECIALITES
•VIANDE A CONGELATEUR
•JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

"Je suis une femme!"
SALON MARCEL
ENR.
True King
Huntingdon
Specialistes:
M. Marcel
Mme Alberte
Lalonde-Demers
264-3100

ROD AND GUN
HOTEL - MOTEL
PORT LEWIS
NICO
Artiste Invité
VEN-SAM-DIM
POUR INFORMATION
APPELEZ 264-5355

ASSOCIATION RECREATIVE DE HUNTINGDON

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR COUPER DES ARBRES

Environ une vingtaine d'arbres doivent être abattus au terrain de camping de l'Association situé à Port-Lewis. Les personnes qui désireraient soumissionner pour effectuer ce travail, sont priées de le faire par écrit et par l'entremise du Président de l'Association Récréative de Huntingdon.

POUR RENSEIGNEMENTS
M. Serge Darsigny Président
a/s Cleyn & Tinker Limited
Huntingdon, Québec
JOS 1H0

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PROTESTANTE DE CHATEAUGUAY VALLEY

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné, Directeur Général de la susdite Commission Scolaire d'écoles qu'à la réunion de cette Commission Scolaire tenue le 29e jour du mois de Septembre, mil neuf cent soixante quinze, il a été résolu unanimement de contracter un emprunt par obligations au montant de $134,226.&& pour l'éxécution de travaux d'immobilisations autorisés par le Ministère de l'Education.

Avis est aussi donné que ladite résolution d'emprunt est actuellement déposée au bureau du Directeur des Services Financiers, 75 Boulevard St. Jean-Baptiste, Chateauguay, Québec, ou tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les quinze jours qui suivent cet avis, c'est-a-dire de neuf heures de l'avant -midi à cinq heures de l'aprèsmidi.

Avis est aussi donné que ladite resolution d'emprunt entrera en vigueur quinze jours aprés la publication du présent avis. Donné à Chateauguay ce 30e jour de Septembre, mil neuf cent soixante quinze.

M.C. Tyler
Directeur Général

PROVINCE DE QUEBEC
CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE HOWICK

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumissions" et adressées au soussigné, seront reçues jusq'à 5:00 heures p.m. le 22 octobre 1975 pour effectuer des travaux d'égout sanitaire et d'aqueduc sur une longueur d'environ 1,300 pieds sur les rues Robert et Richard, dans le Village de Howick.

Les soumissionnaires pourront obtenir les plans et devis préparés par Derome et Leblanc, ingénieurs-conseils, au bureau du soussigné, contre un dépôt de vingt-cinq dollars [$25.].

Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les documents fournis en bon état dans la semaine qui suit la rentrée des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé payable au propriétaire pour un montant de 10% ou plus du total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de 60 jours.

La corporation du Village de Howick ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Gérard Primeau
Secrétaire-Trésorier
51 rue Colville
Howick, Qué.

CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE D'ORMSTOWN

DEMANDE DE SOUMISSIONS AQUEDUC, EGOUT, RUE

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumissions" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5:00 heures p.m. le 23 octobre 1975, pour effectuer des travaux d'aqueduc, d'égoût et de rue sur une longueur de 620 pieds sur le prolongement de la rue Hector, dans le Village d'Ormstown.

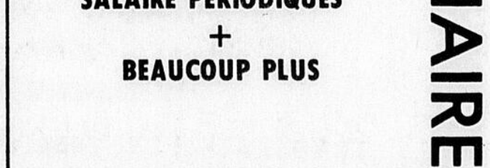
Les soumissionnaires pourront obtenir les plans et devis, au bureau du soussigné, contre un dépôt de vignt-cinq dollars [$25.00].

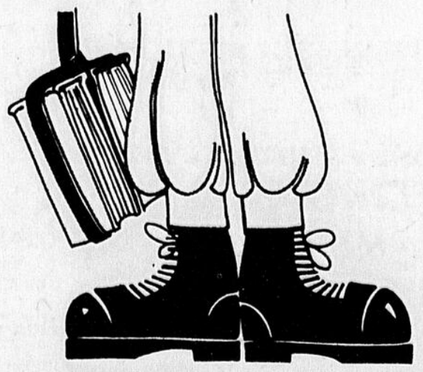
Ce dépôt sera remboursé à ceux qui auront retourné les documents fournis en bon état dans la semaine qui suit la rentrée des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé payable au propriétaire pour un montant de 10% ou plus du total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant valide pour une période de 60 jours.

La corporation du Village d'Ormstown ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

J. Claude Marcil,
Secrétaire-Trésorier,
81, rue Lambton,
Ormstown, Qué.


GREEN MACHINE
CYCLONE LIQUIFIRE
KOHLER - MOTEUR CCW
AUSSI DISPONIBLE CHEZ
M. DUMOUCHEL INC.
ST. STANISLAS TEL: 373-8664

CARRIERE
EXTRAORDINAIRE
UN METIER INTERESSANT
+
$400 PAR MOIS POUR APPRENDRE CE METIER
+
UN EMPLOI ASSURE
+
AUGMENTATIONS DE SALAIRE PERIODIQUES
+
BEAUCOUP PLUS
Si tu as entre 17 et 24 ans et si tu possèdes au moins ta 8e année
VIENS T'INFORMER

LES FORCES CANADIENNES
au centre de Main d'Oeuvre local Huntingdon et Beauharnois tous les mardi
Chateauguay tous les jeudi

A vendre

NOUS AVONS en magasin un bon choix de pièces de réparations pour tondeuses à bétail Sunbeam; aiguisons aussi les lames. Chilton Bros., Ellenburg Depot N.Y. Tél: 594-7511.

ROULOTTES, TENTES ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tente roulottes. Jean-Louis Bray Enr'g. 15 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

MOTONEIGE: Skiroule RTX 440, 1973, radio antique; Tél: 264-4903, après 6 hres.

MAISONS MOBILES par Glendale, Grand Prix, Commodore. Maisons de qualite a prix raisonnables. Facilities de paiements disponibles. Pour information appeler Roulottes Salaberry Tél: 373-8012; "274 Rue Academie, Valleyfield.

2 CHEVEAUX d'équitation Gelding, un Appaloosa, un cheval de selle de sang American. Tél: 8 26-4690 Ste. Clothilde.

TRACTEUR MF 35, racloir avec attache de 3 points, jeune taureau 3/4 Limousin, une vache Limousin-Brown Swiss, une génisse Holstein-Limousin, une vache Jersey. Tél: 247-2183, Hemmingford.

POELE à BOIS Lisiet blanc et noir antiquité, vaissailier, table et chaises. S'Adresser 177 Route 14, Ormstown après 5 h. Tel: 829-3171, Ormstown.

RENNIE'S MATERIEL de plomberie et de chauffage. Grossiste et contracteur en materiel de plomberie et de chauffage. Nous avons une ligne complète de chaufferettes d'humidificateurs et de déshumidificateurs, de reservoirs à l'huile et septiques, Travail de feuille de métal fait sur demande. Estimation gratuite sur tout travail; aussi nettoyeurs d'air électroniques. Venez pour une demonstration. Tél: 8 29-2647, Ormstown.

ENSEMBLE DE salle à diner, antique, en chêne, comprenant 6 chaises, un fauteuil et une table. Commode à devant arrondi, 6 tiroirs et miroir oval. Ensemble de cuisine en chrome comprenant 6 chaises, chaise berçante et une table. Une porte de garage suspendu, de 12 pi. x 9 pi., avec fenêtre, utilisée seulement un an. Camion pick-up ½ tonne, Fargo 1964, aussi Piano Tél: 264-3391.

ENSEMBLE DE salon et machine à laver en bonne condition. Tél: 264-4393 après 5 hres p.m.

BATEAU A voile "Arrow" de 12'6" utilise une saison, possède foc principal et mèche, galerie de toit d'auto. $800 Tél: 247-2769, Hemmingford.

IMPALA 1970, deux portes, toit rigide, Bas millage, servo-direction, servo-freins. Tél: 514-2131 Oswald Watson.

CHEVROLET VAN 1965 moteur refait. Tél: 264-4664, après 6 hres.

A vendre

1 PIANO ancien en très bonne condition. 1 tondeuse électrique Sunbeam comme neuf. Tél: 264-3483, Huntingdon.

1 SOFA en velours noir et or, 88 pouces de long. Draperies en velours rouges 94 x 94 très bons prix. Tél: 264-3483, Huntingdon.

MINI LAVEUSE et secheuse McClary comme neuves. $125. Tél: 264-3726 Huntingdon.

CHIENS LABRADOR à vendre. Enregistrés. Champion Field Trial sire; Ossengurg's Black Commander, Tél: 247-2546, Hemmingford.

NOVA SS 1974 22,000 milles, bonne condition. Demande $3,400 Tél: 829-2948, Ormstown.

CASSEUSE - EPLUCHEUSE New Idea, 2 rangs, presque neuve; charrue Ford semi-portée 4 raies, 14 po, presque neuve; aussi égreneuse pour même machine. Tél: 371-4530.

DEUX VIEILLES bâtisses, anciennement grenier et grange à lait sur la ferme de Howard Geddes, Route dela Rivière Outarde, Ormstown. Tél: 829-2418.

PATINS DE fille, une paire de 3 et une paire de 4, aussi bourrelets de jambes et d'épaules pour garçons. Tél: 264-3371.

PINTO RUNABOUT 1972 pneus radiaux, 2,000 c.c., 4 vitesses au plancher, en très bonne condition. Tél: 264-3498, Huntingdon.

Propriété a vendre

MAISON NEUVE 5½ pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252, Lacolle.

NOUVELLE MAISON DE 5½ pièces, chauffag électrique, située sur la rue Brisebois. Procurez-vous des information sur le nouveau rabais fédéral. Occupation immédiate. Tel: 264-3108.

FERME A VENDRE FERME DE 240 acres à vendre à St. Anicet avec equipement et cheptel. Tél: 264-5875.

MAISON DE 7 pièces avec extérieur en stucco, située à 81 rue York. Prix $15,000 S'adresser à Emile Taillefer, Tél: 264-3205 Huntingdon.

LOT DE 60 pi. x 115 pi. sur la rue Picard à Huntingdon. Tél: 264-4118, Huntingdon.

Trouve

DEUX CHIOTS St. Bernard d'environ 10 mois, un mâle et une femelle retrouvés vendredi sur la deuxième Concession à Elgin. Tél: 264-4089.

A donner

BEAUX PETITS chatons, propres, S'il vous plaît laisser message au bureau de poste de Ste-Agnès, Tél: 264-2221.

On demande

EMPLOI IMMEDIAT pour veiller sur garçonnet de deux ans et demi, à Huntingdon, du lundi au vendredi, de 8 hres a.m. à 4 hres. p.m.; préférerait jeune fille ou femme qui pourrait travailler à la maison de l'enfant. Tél: 264-3857 Huntingdon.

LES INDUSTRIES HWS requierent les services d'un jeune homme fiable pour apprendre à faire la peinture au pistolet et la finition du bois. L'expérience n'est pas nécessaire mais une connaissance de base serait préférable. Bonne opportunité pour quelqu'un désirant apprendre un métier. Pour interview tél: 264-5305 avant 5 hres, ou 264-3143, le soir. Demander Richard McCallum.

ON DEMANDE personne fiable pour travail de maison. Tél: Mme Cleyn, 264-2975, Huntingdon.

ON DEMANDE transport de Dewittville à Valleyfield, les jours de semaine, partant de Dewittville à 7:30 a.m. pour arriver à Valleyfield pour 8:15 a.m. Départ vers les 4:00 p.m. Tél: 264-4683, Huntingdon.

ON DEMANDE Travail d'entretien: [pattes de chevaux]. Appelez Richard Kerby 264-4425, après 9 hres p.m.

PHARMACIE FORTUNE
Huntingdon
FERMEE
LUNDI,
LE 13 OCTOBRE
Fête de l'action de grâces

UN MESSAGE AUX PARENTS DES GARCONS POSSEDANT DES CARBINES A AIR OU A PLOMB.

A la suite de nombreux appels reçus par le Département de la Police de Huntingdon à propos des abus, et de la mauvaise utilisation de ces carabines dans la ville de Huntingdon le Huntingdon Shooting Club a pris l'objectif de former un club de tir pour les garçons possédant ces fusils. Les membres actuels du Club apprendront aux garçons la méthode appropriée pour l'utilisation de leurs carabines et organiseront aussi un champ de tir où les garçons pourront se pratiquer et organiser des compétitions. Pour plus d'informations et pour les inscriptions appelez le Département de la Police de Huntingdon. Tél: 264-5333.

Financement de la santé mentale

Saviez-vous qu'il existe dans la région de Valleyfield une association pour la Santé Mentale. Oui ou non, vous allez en entendre parler durant la campagne de souscription qui commencera le 15 octobre pour se terminer le 11 novembre. Durant cette période des bénévoles vont tendre la main au plus grand nombre de personnes dans les quatre comtés de l'arondissement.

Depuis quelques mois, un petit groupe de personnes, hommes et femmes, se sont réunis sous le nom de Filiale du Diocèse de Valleyfield de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale. En d'autres termes, c'est la "Filiale Sud-Ouest du Québec.

Les premiers objectifs étaient de prendre la défense des droits des malades mentaux, de lutter contre les maladies mentales et contre les préjugés. A cela s'est jointe la santé mentale de l'enfant et de la famille, à l'école et au travail.

Les objectifs du Comité sont donc de maintenir et même d'intensifier les services de traitement et de sensibiliser davantage les gens à la prévention en vue d'un mieux-être de l'homme. Pour les bénévoles, ça ne coûte rien, mais l'information, les services ça se fait avec votre contribution financière; plus vous y mettrez le prix, plus le programme aura de la valeur.

N'attendez pas notre délégué, adressez votre don à:
Filiale du Sud-Ouest du Québec, Association Canadienne pour la Santé Mentale, Casier Postal 194, Valleyfield.

Et merci à l'avance!
Maurice Aubin, publiciste.

On demande

ON DEMANDE personne fiable pour prendre soin d'un homme malade, 2 ou 3 jours par semaine très bon salaire. Tél: 264-4827, Huntingdon.

RETRAITE RECHERCHE terre, avec ou sans maison, mais avec cours d'eau, boisé et prairie, Ecrire à M. Forest, 700 de Gaspé, appartement 501 Verdun. Téléphone soir: 768-0105 ou 766-9405 code 514.

A louer

OCCUPATION IMMEDIATE dans Huntingdon, apartement de 2½ pièces, complètement meublé, chauffage électrique, pour nouveaux mariés ou couple agé. Tél: 264-5193, Huntingdon.

POUR SAILLIR BOUC DE GRADE Nubian disponible pour reproduction, maintenant à Athelstan. Producteur prouvé, seconde année de service. Tél: 264-4425, après 9 hres p.m.

Auto incendiée

Le 4 octobre dernier, vers minuit, une automobile prit feu sur le chemin de la Montée de Ste-Barbe, au sein de la municipalité de Godmanchester.

L'auto, une Ford 1964, était conduite par Richard Langlois, de Valleyfield. Ce dernier prit le fossé, et c'est alors que les flammes firent leur apparition.

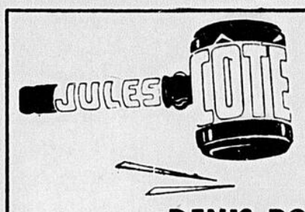
Des sapeurs volontaires se rendirent sur les lieux pour combattre le début d'incendie.

DR. STEPHEN HECHT, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN
Centre Valleyfield Shopping Centre

SERVICE DE TAXI
Vous offrant Sécurité et Fidélité
nous prenons les réservations
TAX BEN
264-3296, Huntingdon

JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur électricien
electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
ste-barbe 371-0848
cte. huntingdon

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN
LUMBER AND BUILDING MATERIALS
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES FLOOR TILES
SPRUCE PINE NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON
TEL: 264-5151



ENCAN POUR
DENIS ROY
495 RIVIERE AUX FEVES
ST-URBAIN
SAMEDI LE 18 OCT.
A 1 HRE PRECISE

SERA VENDU :

54 *bonnes têtes d'animaux HOLSTEIN toutes claires au test fédéral.*

Ce troupeau comprend 33 bonnes vaches RESAILLIES; 9 belles TAURES dues pour vêler en Novembre et Décembre; 11 TAURES de 1½ an 'ouvertes'; et un bon TAUREAU de 14 mois — très bon reproducteur.

- *Le Quota de Lait Industriel de 307,114 lbs*

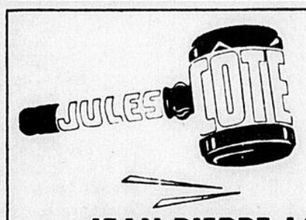
AUSSI un BULK TANK Dari-Kool de 400 gals; Trayeuse avec moteur, compresseur, pipage et 4 chaudières Surge; et 1500 balles de beau foin.

CAUSE de l'ENCAN : TERRE VENDUE

CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Que.
Tél 263-0670 ou 263-1434



ENCAN POUR
JEAN-PIERRE L'ECUYER
824 'GRAND RANG' A 2 MILLES DE ST. MICHEL
(CTE NAPIERVILLE)
MERCREDI le 15 OCT.
A 1 HRE PRECISE

SERA VENDU :

25 *bonnes JEUNES VACHES HOLSTEIN toutes claires au test fédéral, dont quelques fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu.*

- *Toutes ces femelles proviennent d'insémination artificielle et sont inséminées.*

Equipement de LAITERIE : un BULK TANK Milk-Keeper d'une capacité de 500 gals; Trayeuse DeLaval avec moteur, compresseur, tuyauterie et 2 chaudières Universel; Chaudière 'Sauve-Pas'; Réservoir à eau chaude; et une Chaufferette électrique.

MACHINERIE : une Fourragère New Holland No 33 sur prise de force; Semeuse Massey-Harris à 11 disques combinée pour engrais chimique; Niveleuse avec att. 3 pts; Moulin à faucher Case de 7 pds avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec montant à foin; Balance de 2000 lbs; Pelle à neige; Séchoir à grain; Vis à grain de 24 pds; Installation d'étable pour 35 vaches avec 20 bols à eau; 3000 balles de beau foin; 500 balles de paille; et le stock de hangar.

CAUSE de l'ENCAN : TERRE VENDUE

CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Que.
Tél 263-0670 ou 263-1434

BILL HOOKER & Sons
AUCTIONEER - ENCANTEUR
ORMSTOWN 829-2663

VENTE D'ENCAN
A la résidence
de M. Emile Beaulieu, 7 rue Gale, Ormstown, au vieux théâtre Denis,
SAMEDI LE 18 OCTOBRE

La liste suivante:
2 portes pliantes, bureaux, laveuse, piano et banc, chaise pivotante, chaises en bois, portes en bois pour l'extérieur, armoire antique, lits doubles, lits pliants, banc à scie, refroidisseur de boisson, boites à outils, comptoirs, table en bois, fournaise à l'huile, armoire à remèdes, toilette, couverture de cheval en laine, quantité de chaises de theâtre, planche à repasser en bois, antennes de télévision, armoire en pin, laminoir à gazon, réservoirs à eau chaude, lavabo, brouette, écran de projection, banc de piano, boîtes à outils, boîtes à billets, pieds à cendriers, supports de post de fleurs, vases, table antique, horloge antique, lit en bois antique, commode antique, buffet, machine à laver antique en bois, ensemble de cuisine chromé, chaises en bois, ensemble d'entrée pour le téléphone, table, grand miroir, support de pot de fleurs, cendriers, armoire à lavabo, stéréo dans cabinet, chaises berçantes, poêle en bois, poêle en boîte, baionnette, vaisselle assortie.
Plusieurs autres articles non listés, tous, pour être vendus puisque l'édifice a été vendu. En cas de pluie, la vente aura lieu à l'intérieur.

Termes: comptant
Vente commençant à 10:30

Bill Hooker, encanteur, 829-2663.

GUIDE PROFESSIONEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A. LL.L.
Avocat
Hemmingford
523 Frontière
Tél: 247-2772 Pour Rendez-vous
Mardi de 19 à 22.00
Samedi de 09 à 12.00
16 PRINCE Huntingdon
Tel: 264-3298

IAN WATSON
M.P.
Bureau Châteauguay
48 de Salaberry
Tél: 692-9831
2ieme et 4ieme Mercredi 9-11 p.m.
Les citoyens qui ont des problemes relevant du domaine federal ou des suggestions a apporter pour l'amelioration du comté, sont invites a rencontrer leur depute.

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faire-Part
Etats de comptes
Enveloppes
En-têtes de Lettres
Circulaires
Formules Continues "Moore"
TEL: 264-5364
LA GAZETTE

Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées etc. On détruit vos mauvais herbes.
DENIS BRISSON, Agronome
DENIS BRISSON INC.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin LAROCQUE

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J. O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office
48 de Salaberry
Châteauguay, Que.
692-9831
2nd and 4th Wednesday
9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends:
Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open:
Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal (Collect)

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 Prince Street
Huntingdon
Tel: 264-3298

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 866-4393
Saturdays in Hemmingford

J. PAUL COSSETTE
Lawyer Avocat
52 Larocque,
Valleyfield, Que.
Tel: 373-7234

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

THORNE RIDDELL & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
Suite 2500
630 Dorchester Blvd. West
Montreal H3B 1W2
866-7351
Offices throughout Canada, Bahamas and Barbados. Represented in other countries throughout the world.

DRS. BELISLE and CLOUTIER
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING-HEATING
Oil Burner
Contractor
24 hour service
Huntingdon
Tel: 264-5421

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home
264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

L. Arthur Rankin
Life Insurance
Group Life and Health
Annuities
RRSP
Mortgage Protection
Estate Planning
Tel: 264-3429
MUTUAL LIFE OF CANADA

DR. GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel. 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg.

Dr. Guy Julien
Dr. Yvon Rhéaume
OPTOMETRISTS
Eyes Examined
Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel: 264-5478

HOWARD DEUTHCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making - Fitting - Repair of Dentures
For Appointment:
Tel: 247-2170
Evenings & Weekends Only

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

FOOT CLINIC
Louise Comeau, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues. & Wed. only
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails, Plantar Warts, Children's Foot Disorders, etc.

Trust Royal
COURTIERS EN IMMEUBLES
9 PLACE VALENCIA, CHATEAUGUAY CENTRE
ROSEMARIE FABER, F.R.I., GERANTE

PROPRIETE A VENDRE

HUNTINGDON
Maison de deux logis fini genre bungalow, quatre pièces chacun, entrées laveuse et sécheuse, chauffage à l'électricité, finition en brique avec beaucoup de commodités. Le propriétaire prendrait une hypothèque Libre immédiatement.

FERME
Située à mi-chemin entre Ormstown et Huntingdon, ferme de 100 acres, 85 cultivables; bâtiments en bon état. Maison de huit pièces, système de chauffage à l'huile, l'extérieur fini brique. Libre en tout temps, $50,000.

A LA SORTIE DE HUNTINGDON
Grande maison de six pièces avec salle à manger, plancher bois franc, chauffage à l'eau chaude; l'extérieur décoré de gros arbres avec grand terrain.

DUNDEE
Ferme de 53 arpents avec accès au bord de l'eau, grande maison de 7 pièces, une grange, garage attaché à la maison, un silo. Libre sur demande, le tout en bonne condition. $35,000.

HUNTINGDON
Située à quelques pas de l'école et de l'église, belle propriété à revenu, grand terrain 65' x 195' en parfaite condition; votre propre logis plus trois revenus. Quantité d'autres items sont inclus. De beaux arbres entourent la propriété.

Pour plus de renseignements, appelez
Bur. 264-3693 ou 691-5955
NORMANDE GREGOIRE
Residence été 264-2648
Membre du conseil des courtiers en immeubles de Montréal.

Flashback...

(continued from page 3)

Riverfield church organ, sang also at the same time and took part in entertainments of all kinds.

George McArthur was a jolly man. He went to the west not long after his marriage and wherever he lived soon had the local people singing and acting along with him at concerts. He had taken sight reading with Professor Beal at Riverfield Church and was well qualified to help his western friends. But he was missed by the Georgetown Choir and all the local musicians and audiences.

At that time and for many years Janet Robertson (Mrs. Sam Reddick) was noted for her humorous readings and acting. Addie Roy, her niece, appeared at the age of three with her in a play, when Aunt Janet was her widowed-mother in a tear-jerker. They were out in the street with no home to return to Addie's lines were: "I'm cold, I'm cold".

Georgetown, Riverfield and Howick United Churches all presented plays at the Temperance Hall, sometimes once or even twice a year. The best ones were repeated at home, then travelled around the Valley and usually to Bainsville, Ont.

Mrs. Andrew McFarlane was outstanding as a director of plays and will be remembered by oldtimers. Her plays were put on by pupils at Howick High School and Riverfield Church people.

Another person very active in the entertainment field was Mrs. Bailey the wife of the bank manager in Howick who directed some of the plays. She too will be recalled by a lot of people.

I remember helping Wallace Elliott to induce his sister Ruby (Ness) to climb over the stage wall Howick when, as a middle-aged spinster, she was eloping, carrying a bag with her trooso and another with her jools. This escape had not been rehearses and poor Ruby just knew she was going to break her neck. But she didn't.

Bob Roy was a natural comedian and no matter when he made an appearance to sing or act, there was loud applause. His cousin Martha Roy Logan, daughter Betty Roy (Nish) and son Archie had some of the same qualities.

Two Aunt Tilly plays were presented in which these two ladies did the Aunt Tilly role and both were exceptional. Visitors from a distance who saw Betty in "Aunt Tilly goes to Sea" said she should have been in Hollywood.

I was the middle-aged, over-dressed, companion - maid in this play and lost my teeth while sea sick.

To create this illusion I got some small sheets of pink wax from Dr. Bill Mills and concred my teeth. Then I burst onto the stage and stood there toothless as a baby. The crowd roared and to this day people believe I wear dentures.

Betty and I had such hilarious dialogue parts that we had trouble doing them without laughing.

Leading lady

Margaret Moore, wife of the Rev. A.B.B. Moore was the leading lady "Charlie" in the amusing play, "Here Comes Charlie". Ruth Merrill (Ness) and Hugh Cameron were deaf and did some good acting in another; Mitchell Ness did a great job as an elegant lady in another. Bruce Ness, Archie Roy, Donald McKell, Willard Greig, Bob Templeton, had leading parts and were ably supported by all the others, including almost every school teacher.

This type of entertainment had a matrimonial spin-off and one wedding per play was the usual score.

Miss Margaret Morison well-known as a reader, many years before, came out of retirement and took a special part in one play and was a hit. Mrs. Shanks and Mrs. R.L. Ballantyne used to assist the Riverfield young people; Peter McArthur, the Georgetown; W.F. Welch, Mitchell Ness, Hugh Cameron and Dick Bunbury coached Howick United Plays

To be continued

Woolco

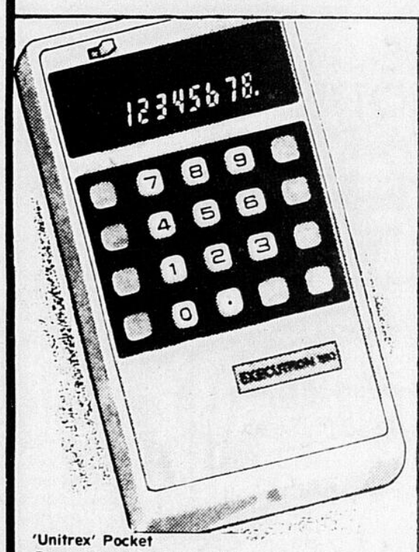
VALUE-PACKED HELPMATES FOR QUICK & EFFICIENT PERFORMANCE!

A WOOLCO STANDOUT SPECIAL

'Unitrex' Scientific Calculator For People Who 'Count'!

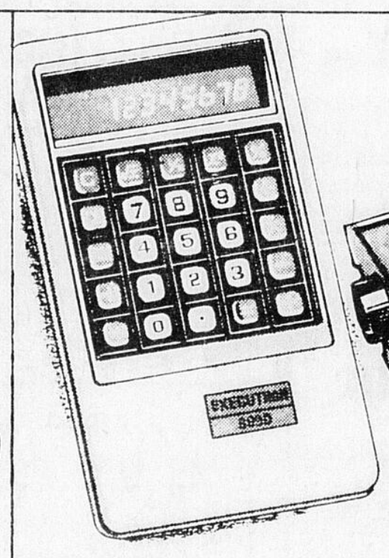
49.99 each

Resolve the most complex of mathematical puzzles on this amazing little machine. From sine, cosine & tangent to square root, squaring, pi and natural logs. Ideal for professionals: from accountants & architects to engineers & surveyors. Features include memory, underflow easy-read 8-digit display. Batteries & case included. AC adaptor optional.



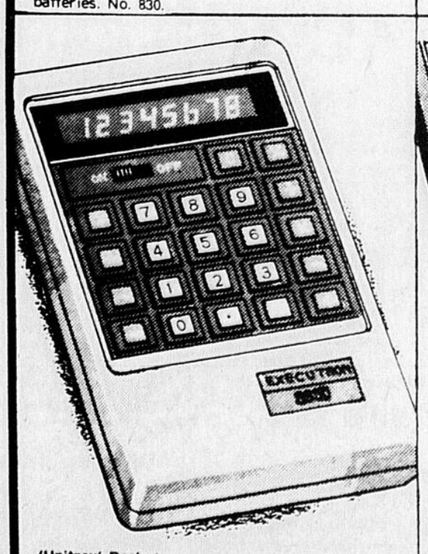
'Unitrex' Pocket
Does chain and mixed calculations. Standard 4 function plus percentage & change sign keys, floating decimal. Auto constant; credit balance; overflow indicators. With case and batteries. No. 830.

14.99 each



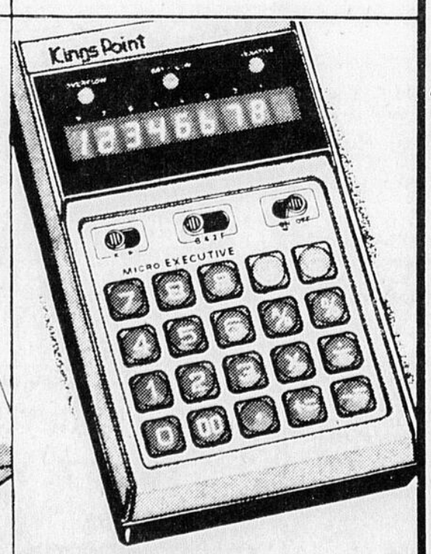
'Unitrex' Portable
Features similar to those of the 'Unitrex' No. 895.D. In addition, it has automatic square root, reciprocal and square keys. No. 899D.

29.87 each



'Unitrex' Pocket
Features similar to those of the 'Unitrex' No. 830. Plus direct access 4-key memory to automatically or selectively store calculations in separate register. No. 895D.

22.87 each



8-Digit Calculator
Large "Digitron" readout. Standard functions plus percentage, add-on & discount keys; constant function, fixed or floating decimal switches. Case, batteries & AC adaptor included. No. 8414.

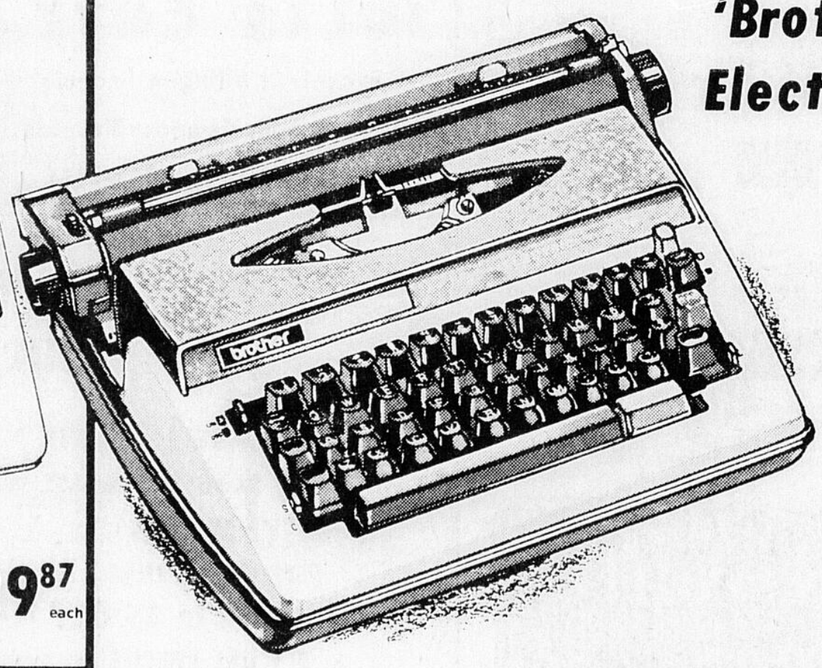
17.87 each

'Brother' Portable Typewriter Holds Value In Every Key

There's no need to throw away a fortune on expensive portables when you can get a super-styled model like this for such a low price. Its standard keyboard has "plus" features, such as tab key, basket shift, repeat spacer bar, touch control, ribbon colour control. With cover. 10-year 'Brother' warranty.

99.87 each

'Brother' Electric Typewriter



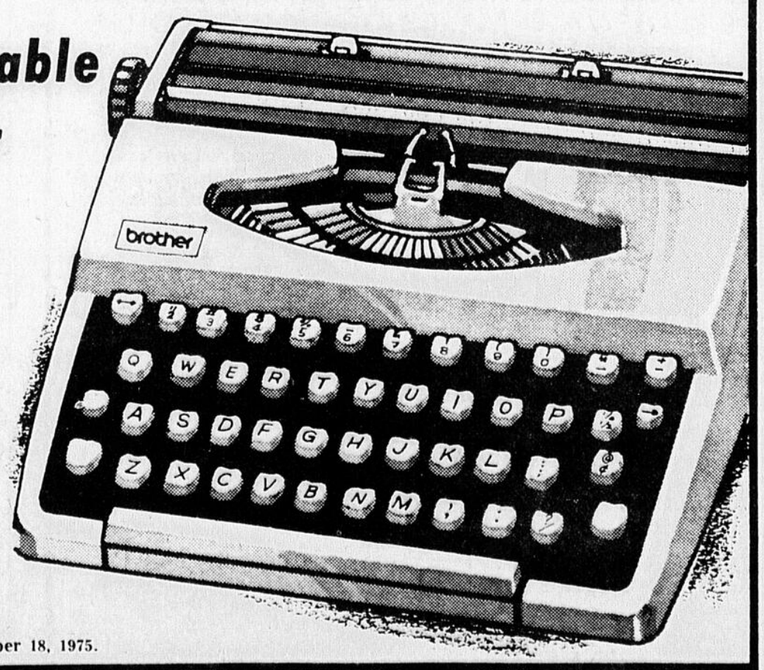
228.87 each

For effortless touch-typing & crisp, clean results! 88-character board; Electric repeat keys & repeat character keys; set tab keys; auto repeat spacer. Large 12" carriage with swift, silent return. Touch control; half-space ratchet: Electric shift. With case. 10-year warranty. Limited quantities, so hurry!

'Brother' Portable Typewriter

69.87 each

Try it. You'll be pleased with the results. Tough all Steel, it can go everywhere with you and remain smoothly efficient, hour after hour. Full-size 84-character key board. Jam release key; half-space ratchet; two colour ribbon; instant margins. With console-type cover case.



Prices in effect 'til October 18, 1975.

Woolco DEPARTMENT STORES
A DIVISION OF F.W. WOOLWORTH CO. LTD

CENTRE VALLEYFIELD
30 DUFFERIN RD.
BUSINESS HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE
SATISFACTION GUARANTEED
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED